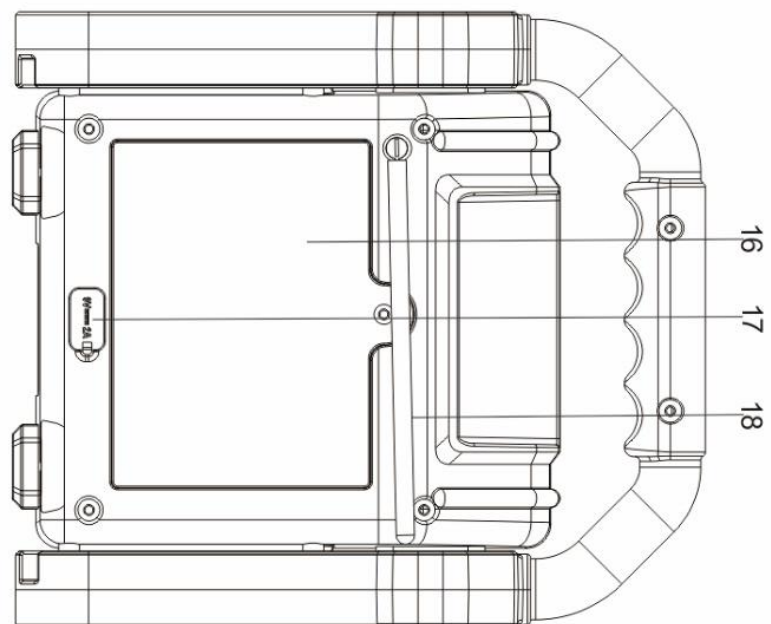
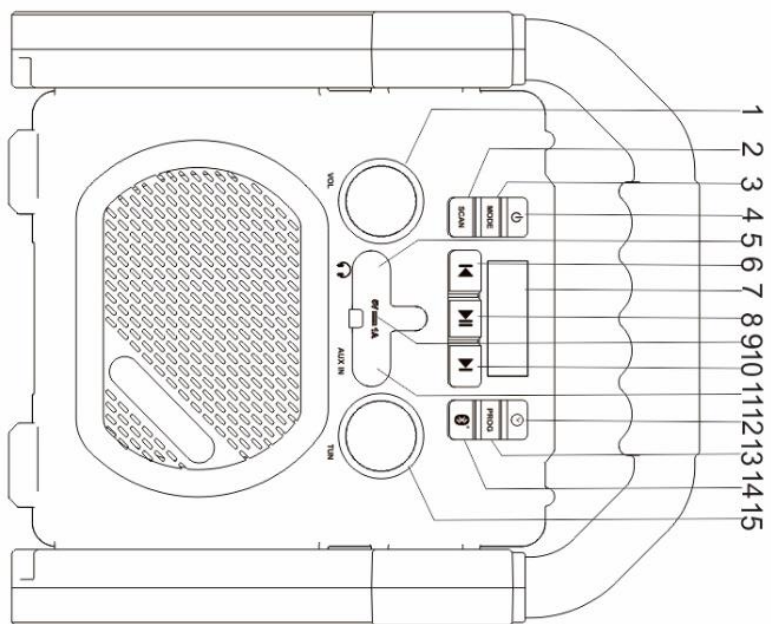


# ADLER

EUROPE



AD 1911					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	60
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	64
FR	Mode d'emploi	10	SV	Bruksanvisning	68
ES	Manual de usuario	14	BG	Ръководство за употреба	71
PT	Manual de Instruções	17	DA	Bruksanvisning	75
LT	Naudojimo instrukcija	21	SK	Používateľská príručka	79
LV	Lietošanas instrukcija	24	BS	Korisnički priručnik	82
ET	Kasutusjuhend	28	MK	Упатство за употреба	86
HU	Használati útmutató	31	HR	Korisnički priručnik	90
RO	Manual de utilizare	35	UK	Керівництво користувача	93
CS	Návod k použití	38	SR	Упутство за употребу	97
RU	Руководство пользователя	42	AR	دليل المستخدم	100
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	46	AZ	İstifadəçi təlimatı	102
NL	Gebruikershandleiding	50	SQ	Manuali i përdorimit	106
SL	Navodila za uporabo	54	KA	ინსტრუქცია	110
FI	Käyttöohje	57			



# User Manual (EN)

## SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Warranty conditions differ if the device is used for commercial purposes.

1. Please read carefully and always follow the following instructions before using the product. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use.

2. The product is intended for indoor use only. Do not use the product for purposes incompatible with its intended use.

3. Use only the power adapter supplied with the device to power the device, use 220-240V~ 50/60 Hz for the power adapter. The device can also be powered by rechargeable batteries which are not included.

4. Be careful when using near children. Do not allow children to play with the product. Do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it without supervision.

5 **WARNING:** This appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the appliance, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed to use the appliance safely and are aware of the hazards associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children unless they are at least 8 years old and these activities are carried out under supervision.

6. Never put the USB power cable, plug or the entire device in water.

7. Never use the product with a damaged power cable if it has been cut, fallen, damaged in any way, or is not working properly. Do not attempt to repair a damaged product yourself, as this may result in electric shock. Always take a damaged device to a professional service center for repair. Only authorized service personnel may perform any repairs. Improper repair may cause dangerous situations for the user.

8. Never place the product on or near hot or warm surfaces or appliances, such as an electric oven or gas burner.

9. Never use the product near flammable materials.

10. Do not let the USB power cord touch hot surfaces.

11. Never leave the device connected to a power source unattended. Even if

- use of the product is interrupted for a short time, disconnect the power supply.
13. Avoid getting the device wet.
  14. Wipe the device only with a dry cloth. Do not use water or cleaning fluids.
  15. Store the device in a dry room.

Description of the device and the function of the buttons:

1. Volume: in FM/AUX /Bluetooth mode, turn clockwise to increase volume. Turn to the left to decrease the volume.
2. SCAN: Long press to automatically search all available FM stations and store them in presets.
3. MODE: Short press to switch between Bluetooth/AUX IN and FM modes.
4. ON/OFF button: long press turns on and off.
5. HEADPHONE OUTPUT: 3.5mm headphone output.
6. Back: In Bluetooth playback mode, press briefly to select the previous track. In FM mode, short press to select the previous station after searching all stations. Short press to return to clock setting.
7. LED screen.
8. Start/play/pause: In Bluetooth mode, press briefly to start/pause playback. In AUX/FM input mode, short press to toggle between mute and normal volume.
9. USB charging port: Use the USB cable to connect your mobile device for charging. Charging from the USB port. Note that the USB port supports any device that can be charged with 5V1A DC. Always use the main power adapter if you intend to charge from USB.
10. Next: In Bluetooth playback mode, press briefly to select the next song. In FM mode, short press to select the next station after searching the entire station area. Press briefly to move forward when setting the clock.
11. AUX IN: Input port for an external sound source (plug-and-play)
12. Clock: short press to display the time. A long press sets the time.
13. PROG: Short press to quickly browse through available preset stations. Long press to set the current station as a preset in the available slot. In preset mode, press forward or backward to switch between presets. Store up to 50 presets. The preset is displayed as the preset number and frequency. i.e. P01 - 88.50 MHz
14. Bluetooth ®: After successfully pairing Bluetooth, long press this key to force Bluetooth disconnection and reset the connection.
15. TUN: Continuously rotate 360 degrees to switch all available frequencies.
16. Battery compartment.
17. DC 9V 2A port.
18. FM antenna.

Power supply of the device:

Connect the power supply to the radio's input connector. It is located behind the waterproof silicone rubber cover (17). Then plug the power adapter into the power outlet.

Using the battery:

To insert the 6x UM-2 / R-14 reusable aculators, use a screwdriver to open the rear panel. To do this, locate the large screw located on the back of the radio and unscrew it to access the battery compartment (16). Insert the batteries, following the picture inside and making sure that the positive and negative sides of the batteries are inserted correctly, otherwise there is a risk of damaging the device. Then install the cover back in place making sure that the compartment is tightly closed.

**NOTE: IF THE DEVICE WILL NOT BE USED FOR A LONG PERIOD OF TIME, ALWAYS REMOVE THE BATTERY FROM THE DEVICE. OTHERWISE YOU MAY DAMAGE THE DEVICE.**

FM function:

1. Turn on the radio with the on/off button (4).
2. Select the FM function by using the MODE button (3). The FM icon and frequency will light up on the display.
3. To enable automatic search for radio stations with strong enough signal, press the SCAN button (2). The radio will search and save the found stations in the internal memory.
4. Use the Next (10) and Previous (6) buttons to select previously stored stations.

Manual selection of FM stations:

1. Turn on the radio using the On/Off button (4).
2. Select the FM function by using the MODE button (3). The FM icon and frequency will light up on the display.
3. Press and hold the previous (6) or next (10) button you can change the displayed frequency. The radio will search

for the nearest station or signal.

4. With the TUN knob (15) you can manually change the frequency by 0.1MHz.
5. To memorize the selected station press and hold the Prog button (13).
6. The number of the position in the unit's internal memory will appear on the screen.
7. Using the Previous (6) and Next (10) buttons, you can change the displayed number.
8. Confirm with the PROG button (13).

Selecting memorized FM stations:

1. Turn on the radio with the on/off button (4).
2. Select the FM function by using the MODE button (3). The FM icon and frequency will light up on the display.
3. Press the PROG button (13).
4. The display will show an item from the unit's internal memory.
5. Using the previous (6) and next (10) buttons, you can change the displayed number of internal memory.
6. Confirm the selection with the PROG button (13).

Bluetooth function:

1. Turn on the radio using the on/off switch (4).
2. Select the Blue function using the MODE button (3). The BLUE icon will light up on the display and the icon below will flash.
3. On the transmitting device (E.g. phone, tablet), search for "AD 1911". Once connected, the device will beep to confirm the connection.
4. You can control the playback volume with the transmitting device as well as with the volume knob (1). As well as select next, previous (6) and next (10) song, play and pause (8).
5. To terminate the current Bluetooth connection, press and hold the Bluetooth button (14). You can now pair new devices.

Clock setting:

1. To change the time, press and hold the Clock button (12).
2. Use the Burn and Next buttons to change the displayed values.
3. Confirm the selected value with the Clock button (12).

AUX function:

1. To use the AUX function, connect the transmitting device using the AUX cable to the port located on the front of the unit (11).
2. Controlling the volume, song selection is done by the transmitting device.
3. Controlling the volume of the radio is done using the volume knob (1).

Phone charging function:

1. To charge the phone, connect the device to the power supply using the mains charger.
2. Plug the USB cable into the USB socket (9).
3. The device will charge the phone with 5V DC 1A.

Music listening function using headphones:

1. To listen to the radio using headphones, connect headphones to the headphone jack (11).

## SPECIFICATIONS

Power consumption: 9V DC 2A

Output power: 10W

Charging output: 5V DC 1A

Power consumption: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Battery type: C/R-14 x 6 pcs

FM frequency range: 87.5-108 MHz

Power supply current: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warsaw, Poland hereby declares that the AD 1911 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**For the sake of the environment.** Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

**Service** If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

## Bedienungsanleitung (DE)

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Die Garantiebedingungen sind unterschiedlich, wenn das Gerät für gewerbliche Zwecke verwendet wird.

1. Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie das Produkt verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
2. Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.
3. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden, das mit 220-240V~ 50/60 Hz betrieben werden sollte. Das Gerät kann auch mit wiederaufladbaren Batterien betrieben werden, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.
4. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, es unbeaufsichtigt zu benutzen.
- 5 **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzt werden oder wenn sie in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit seinem

Betrieb verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und diese Arbeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

6. Tauchen Sie das USB-Netzkabel, den Stecker oder das gesamte Gerät niemals in Wasser.

7. Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es abgeschnitten wurde, heruntergefallen ist, in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Versuchen Sie nicht, ein beschädigtes Produkt selbst zu reparieren, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Bringen Sie das beschädigte Gerät immer zu einem professionellen Service-Center zur Reparatur. Alle Reparaturen sollten nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu gefährlichen Situationen für den Benutzer führen.

8. Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen oder warmen Oberflächen oder Geräten, wie z. B. einem Elektroofen oder Gasbrenner.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

10. Achten Sie darauf, dass das USB-Netzkabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

11. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an eine Stromquelle angeschlossen. Trennen Sie die Stromversorgung auch bei einer kurzen Unterbrechung der Nutzung des Produkts.

13. Vermeiden Sie, dass das Gerät nass wird.

14. Wischen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten.

15. Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.

Beschreibung des Geräts und Funktion der Tasten:

1. Lautstärke: Im FM/AUX/Bluetooth-Modus im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie nach links, um die Lautstärke zu verringern.

2. SCAN: Langes Drücken, um automatisch alle verfügbaren UKW-Sender zu suchen und sie in den Voreinstellungen zu speichern.

3. MODE: Kurz drücken, um zwischen den Modi Bluetooth/AUX IN und FM umzuschalten.

4. ON/OFF-Taste: Lang drücken, um ein- und auszuschalten.

5. KOPFHÖRERAUSGANG: 3,5 mm Kopfhörerausgang.

6. Zurück: Im Bluetooth-Wiedergabemodus kurz drücken, um den vorherigen Titel zu wählen. Im FM-Modus kurz drücken, um nach der Suche nach allen Sendern den vorherigen Sender auszuwählen. Durch kurzes Drücken kehren Sie zur Uhreinstellung zurück.

7. LED-Bildschirm.

8. Start/Play/Pause: Im Bluetooth-Modus kurz drücken, um die Wiedergabe zu starten/anzuhalten. Im AUX/FM-Eingangsmodus kurz drücken, um zwischen Stummschaltung und normaler Lautstärke zu wechseln.

9. USB-Ladeanschluss: Verwenden Sie das USB-Kabel, um Ihr Mobilgerät zum Aufladen anzuschließen. Aufladen über den USB-Anschluss. Bitte beachten Sie, dass der USB-Anschluss jedes Gerät unterstützt, das mit 5V1A DC geladen werden kann.

Verwenden Sie immer das Hauptnetzteil, wenn Sie über USB laden möchten.

10. Weiter: Im Bluetooth-Wiedergabemodus können Sie durch kurzes Drücken den nächsten Titel auswählen. Im FM-Modus wird durch kurzes Drücken der nächste Sender ausgewählt, nachdem der gesamte Senderbereich durchsucht wurde. Kurz drücken, um beim Einstellen der Uhr vorwärts zu gehen.

11. AUX IN: Eingang für eine externe Tonquelle (Plug-and-Play)

12. Uhr: Kurz drücken, um die Uhrzeit anzuzeigen. Durch langes Drücken wird die Uhrzeit eingestellt.

13. PROG: Kurz drücken, um schnell durch die verfügbaren voreingestellten Sender zu blättern. Langes Drücken, um den aktuellen Sender als Voreinstellung auf dem verfügbaren Platz einzustellen. Im Voreinstellungsmodus drücken Sie vorwärts oder rückwärts, um zwischen den Voreinstellungen zu wechseln. Sie können bis zu 50 Voreinstellungen speichern. Die Voreinstellung wird als Voreinstellungsnummer und Frequenz angezeigt, z. B. P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth ®: Drücken Sie nach erfolgreicher Bluetooth-Kopplung lange auf diese Taste, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen und die Verbindung zurückzusetzen.

15. TUN: Drehen Sie die Taste kontinuierlich um 360 Grad, um durch alle verfügbaren Frequenzen zu schalten.

16. Batteriefach.

17. DC 9V 2A Anschluss.

18. FM-Antenne.

Stromversorgung des Geräts:

Schließen Sie das Netzteil an den Eingangsanschluss des Radios an. Dieser befindet sich hinter der wasserdichten Silikonkummiabdeckung (17). Stecken Sie dann das Netzteil in die Netzsteckdose.

Verwenden Sie die Batterie:

Zum Einsetzen der 6x UM-2 / R-14-Akkus öffnen Sie die Rückwand mit einem Schraubendreher. Suchen Sie dazu die große Schraube auf der Rückseite des Funkgeräts und schrauben Sie sie heraus, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten (16). Legen Sie die Batterien entsprechend der Abbildung ein und achten Sie darauf, dass die positive und negative Seite der Batterien richtig eingelegt sind, da sonst die Gefahr besteht, dass das Gerät beschädigt wird.

Bringen Sie dann die Abdeckung wieder an und achten Sie darauf, dass das Fach fest verschlossen ist.

**HINWEIS: WENN DAS GERÄT ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT BENUTZT WIRD, NEHMEN SIE IMMER DIE BATTERIE AUS DEM GERÄT. ANDERNFALLS KÖNNEN SIE DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.**

FM-Funktion:

1. Schalten Sie das Radio mit der Ein/Aus-Taste (4) ein.

2. Wählen Sie die FM-Funktion durch Drücken der Taste MODE (3). Das FM-Symbol und die Frequenz leuchten auf dem Display auf.

3. Um die automatische Suche nach Radiosendern mit ausreichend starkem Signal zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste SCAN (2). Das Radio sucht und speichert die gefundenen Sender im internen Speicher.

4. Verwenden Sie die Tasten Next (10) und Previous (6), um zuvor gespeicherte Sender auszuwählen.

Manuelle Auswahl von FM-Sendern:

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste On/Off (4) ein.

2. Wählen Sie die FM-Funktion mit der Taste MODE (3). Das FM-Symbol und die Frequenz leuchten auf dem Display auf.

3. Wenn Sie die vorherige (6) oder nächste (10) Taste gedrückt halten, können Sie die angezeigte Frequenz ändern. Das Radio sucht nach dem nächstgelegenen Sender oder Signal.

4. Mit dem TUN-Drehknopf (15) können Sie die Frequenz manuell um 0,1 MHz ändern.

5. Um den gewählten Sender zu speichern, halten Sie die Taste Prog (13) gedrückt.

6. Die Nummer der Position im internen Speicher des Geräts wird auf dem Bildschirm angezeigt.

7. Mit den Tasten Vorherige (6) und Nächste (10) können Sie die angezeigte Nummer ändern.

8. Bestätigen Sie mit der Taste PROG (13).

Auswahl der gespeicherten UKW-Sender:

1. Schalten Sie das Radio mit der Taste on/off (4) ein.

2. Wählen Sie die FM-Funktion mit der Taste MODE (3). Das FM-Symbol und die Frequenz leuchten auf dem Display auf.

3. Drücken Sie auf die Taste PROG (13).

4. Auf dem Display wird die Position aus dem internen Speicher des Geräts angezeigt.

5. Mit den Tasten previous (6) und next (10) können Sie die angezeigte Nummer des internen Speichers ändern.

6. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste PROG (13).



#### Bluetooth-Funktion:

1. Schalten Sie das Radio mit dem Ein/Aus-Schalter (4) ein.
2. Wählen Sie die Funktion Blau mit der Taste MODE (3). Das Symbol BLAU leuchtet auf dem Display auf und das Symbol darunter beginnt zu blinken.
3. Suchen Sie auf dem sendenden Gerät (z. B. Telefon, Tablet) nach "AD 1911". Sobald die Verbindung hergestellt ist, gibt das Gerät einen Signalton ab, um die Verbindung zu bestätigen.
4. Sie können die Wiedergabelautstärke sowohl mit dem Übertragungsgerät als auch mit dem Lautstärkereger (1) steuern. Sie können auch den nächsten, vorherigen (6) und übernächsten (10) Titel auswählen, die Wiedergabe starten und pausieren (8).
5. Um die aktuelle Bluetooth-Verbindung zu beenden, halten Sie die Bluetooth-Taste (14) gedrückt. Sie können nun neue Geräte koppeln.

#### Einstellung der Uhr:

1. Um die Uhrzeit zu ändern, halten Sie die Taste Uhr (12) gedrückt.
2. Mit den Tasten Burn und Next können Sie die angezeigten Werte ändern.
3. Bestätigen Sie den gewählten Wert mit der Taste Uhr (12).

#### AUX-Funktion:

1. Um die AUX-Funktion zu nutzen, schließen Sie das übertragende Gerät mit dem AUX-Kabel an den Anschluss an der Vorderseite des Geräts an (11).
2. Die Steuerung der Lautstärke und der Titelauswahl erfolgt über das Übertragungsgerät.
3. Die Lautstärke des Radios wird mit dem Lautstärkereger (1) geregelt.

#### Funktion zum Laden des Telefons:

1. Um das Telefon aufzuladen, schließen Sie das Gerät mit dem Netzladegerät an das Stromnetz an.
2. Stecken Sie das USB-Kabel in die USB-Buchse (9).
3. Das Gerät lädt das Telefon mit 5V DC 1A auf.

#### Funktion zum Musikhören mit Kopfhörern:

1. Um mit einem Kopfhörer Radio zu hören, schließen Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse (11) an.

#### SPEZIFIKATIONEN

Stromverbrauch: 9V DC 2A

Ausgangsleistung: 10W

Ausgang zum Aufladen: 5V DC 1A

Leistungsaufnahme: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Batterietyp: C/R-14 x 6 Stück

FM-Frequenzbereich: 87,5-108 MHz

Stromzufuhr: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warschau, Polen erklärt hiermit, dass das AD 1911 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**Der Umwelt zuliebe.** Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sollten in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, aber auch Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten verursachen. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der

Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**

**Kundendienst** Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

## Mode d'emploi (FR)

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Les conditions de garantie diffèrent si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

1. Veuillez lire attentivement et toujours suivre les instructions ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte.
2. Le produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
3. Seul le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil doit être utilisé pour alimenter l'appareil, le bloc d'alimentation doit être alimenté à 220-240V~ 50/60 Hz. L'appareil peut également être alimenté par des piles rechargeables qui ne sont pas fournies.
4. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser sans surveillance.
- 5 **AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son fonctionnement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.
6. Ne mettez jamais le câble d'alimentation USB, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau.
7. N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation endommagé s'il a

été coupé, s'il est tombé, s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit ou s'il ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas de réparer vous-même un produit endommagé, car vous risqueriez de vous électrocuter. Confiez toujours l'appareil endommagé à un centre de service professionnel pour qu'il soit réparé. Toute réparation ne doit être effectuée que par du personnel de service autorisé. Une réparation mal effectuée peut entraîner des situations dangereuses pour l'utilisateur.

8. Ne placez jamais le produit sur ou à proximité de surfaces ou d'appareils chauds, tels qu'un four électrique ou un brûleur à gaz.
9. Ne jamais utiliser le produit à proximité de matériaux inflammables.
10. Ne pas laisser le cordon d'alimentation USB toucher des surfaces chaudes.
11. Ne laissez jamais l'appareil connecté à une source d'alimentation sans surveillance. Même si l'utilisation du produit est interrompue pendant une courte période, débranchez l'alimentation électrique.
13. Évitez de mouiller l'appareil.
14. N'essuyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage.
15. Conservez l'appareil dans un endroit sec.

Description de l'appareil et fonction des boutons :

1. Volume : en mode FM/AUX/Bluetooth, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez vers la gauche pour diminuer le volume.
2. SCAN : une pression longue permet de rechercher automatiquement toutes les stations FM disponibles et de les enregistrer dans des présélections.
3. MODE : Appui court pour basculer entre les modes Bluetooth/AUX IN et FM.
4. Bouton ON/OFF : pression longue pour allumer et éteindre l'appareil.
5. SORTIE CASQUE : sortie casque 3,5 mm.
6. Retour : En mode de lecture Bluetooth, appuyez brièvement pour sélectionner la piste précédente. En mode FM, appuyez brièvement pour sélectionner la station précédente après avoir recherché toutes les stations. Une pression brève permet de revenir au réglage de l'horloge.
7. Écran LED.
8. Démarrage/lecture/pause : En mode Bluetooth, appuyez brièvement sur cette touche pour démarrer/pause la lecture. En mode d'entrée AUX/FM, appuyez brièvement pour passer de la sourdine au volume normal.
9. Port de charge USB : Utilisez le câble USB pour connecter votre appareil mobile afin de le charger. Chargement à partir du port USB. Veuillez noter que le port USB prend en charge tout appareil pouvant être chargé avec 5V1A DC. Utilisez toujours l'alimentation principale si vous avez l'intention de charger à partir du port USB.
10. Suivant : En mode de lecture Bluetooth, appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner la piste suivante. En mode FM, une pression brève permet de sélectionner la station suivante après avoir recherché l'ensemble de la zone de station. Une pression brève permet d'avancer lors du réglage de l'horloge.
11. AUX IN : Port d'entrée pour une source sonore externe (plug-and-play)
12. Horloge : une pression courte permet d'afficher l'heure. Une pression longue permet de régler l'heure.
13. PROG : Une pression courte permet de parcourir rapidement les stations pré-réglées disponibles. Une pression longue permet de régler la station actuelle comme station pré-réglée dans l'emplacement disponible. En mode pré-réglage, appuyez sur la touche avant ou arrière pour passer d'un pré-réglage à l'autre. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 50 pré-réglages. La présélection est affichée sous la forme d'un numéro de présélection et d'une fréquence, par exemple P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth® : Après avoir réussi l'appairage Bluetooth, appuyez longuement sur cette touche pour forcer la déconnexion Bluetooth et réinitialiser la connexion.

15. TUN : Tourner continuellement sur 360 degrés pour passer d'une fréquence à l'autre.
16. Compartiment à piles.
17. Port DC 9V 2A.
18. Antenne FM.

#### Alimentation électrique de l'appareil :

Branchez l'alimentation électrique sur le connecteur d'entrée de la radio. Celui-ci se trouve derrière le couvercle étanche en caoutchouc silicone (17). Branchez ensuite le bloc d'alimentation sur la prise de courant.

#### Utilisation de la batterie :

Pour insérer les 6 piles réutilisables UM-2 / R-14, ouvrez le panneau arrière à l'aide d'un tournevis. Pour ce faire, localisez la grande vis située à l'arrière de la radio et dévissez-la pour accéder au compartiment des piles (16). Insérez les piles en suivant le schéma à l'intérieur et en veillant à ce que les côtés positif et négatif des piles soient insérés correctement, sinon vous risquez d'endommager l'appareil. Remettez ensuite le couvercle en place en veillant à ce que le compartiment soit bien fermé.

**NOTE : SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE, RETIREZ TOUJOURS LA PILE DE L'APPAREIL. SINON VOUS RISQUEZ D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.**

#### Fonction FM :

1. Allumez la radio à l'aide du bouton marche/arrêt (4).
2. Sélectionnez la fonction FM en appuyant sur le bouton MODE (3). L'icône FM et la fréquence s'allument sur l'écran.
3. Pour activer la recherche automatique des stations de radio dont le signal est suffisamment puissant, appuyez sur la touche SCAN (2). La radio recherche et enregistre les stations trouvées dans la mémoire interne.
4. Utilisez les touches Next (10) et Previous (6) pour sélectionner les stations précédemment enregistrées.

#### Sélection manuelle des stations FM :

1. Allumez la radio à l'aide de la touche On/Off (4).
2. Sélectionnez la fonction FM à l'aide de la touche MODE (3). L'icône FM et la fréquence s'allument sur l'écran.
3. Maintenez enfoncée la touche précédente (6) ou suivante (10) pour modifier la fréquence affichée. La radio recherche la station ou le signal le plus proche.
4. Le bouton TUN (15) permet de modifier manuellement la fréquence de 0,1 MHz.
5. Pour enregistrer la station sélectionnée, appuyez sur le bouton Prog (13) et maintenez-le enfoncé.
6. Le numéro de la position dans la mémoire interne de l'appareil apparaît à l'écran.
7. Vous pouvez modifier le numéro affiché à l'aide des touches précédente (6) et suivante (10).
8. Confirmez avec la touche PROG (13).

#### Sélection des stations FM mémorisées :

1. Allumez la radio à l'aide de la touche marche/arrêt (4).
2. Sélectionnez la fonction FM à l'aide de la touche MODE (3). L'icône FM et la fréquence s'allument sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton PROG (13).
4. L'écran affiche la position de la mémoire interne de l'appareil.
5. A l'aide des touches précédente (6) et suivante (10), vous pouvez modifier le nombre affiché de la mémoire interne.
6. Confirmez votre sélection à l'aide de la touche PROG (13).

#### Fonction Bluetooth :

1. Allumez la radio à l'aide du bouton on/off (4).
2. Sélectionnez la fonction Bleu à l'aide du bouton MODE (3). L'icône BLEU s'allume sur l'écran et l'icône ci-dessous commence à clignoter.
3. Sur l'appareil émetteur (téléphone, tablette, etc.), recherchez "AD 1911". Une fois connecté, l'appareil émet un bip pour confirmer la connexion.
4. Vous pouvez contrôler le volume de lecture avec l'appareil émetteur ainsi qu'avec le bouton de volume (1). Vous pouvez également sélectionner les chansons suivantes, précédentes (6) et suivantes (10), la lecture et la pause (8).
5. Pour mettre fin à la connexion Bluetooth en cours, appuyez sur le bouton Bluetooth (14) et maintenez-le enfoncé. Vous pouvez maintenant appairer de nouveaux appareils.

#### Réglage de l'horloge :

1. Pour modifier l'heure, appuyez sur la touche Horloge (12) et maintenez-la enfoncée.
2. Les touches Burn et Next permettent de modifier les valeurs affichées.

3. Confirmez la valeur sélectionnée à l'aide de la touche Horloge (12).

Fonction AUX :

1. Pour utiliser la fonction AUX, connectez l'appareil émetteur à l'aide du câble AUX au port situé à l'avant de l'appareil (11).
2. Le contrôle du volume et la sélection des morceaux s'effectuent par l'intermédiaire de l'appareil de transmission.
3. Le volume de la radio est contrôlé par le bouton de volume (1).

Fonction de chargement du téléphone :

1. Pour charger le téléphone, connectez l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide du chargeur secteur.
2. Branchez le câble USB dans la prise USB (9).
3. L'appareil chargera le téléphone avec une tension de 5V DC 1A.

Fonction d'écoute de musique avec des écouteurs :

1. Pour écouter la radio à l'aide d'un casque, branchez ce dernier sur la prise casque (11).

## SPÉCIFICATIONS

Consommation électrique : 9V DC 2A

Puissance de sortie : 10W

Sortie de charge : 5V DC 1A

Consommation électrique : 15 W

Bluetooth : V 5.1

Type de batterie : C/R-14 x 6 pcs

Gamme de fréquences FM : 87,5-108 MHz

Courant d'alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsovie, Pologne déclare par la présente que l'AD 1911 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Pour le bien de l'environnement.** Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

**Service après-vente** Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

# Manual de usuario (ES)

## CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## USO LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Las condiciones de garantía difieren si el aparato se utiliza con fines comerciales.

1. Lea atentamente y siga siempre las instrucciones que se indican a continuación antes de utilizar el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto.

2. El producto está destinado únicamente para uso en interiores. No utilice el producto para fines distintos de los previstos.

3. Para alimentar el aparato sólo debe utilizarse la fuente de alimentación suministrada con el aparato, la fuente de alimentación debe alimentarse a 220-240V~ 50/60 Hz. El aparato también puede alimentarse con pilas recargables no incluidas.

4. Tenga cuidado cuando lo utilice cerca de niños. No permita que los niños jueguen con el producto. No permita que niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen sin supervisión.

5 **ADVERTENCIA:** Este aparato sólo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han sido instruidas en el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su funcionamiento. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que tengan al menos 8 años y estas operaciones se lleven a cabo bajo supervisión.

6. No introduzca nunca el cable de alimentación USB, el enchufe ni el aparato entero en agua.

7. No utilice nunca el producto con un cable de alimentación dañado si se ha cortado, caído, dañado de algún modo o no funciona correctamente. No intente reparar usted mismo un producto dañado, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Lleve siempre el aparato dañado a un centro de servicio profesional para su reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal de servicio autorizado. Una reparación realizada incorrectamente puede dar lugar a situaciones peligrosas para el usuario.

8. No coloque nunca el producto sobre o cerca de superficies o aparatos calientes o templados, como un horno eléctrico o un quemador de gas.

9. Nunca utilice el producto cerca de materiales inflamables.

10. No permita que el cable de alimentación USB toque superficies calientes.

11. No deje nunca el aparato conectado a una fuente de alimentación sin vigilancia. Aunque se interrumpa el uso del producto durante un breve periodo de tiempo, desconecte la fuente de alimentación.

13. Evite que el dispositivo se moje.

14. Limpie el aparato sólo con un paño seco. No utilice agua ni líquidos de limpieza.

15. Guarde el aparato en un lugar seco.

Descripción del aparato y función de los botones:

1. Volumen: en modo FM/AUX/Bluetooth, gire a la derecha para subir el volumen. Gire a la izquierda para bajar el volumen.

2. SCAN: Pulsación larga para buscar automáticamente todas las emisoras FM disponibles y almacenarlas en presintonías.

3. MODO: Pulsación corta para alternar entre los modos Bluetooth/AUX IN y FM.

4. Botón ON/OFF: pulsación larga para encender y apagar.

5. SALIDA DE AURICULARES: salida de auriculares de 3,5 mm.

6. Atrás: En el modo de reproducción Bluetooth, pulse brevemente para seleccionar la pista anterior. En modo FM, pulse brevemente para seleccionar la emisora anterior después de buscar todas las emisoras. Una pulsación corta permite volver al ajuste del reloj.

7. Pantalla LED.

8. Inicio/reproducción/pausa: En el modo Bluetooth, pulse brevemente para iniciar/pausar la reproducción. En modo de entrada AUX/FM, pulse brevemente para cambiar entre silencio y volumen normal.

9. Puerto USB de carga: Utiliza el cable USB para conectar tu dispositivo móvil y cargarlo. Carga desde el puerto USB. Ten en cuenta que el puerto USB admite cualquier dispositivo que pueda cargarse con 5V1A CC.

Utiliza siempre la fuente de alimentación principal si pretendes cargar desde USB.

10. Siguiente: En el modo de reproducción Bluetooth, pulse brevemente para seleccionar la pista siguiente. En el modo FM, una pulsación corta selecciona la siguiente emisora después de buscar en toda la zona de emisoras. Pulsación corta para avanzar al ajustar el reloj.

11. AUX IN: Puerto de entrada para fuente de sonido externa (plug-and-play)

12. Reloj: pulsación corta para visualizar la hora. Una pulsación larga ajusta la hora.

13. PROG: Pulsación corta para navegar rápidamente por las emisoras presintonizadas disponibles. Pulsación larga para fijar la emisora actual como presintonía en la ranura disponible. En modo presintonía, pulse hacia adelante o hacia atrás para cambiar entre presintonías. Almacene hasta 50 presintonías. La presintonía se muestra como un número de presintonía y una frecuencia. p. ej. P01 - 88.50 MHz

14. Bluetooth®: Después de un emparejamiento Bluetooth exitoso, pulse prolongadamente esta tecla para forzar la desconexión Bluetooth y restablecer la conexión.

15. TUN: Gire continuamente 360 grados para alternar entre todas las frecuencias disponibles.

16. Compartimento de pilas.

17. Puerto DC 9V 2A.

18. Antena FM.

Fuente de alimentación de la unidad:

Conecte la fuente de alimentación al conector de entrada de la radio. Éste se encuentra detrás de la cubierta de goma de silicona impermeable (17). A continuación, enchufe la fuente de alimentación a la toma de corriente.

Uso de la batería:

Para insertar las 6x aculadoras reutilizables UM-2 / R-14, utilice un destornillador para abrir el panel trasero. Para ello, localice el tornillo grande situado en la parte trasera de la radio y desenrózquelo para acceder al compartimento de las pilas (16). Inserte las pilas, siguiendo el dibujo del interior y asegurándose de que los lados positivo y negativo de las pilas están correctamente insertados, de lo contrario existe el riesgo de dañar la unidad. A continuación, vuelva a colocar la tapa en su sitio asegurándose de que el compartimento queda bien cerrado.

NOTA: SI LA UNIDAD NO SE VA A UTILIZAR DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO, RETIRE SIEMPRE LA PILA DE LA UNIDAD. DE LO CONTRARIO PUEDE DAÑAR LA UNIDAD.

Función FM:

1. Encienda la radio con el botón de encendido/apagado (4).
2. Seleccione la función FM pulsando el botón MODE (3). El icono FM y la frecuencia se iluminarán en la pantalla.
3. Para activar la búsqueda automática de emisoras de radio con señal suficientemente fuerte pulse el botón SCAN (2). La radio buscará y guardará las emisoras encontradas en la memoria interna.
4. Utilice los botones Siguiente (10) y Anterior (6) para seleccionar las emisoras guardadas anteriormente.

#### Selección manual de emisoras FM:

1. Encienda la radio con el botón de encendido/apagado (4).
2. Seleccione la función FM con el botón MODE (3). El icono FM y la frecuencia se iluminarán en la pantalla.
3. Mantenga pulsado el botón anterior (6) o siguiente (10) para cambiar la frecuencia mostrada. La radio buscará la emisora o señal más cercana.
4. Con el botón TUN (15) puede cambiar manualmente la frecuencia en 0,1MHz.
5. Para guardar la emisora seleccionada, mantenga pulsado el botón Prog (13).
6. El número de la posición en la memoria interna de la unidad aparecerá en la pantalla.
7. Con los botones anterior (6) y siguiente (10), puede cambiar el número mostrado.
8. Confirme con el botón PROG (13).

#### Selección de emisoras FM memorizadas:

1. Conecte la radio con el botón de encendido/apagado (4).
2. Seleccione la función FM con el botón MODE (3). El icono FM y la frecuencia se iluminarán en la pantalla.
3. Pulse el botón PROG (13).
4. La pantalla mostrará la posición de la memoria interna de la unidad.
5. Con los botones anterior (6) y siguiente (10) puede cambiar el número de memoria interna visualizado.
6. Confirme su selección con el botón PROG (13).

#### Función Bluetooth:

1. Encienda la radio con el interruptor de encendido/apagado (4).
2. Seleccione la función Azul con el botón MODE (3). El icono AZUL se iluminará en la pantalla y el icono de abajo empezará a parpadear.
3. En el dispositivo transmisor (por ejemplo, teléfono, tableta), busque "AD 1911". Una vez conectado, el dispositivo emitirá un pitido para confirmar la conexión.
4. Puede controlar el volumen de reproducción con el dispositivo transmisor, así como con el botón de volumen (1). También puedes seleccionar las canciones siguiente, anterior (6) y siguiente (10), reproducir y pausar (8).
5. Para finalizar la conexión Bluetooth actual, mantén pulsado el botón Bluetooth (14). Ahora puedes emparejar nuevos dispositivos.

#### Ajuste del reloj:

1. Para cambiar la hora, mantén pulsado el botón Reloj (12).
2. Con los botones Quemar y Siguiente, puede cambiar los valores mostrados.
3. Confirme el valor seleccionado con el botón Clock (12).

#### Función AUX:

1. Para utilizar la función AUX, conecte el dispositivo transmisor mediante el cable AUX al puerto situado en la parte frontal de la unidad (11).
2. El volumen y la selección de canciones se controlan a través del dispositivo de transmisión.
3. El volumen de la radio se controla con el botón de volumen (1).

#### Función de carga del teléfono:

1. Para cargar el teléfono, conecte el aparato a la red eléctrica mediante el cargador de red.
2. Enchufa el cable USB en la toma USB (9).
3. El dispositivo cargará el teléfono con 5V DC 1A.

#### Función de escucha de música con auriculares:

1. Para escuchar la radio con auriculares, conéctalos a la toma de auriculares (11).

#### ESPECIFICACIONES

Consumo eléctrico: 9V DC 2A

Potencia de salida: 10W



Salida de carga: 5V CC 1A  
Consumo de energía: 15 W  
Bluetooth: V 5.1  
Tipo de batería: C/R-14 x 6 uds  
Gama de frecuencias FM: 87,5-108 MHz  
Corriente de alimentación 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Varsovia, Polonia, declara por la presente que el AD 1911 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Por el bien del medio ambiente.** Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos.



Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

**Servicio técnico** Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

## Manual de Instruções (PT)

### CONDIÇÕES DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### UTILIZAÇÃO LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

As condições de garantia são diferentes se o aparelho for utilizado para fins comerciais.

1. Leia atentamente e siga sempre as instruções abaixo antes de utilizar o produto. O fabricante não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorrecta.
2. O produto destina-se apenas a ser utilizado em interiores. Não utilize o produto para qualquer outro fim que não seja a sua utilização prevista.
3. Apenas a fonte de alimentação fornecida com o dispositivo deve ser utilizada para alimentar o dispositivo, a fonte de alimentação deve ser fornecida a 220-240V~ 50/60 Hz. A unidade também pode ser alimentada por pilhas recarregáveis que não estão incluídas.

4. Tenha cuidado quando o utilizar perto de crianças. Não permita que as crianças brinquem com o produto. Não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem sem supervisão.
- 5 AVISO: Este aparelho só pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados ao seu funcionamento. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e que estas operações sejam efectuadas sob supervisão.
6. Nunca colocar o cabo de alimentação USB, a ficha ou todo o aparelho na água.
7. Nunca utilize o produto com um cabo de alimentação danificado se este tiver sido cortado, caído, danificado de alguma forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não tente reparar um produto danificado por si próprio, pois pode provocar um choque elétrico. Leve sempre o aparelho danificado a um centro de assistência técnica profissional para reparação. As reparações só devem ser efectuadas por pessoal de assistência autorizado. Uma reparação efectuada incorretamente pode resultar em situações perigosas para o utilizador.
8. Nunca coloque o produto sobre ou perto de superfícies ou aparelhos quentes ou mornos, tais como um forno elétrico ou um queimador de gás.
9. Nunca utilize o produto perto de materiais inflamáveis.
10. Não deixe que o cabo de alimentação USB toque em superfícies quentes.
11. Nunca deixe o dispositivo ligado a uma fonte de alimentação sem vigilância. Mesmo que a utilização do produto seja interrompida por um curto período de tempo, desligue a fonte de alimentação.
13. Evite molhar o dispositivo.
14. Limpe o aparelho apenas com um pano seco. Não utilizar água ou líquidos de limpeza.
15. Guardar o aparelho num local seco.

Descrição do aparelho e função dos botões:

1. Volume: no modo FM/AUX /Bluetooth, rodar no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume. Rodar para a esquerda para diminuir o volume.
2. SCAN: Premir durante muito tempo para procurar automaticamente todas as estações FM disponíveis e guardá-las em predefinições.
3. MODE: Prima brevemente para alternar entre os modos Bluetooth/AUX IN e FM.
4. Botão ON/OFF: premir longamente para ligar e desligar.

5. SAÍDA DE AURICULARES: Saída de 3,5 mm para auscultadores.
6. Voltar: No modo de reprodução Bluetooth, premir brevemente para selecionar a faixa anterior. No modo FM, prima brevemente para selecionar a estação anterior depois de procurar todas as estações. Uma pressão breve regressa à definição do relógio.
7. Ecrã LED.
8. Iniciar/reproduzir/pausar: No modo Bluetooth, prima brevemente para iniciar/pausar a reprodução. No modo de entrada AUX/FM, prima brevemente para alternar entre o volume mudo e o volume normal.
9. Porta de carregamento USB: Utilize o cabo USB para ligar o seu dispositivo móvel para carregamento. Carregamento a partir da porta USB. Tenha em atenção que a porta USB suporta qualquer dispositivo que possa ser carregado com 5V1A DC.
- Utilize sempre a fonte de alimentação principal se pretender carregar a partir de USB.
10. Seguinte: No modo de reprodução Bluetooth, prima brevemente para selecionar a faixa seguinte. No modo FM, uma pressão breve selecciona a estação seguinte depois de procurar em toda a área da estação. Premir brevemente para avançar ao acertar o relógio.
11. AUX IN: Porta de entrada para fonte de som externa (plug-and-play)
12. Relógio: premir brevemente para visualizar a hora. Uma pressão longa acerta a hora.
13. PROG: Premir brevemente para percorrer rapidamente as estações predefinidas disponíveis. Pressão longa para definir a estação atual como predefinida na ranhura disponível. No modo de predefinição, prima para a frente ou para trás para alternar entre as predefinições. Guarde até 50 estações predefinidas. A predefinição é apresentada como um número de predefinição e uma frequência, ou seja, P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Após o emparelhamento Bluetooth bem sucedido, premir longamente esta tecla para forçar a desconexão do Bluetooth e repor a ligação.
15. TUN: Rodar continuamente 360 graus para alternar entre todas as frequências disponíveis.
16. Compartimento da bateria.
17. Porta DC 9V 2A.
18. Antena FM.

Fonte de alimentação para a unidade:

Ligue a fonte de alimentação ao conector de entrada do rádio. Este encontra-se atrás da cobertura de borracha de silicone à prova de água (17). De seguida, ligue a fonte de alimentação à tomada de corrente.

Utilizar a pilha:

Para inserir os 6 aculadores reutilizáveis UM-2 / R-14, utilize uma chave de fendas para abrir o painel traseiro. Para o efeito, localizar o parafuso grande situado na parte de trás do rádio e desapertá-lo para aceder ao compartimento das pilhas (16). Insira as pilhas, seguindo a figura no interior e certificando-se de que os lados positivo e negativo das pilhas estão corretamente inseridos, caso contrário existe o risco de danificar a unidade. De seguida, volte a colocar a tampa no lugar, certificando-se de que o compartimento está bem fechado.

**NOTA: SE A UNIDADE NÃO FOR UTILIZADA DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO, RETIRE SEMPRE A PILHA DA UNIDADE. CASO CONTRÁRIO, PODE DANIFICAR A UNIDADE.**

Função FM:

1. Ligar o rádio com o botão on/off (4).
2. Seleccione a função FM premindo o botão MODE (3). O ícone FM e a frequência acendem-se no ecrã.
3. Para ativar a procura automática de estações de rádio com sinal suficientemente forte, prima o botão SCAN (2). O rádio irá procurar e guardar as estações encontradas na memória interna.
4. Utilize os botões Seguinte (10) e Anterior (6) para selecionar as estações guardadas anteriormente.

Seleção manual de estações FM:

1. Ligar o rádio utilizando o botão On/Off (4).
2. Seleccione a função FM utilizando o botão MODE (3). O ícone FM e a frequência acendem-se no ecrã.
3. Premir e manter premido o botão anterior (6) ou seguinte (10) para alterar a frequência apresentada. O rádio procurará a estação ou o sinal mais próximo.
4. Com o botão TUN (15), pode alterar manualmente a frequência em 0,1 MHz.
5. Para guardar a estação selecionada, prima e mantenha premido o botão Prog (13).
6. O número da posição na memória interna da unidade aparecerá no ecrã.
7. Utilizando os botões anterior (6) e seguinte (10), pode alterar o número apresentado.
8. Confirme com o botão PROG (13).

Seleção de estações FM memorizadas:

1. Ligar o rádio com o botão Ligar/Desligar (4).
2. Seleccione a função FM utilizando o botão MODE (3). O ícone FM e a frequência acendem-se no ecrã.
3. Prima o botão PROG (13).
4. O ecrã apresentará a posição da memória interna da unidade.
5. Utilizando os botões anterior (6) e seguinte (10), pode alterar o número de memória interna apresentado.
6. Confirme a sua selecção com o botão PROG (13).

#### Função Bluetooth:

1. Ligar o rádio com o interruptor on/off (4).
2. Seleccione a função Azul com o botão MODE (3). O ícone BLUE acende-se no ecrã e o ícone abaixo começa a piscar.
3. No aparelho emissor (por exemplo, telemóvel, tablet), procurar "AD 1911". Uma vez ligado, o aparelho emite um sinal sonoro para confirmar a ligação.
4. Pode controlar o volume de reprodução com o dispositivo transmissor, bem como com o botão de volume (1). Também pode seleccionar as canções seguinte, anterior (6) e seguinte (10), reproduzir e pausar (8).
5. Para terminar a ligação Bluetooth atual, prima e mantenha premido o botão Bluetooth (14). Pode agora emparelhar novos aparelhos.

#### Definição do relógio:

1. Para alterar a hora, prima sem soltar o botão Relógio (12).
2. Utilizando os botões Queimar e Seguinte, pode alterar os valores apresentados.
3. Confirme o valor seleccionado com o botão Relógio (12).

#### Função AUX:

1. Para utilizar a função AUX, ligue o dispositivo de transmissão utilizando o cabo AUX à porta na parte da frente da unidade (11).
2. O controlo do volume e a selecção de músicas são efectuados através do dispositivo de transmissão.
3. O volume do rádio é regulado com o botão de volume (1).

#### Função de carregamento do telemóvel:

1. Para carregar o telemóvel, ligue o aparelho à fonte de alimentação utilizando o carregador de rede.
2. Ligar o cabo USB à tomada USB (9).
3. O aparelho carrega o telemóvel com 5V DC 1A.

#### Função de audição de música com auscultadores:

1. Para ouvir o rádio com auscultadores, ligar os auscultadores à tomada para auscultadores (11).

#### ESPECIFICAÇÕES

Consumo de energia: 9V DC 2A

Potência de saída: 10W

Saída de carregamento: 5V DC 1A

Consumo de energia: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Tipo de bateria: C/R-14 x 6 pcs

Gama de frequências FM: 87,5-108 MHz

Corrente da fonte de alimentação: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordoña 2a, 01-237 Varsóvia, Polónia declara que o AD 1911 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Para o bem do ambiente.** As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contém substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**



**Assistência técnica** Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

## Naudojimo instrukcija (LT)

### SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI NAUDOJIMAS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI

Garantijos sąlygos skiriasi, jei prietaisas naudojamas komerciniais tikslais.

1. Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite ir visada laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.
2. Gaminys skirtas naudoti tik patalpose. Nenaudokite gaminio jokiais kitais tikslais, nei numatyta.
3. Prietaisui maitinti galima naudoti tik su prietaisu pateiktą maitinimo bloką, maitinimo blokas turi būti maitinamas 220-240 V~ 50/60 Hz įtampa. Prietaisą taip pat galima maitinti įkraunamaisiais akumuliatoriais, kurie į komplektą neįeina.
4. Būkite atsargūs, kai prietaisą naudojate šalia vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu. Neleiskite vaikams ar kitiems su prietaisu nesusipažinusiems asmenims juo naudotis be priežiūros.
5. **ĮSPĖJIMAS:** Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, tik prižiūrimi asmens, atsakingo už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo veikimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus ir šie darbai atliekami prižiūrint.
6. Niekada nemerkitė USB maitinimo laidą, kištuko ar viso prietaiso į vandenį.

7. Niekada nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo kabeliu, jei jis buvo nukirptas, nukritęs, kaip nors pažeistas arba netinkamai veikia. Nebandykite patys taisyti pažeisto gaminio, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą visada neškite remontuoti į profesionalų aptarnavimo centrą. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros personalas. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti naudotojui pavojingų situacijų.
8. Niekada nedėkite gaminio ant karštų ar šiltų paviršių ar prietaisų, pavyzdžiui, elektrinės orkaitės ar dujinio degiklio, arba šalia jų.
9. Niekada nenaudokite gaminio šalia degių medžiagų.
10. Neleiskite USB maitinimo laidui liesti karštų paviršių.
11. Niekada nepalikite prietaiso, prijungto prie maitinimo šaltinio, be priežiūros. Net ir trumpam nutraukę gaminio naudojimą, atjunkite maitinimo šaltinį.
13. Venkite sudrėkinti prietaisą.
14. Prietaisą šluostykite tik sausa šluoste. Nenaudokite vandens ar valymo skysčių.
15. Laikykite prietaisą sausoje patalpoje.

Prietaiso aprašymas ir mygtukų funkcijos:

1. Garsumas: FM / AUX / Bluetooth režimu sukite pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte garsumą. Pasukite į kairę, kad sumažintumėte garsumą.
2. SCAN: ilgai paspauskite, kad automatiškai ieškotumėte visų prieinamų FM stočių ir išsaugotumėte jas iš anksto nustatytuose nustatymuose.
3. MODE (režimas): trumpai paspauskite, kad perjungtumėte "Bluetooth/AUX IN" ir FM režimus.
4. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas: ilgai paspauskite, kad įjungtumėte ir išjungtumėte.
5. HEADPHONE OUTPUT: 3,5 mm ausinių išvestis.
6. Galinė dalis: Bluetooth atkūrimo režimu trumpai paspauskite, kad pasirinktumėte ankstesnį kūrinį. FM režime trumpai paspauskite, kad po visų stočių paieškos pasirinktumėte ankstesnę stotį. Trumpai paspaudus grįžtama į laikrodžio nustatymą.
7. LED ekranas.
8. Paleidimas / grojimas / pristabdymas: "Bluetooth" režimu trumpai paspauskite, kad paleistumėte / pristabdytumėte atkūrimą. AUX/FM įvesties režime trumpai paspauskite, kad perjungtumėte išjungimą ir normalų garsumą.
9. USB įkrovimo prievadas: USB kabeliu prijunkite mobilųjį įrenginį įkrovimui. Įkrovimas iš USB prievado. Atkreipkite dėmesį, kad USB prievadas palaiko bet kokį įrenginį, kurį galima įkrauti 5 V 1 A nuolatine srove. Jei ketinate įkrauti iš USB, visada naudokite pagrindinį maitinimo šaltinį.
10. Kitas: "Bluetooth" atkūrimo režimu trumpai paspauskite, kad pasirinktumėte kitą kūrinį. FM režimu trumpai paspaudus pasirenkama kita stotis po to, kai peržiūrima visa stoties sritis. Trumpai paspauskite norėdami pereiti į priekį nustatant laikrodį.
11. AUX IN: išorinio garso šaltinio įvesties prievadas (plug-and-play)
12. Laikrodis: trumpai paspauskite, kad būtų rodomas laikas. Ilgai paspaudus nustatomas laikas.
13. PROG: trumpai paspauskite, kad greitai peržiūrėtumėte galimas iš anksto nustatytas stotis. Ilgai paspauskite, kad nustatytumėte esamą stotį kaip iš anksto nustatytą į turimą intervalą. Iš anksto nustatyto režimo metu paspauskite pirmyn arba atgal, kad perjungtumėte iš anksto nustatytas stotis. Galima išsaugoti iki 50 išankstinių nustatymų. Iš anksto nustatyta stotis rodoma kaip išankstinio nustatymo numeris ir dažnis, t. y. P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Po sėkmingo "Bluetooth" susiejimo ilgai paspauskite šį klavišą, kad priverstinai atjungtumėte "Bluetooth" ir iš naujo nustatytumėte ryšį.
15. TUN: nuolat sukite 360 laipsnių kampą, kad perjungtumėte visus galimus dažnius.

16. Akumulatoriaus skyrius.
17. DC 9V 2A prievadas.
18. FM antena.

#### Įrenginio maitinimo šaltinis:

Prįjunkite maitinimo šaltinį prie radijo imtuvo įvesties jungties. Ji yra už vandeniui atsparaus silikoninės gumos dangtelio (17). Tada įjunkite maitinimo bloką į elektros tinklo lizdą.

#### Akumulatoriaus naudojimas:

Norėdami įdėti 6x UM-2 / R-14 daugkartinio naudojimo akumulatorius, atsuktuvu atidarykite galinį skydelį.

Norėdami tai padaryti, suraskite radijo imtuvo gale esantį didelį varžtą ir atsukite jį, kad patektumėte į akumuliatorių skyrių (16). Įdėkite baterijas, vadovaudamiesi viduje esančiu paveikslėliu ir įsitikinkite, kad baterijos teigiama ir neigiama pusės yra įdėtos teisingai, nes priešingu atveju kyla pavojus sugadinti įrenginį. Tada uždėkite dangtelį atgal ir įsitikinkite, kad skyrius sandariai uždarytas.

**PASTABA: JEI ĮRENGINYS NEBUS NAUDOJAMAS ILGĄ LAIKĄ, VISADA IŠIMKITE IŠ JO BATERIJĄ. PRIEŠINGU ATVEJU GALITE SUGADINTI ĮRENGINĮ.**

#### FM funkcija:

1. Įjunkite radiją įjungimo / išjungimo mygtuku (4).
2. Paspausdami MODE mygtuką (3) pasirinkite FM funkciją. Ekrane užsidegs FM piktograma ir dažnis.
3. Norėdami įjungti automatinę radijo stočių su pakankamai stiprių signalu paiešką, paspauskite SCAN mygtuką (2). Radijas ieškos ir išsaugos rastas stotis vidinėje atmintyje.
4. Mygtukais Next (10) ir Previous (6) pasirinkite anksčiau išsaugotas stotis.

#### FM stočių pasirinkimas rankiniu būdu:

1. Įjunkite radiją įjungimo / išjungimo mygtuku (4).
2. Mygtuku MODE (3) pasirinkite FM funkciją. Ekrane užsidegs FM piktograma ir dažnis.
3. Paspaudę ir palaikę ankstesnį (6) arba sekančią (10) mygtuką galite keisti rodomą dažnį. Radijas ieškos artimiausios stoties arba signalo.
4. Naudodami TUN rankenėlę (15) galite rankiniu būdu keisti dažnį 0,1 MHz.
5. Norėdami išsaugoti pasirinktą stotį, paspauskite ir palaikykite mygtuką Prog (13).
6. Ekrane pasirodys pozicijos numeris įrenginio vidinėje atmintyje.
7. Naudodami ankstesnį (6) ir tolesnį (10) mygtukus galite keisti rodomą numerį.
8. Patvirtinkite mygtuku PROG (13).

#### Išsaugotų FM stočių pasirinkimas:

1. Įjunkite radiją įjungimo/išjungimo mygtuku (4).
2. Mygtuku MODE (3) pasirinkite FM funkciją. Ekrane užsidegs FM piktograma ir dažnis.
3. Paspauskite PROG mygtuką (13).
4. Ekrane bus rodoma padėtis iš vidinės įrenginio atminties.
5. Naudodami ankstesnį (6) ir tolesnį (10) mygtukus galite keisti rodomą vidinės atminties numerį.
6. Savo pasirinkimą patvirtinkite mygtuku PROG (13).

#### Bluetooth funkcija:

1. Įjunkite radiją įjungimo / išjungimo mygtuku (4).
2. Mėlynos spalvos funkciją pasirinkite naudodami MODE mygtuką (3). Ekrane užsidegs BLUE piktograma, o toliau esanti piktograma pradės mirksėti.
3. Perdavimo įrenginyje (pvz., telefone, planšetiniame kompiuteryje) ieškokite "AD 1911". Prisijungus, prietaisas pypstels, taip patvirtindamas prisijungimą.
4. Atkūrimo garsumą galite valdyti siūstuvu, taip pat garsumo rankenėle (1). Taip pat galite pasirinkti sekančią, ankstesnę (6) ir kitą (10) dainą, groti ir pristabdyti (8).
5. Norėdami nutraukti esamą "Bluetooth" ryšį, paspauskite ir palaikykite "Bluetooth" mygtuką (14). Dabar galite susieti naujus įrenginius.

#### Laikrodžio nustatymas:

1. Norėdami pakeisti laiką, paspauskite ir palaikykite laikrodžio mygtuką (12).
2. Mygtukais Burn ir Next galite keisti rodomas vertes.
3. Pasirinktą reikšmę patvirtinkite laikrodžio mygtuku (12).

#### AUX funkcija:

1. Jei norite naudoti AUX funkciją, siūstuvą AUX kabeliu prijunkite prie įrenginio priekyje esančio prievado (11).
2. Garsumo, dainos pasirinkimo valdymas vyksta per perduodantįjį įrenginį.
3. Radijo imtuvo garsumas valdomas garsumo rankenėle (1).

#### Telefono įkrovimo funkcija:

1. Norėdami įkrauti telefoną, prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio naudodami tinklo įkroviklį.
2. USB laidą įkiškite į USB lizdą (9).
3. Prietaisas įkraus telefoną 5 V nuolatinės srovės 1 A įtampa.

#### Muzikos klausymo su ausinėmis funkcija:

1. Norėdami klausytis radijo per ausines, prijunkite ausines prie ausinių lizdo (11).

#### SPECIFIKACIJOS

Energijos suvartojimas: mAITINIMO ŠALTINIS: 9 V NUOLATINĖS SROVĖS 2A

Išėjimo galia: 10W

Įkrovimo išvestis: 5V NUOLATINĖS SROVĖS 1 A MAITINIMO ŠALTINIS

Energijos suvartojimas: 15 W

"Bluetooth": V 5.1

Akumuliatoriaus tipas: C/R-14 x 6 vnt

FM dažnių diapazonas: 87,5-108 MHz

Maitinimo srovė: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordoną 2a, 01-237 Varšuva, Lenkija, pareiškia, kad AD 1911 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:

[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Dėl aplinkosaugos.** Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

**Paslauga** Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

## Lietošanas instrukcija (LV)

DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI  
LIETOŠANA LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET  
TURPMĀKAI ATSAUCEI

Garantijas nosacījumi atšķiras, ja ierīce tiek izmantota komerciāliem mērķiem.

1. Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un vienmēr ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem



bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

2. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai telpās. Neizmantojiet izstrādājumu citiem mērķiem, kas nav tam paredzētie.

3. Ierīces darbināšanai drīkst izmantot tikai kopā ar ierīci piegādāto barošanas bloku, barošanas blokam jābūt 220-240 V~ 50/60 Hz. Ierīci var darbināt arī ar uzlādējamām baterijām, kas nav iekļautas komplektācijā.

4. Esiet uzmanīgi, lietojot ierīci bērnu tuvumā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot bez uzraudzības.

5 **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci drīkst lietot tikai bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja tās atrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja tās ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās darbību saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vismaz 8 gadus veci un šīs darbības netiek veiktas uzraudzībā.

6. Nekad neļaujiet USB barošanas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī.

7. Nekad nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas kabeli, ja tas ir pārgriezts, nokritis, jebkādā veidā bojāts vai nedarbojas pareizi. Nemēģiniet bojātu izstrādājumu salabot paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr nogādājiet bojāto ierīci profesionālā servisa centrā, lai to salabotu. Jebkurus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa personāls.

Nepareizi veikts remonts var radīt bīstamas situācijas lietotājam.

8. Nekādā gadījumā nenovietojiet ierīci uz karstām vai siltām virsmām vai ierīcēm, piemēram, elektriskās cepeškrāsns vai gāzes degļa, vai to tuvumā.

9. Nekad nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

10. Neļaujiet USB barošanas vadam pieskarties karstām virsmām.

11. Nekad neatstājiet ierīci, kas pieslēgta strāvas avotam, bez uzraudzības. Pat ja izstrādājuma lietošana tiek pārtraukta uz īsu brīdi, atvienojiet barošanas avotu.

13. Izvairieties no ierīces saslapināšanas.

14. Ierīci noslaukiet tikai ar sausu drānu. Nelietojiet ūdeni vai tīrīšanas šķidrumus.

15. Ierīci uzglabājiet sausā telpā.

Ierīces apraksts un pogu funkcijas:

1. Skaļums: FM/AUX/Bluetooth režīmā pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, lai palielinātu skaļumu. Pagrieziet pa kreisi, lai samazinātu skaļumu.

2. SCAN: ilgi nospiediet , lai automātiski meklētu visas pieejamās FM stacijas un saglabātu tās iepriekš iestatītās.

3. MODE: īsi nospiediet , lai pārslēgtu starp Bluetooth/AUX IN un FM režīmu.

4. ON/OFF poga: ilgi nospiediet, lai ieslēgtu un izslēgtu.
5. Austiņu izeja: 3,5 mm austiņu izeja.
6. Aizmugurējā daļa: Bluetooth atskaņošanas režīmā īsi nospiediet, lai izvēlētos iepriekšējo dziesmu. FM režīmā īsi nospiediet, lai pēc visu staciju meklēšanas izvēlētos iepriekšējo staciju. Īsi nospiežot, atgriezties pie pulksteņa iestatījuma.
7. LED ekrāns.
8. Atskaņošanas sākšana/ atskaņošana/pauze: Bluetooth režīmā īsi nospiediet, lai sāktu/pārtrauktu atskaņošanu. AUX/FM ieejas režīmā īsi nospiediet, lai pārslēgtos starp skaņas izslēgšanu un normālu skaļumu.
9. USB uzlādes ports: Izmantojiet USB kabeļi, lai pievienotu mobilo ierīci uzlādei. Uzlāde no USB pieslēgvietas. Lūdzu, ņemiet vērā, ka USB ports atbalsta jebkuru ierīci, ko var uzlādēt ar 5 V/1A līdzstrāvas strāvu. Ja plānojat uzlādēt no USB, vienmēr izmantojiet galveno barošanas avotu.
10. Nākamais: Bluetooth atskaņošanas režīmā īsi nospiediet, lai izvēlētos nākamo dziesmu. FM režīmā ar īsu nospiešanu izvēlieties nākamo staciju pēc visas staciju zonas pārmeklēšanas. Īsi nospiediet, lai pārietu uz priekšu, iestatot pulksteni.
11. AUX IN: Ieejas ports ārējam skaņas avotam (plug-and-play)
12. Pulkstenis: Īsi nospiediet, lai parādītu laiku. Ilgstoši nospiežot, iestatiet laiku.
13. PROG: Īss nospiedums, lai ātri pārlūkotu pieejamās iepriekš iestatītās stacijas. Ilgstoši nospiediet, lai iestatītu pašreizējo staciju kā iepriekš iestatītu pieejamajā slotā. Iepriekš iestatīto staciju režīmā nospiediet uz priekšu vai atpakaļ, lai pārslēgtos starp iepriekš iestatītajām stacijām. Saglabāt līdz 50 priekšnosūtījumiem. Iepriekš iestatītā stacija tiek parādīta kā iepriekš iestatītās stacijas numurs un frekvence, t. i., P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Pēc veiksmīgas Bluetooth savienojuma izveides ilgi nospiediet šo taustiņu, lai piespiestu Bluetooth atvienoties un atjaunotu savienojumu.
15. TUN: nepārtraukti pagrieziet 360 grādu leņķī, lai pārslēgtu visas pieejamās frekvences.
16. Akumulatora nodalījums.
17. DC 9V 2A ports.
18. FM antena.

Ierīces barošanas avots:

Savienojiet barošanas avotu ar radio ieejas savienotāju. Tas atrodas aiz ūdensnecaurīdīga silikona gumijas vāciņa (17). Pēc tam pievienojiet barošanas bloku elektrotīkla kontaktlīdzdai.

Akumulatora izmantošana:

Lai ievietotu 6x UM-2 / R-14 atkārtoti lietojamus akumulatorus, ar skrūvgriezi atveriet aizmugurējo paneli. Lai to izdarītu, atrodiet lielo skrūvi, kas atrodas radio aizmugurē, un atskrūvējiet to, lai piekļūtu bateriju nodalījumam (16). Ievietojiet baterijas, sekojot attēlam iekšpusē un pārliedzinoties, ka bateriju pozitīvā un negatīvā puse ir ievietota pareizi, citādi pastāv risks sabojāt ierīci. Pēc tam ievietojiet vāciņu atpakaļ vietā, pārliedzinoties, ka nodalījums ir cieši aizvērts.

**PIEZĪME: JA IERĪCE NETIKS LIETOTA ILGU LAIKU, VIENMĒR IZŅEMIET BATERIJU NO IERĪCES. PRETĒJĀ GADĪJUMĀ VARAT SABOJĀT IERĪCI.**

FM funkcija:

1. FM funkcija: ieslēdziet radio, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (4).
2. Izvēlieties FM funkciju, nospiežot MODE pogu (3). Displejā iedegsies FM ikona un frekvence.
3. Lai aktivizētu automātisko radiostaciju ar pietiekami spēcīgu signālu meklēšanu, nospiediet pogu SCAN (2). Radio meklēs un saglabās atrastās stacijas iekšējā atmiņā.
4. Lai izvēlētos iepriekš saglabātās stacijas, izmantojiet pogas Next (10) un Previous (6).

Manuāla FM staciju izvēle:

1. Rādīosta: ieslēdziet radio, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (4).
2. Izvēlieties FM funkciju, izmantojot MODE pogu (3). Displejā iedegas FM ikona un frekvence.
3. Nospiežot un turot nospiestu iepriekšējo (6) vai nākamo (10) pogu, varat mainīt uz displeja redzamo frekvenci. Radio meklēs tuvāko staciju vai signālu.
4. Ar TUN pogu (15) varat manuāli mainīt frekvenci par 0,1 MHz.
5. Lai saglabātu izvēlēto staciju, nospiediet un turiet pogu Prog (13).
6. Uz ekrāna parādīsies pozīcijas numurs ierīces iekšējā atmiņā.
7. Izmantojot iepriekšējo (6) un nākamo (10) pogu, varat mainīt rādīto numuru.
8. Apstipriniet ar pogu PROG (13).

Saglabāto FM staciju atlase:

1. Ieslēdziet radio ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (4).
2. Izvēlieties FM funkciju, izmantojot MODE pogu (3). Displejā iedegas FM ikona un frekvence.
3. Nospiediet pogu PROG (13).
4. Displejā tiks parādīta pozīcija no ierīces iekšējās atmiņas.
5. Izmantojot iepriekšējo (6) un nākamo (10) pogu, varat mainīt rādīto iekšējās atmiņas numuru.
6. Apstipriniet savu izvēli ar pogu PROG (13).

#### Bluetooth funkcija:

1. Ieslēdziet radio, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (4).
2. Izvēlieties zilo funkciju, izmantojot MODE pogu (3). Displejā iedegsies BLUE ikona un sāks mirgot zem tās esošā ikona.
3. Pārtraides ierīcē (piemēram, tālrunī, planšetdatorā) meklējiet "AD 1911". Pēc savienojuma izveidošanas ierīce atskaņos skaņas signālu, lai apstiprinātu savienojumu.
4. Atskaņošanas skaļumu var regulēt ar raidošās ierīces palīdzību, kā arī ar skaļuma regulēšanas pogu (1). Varat arī izvēlēties nākamo, iepriekšējo (6) un nākamo (10) dziesmu, atskaņošanu un pauzi (8).
5. Lai pārtrauktu pašreizējo Bluetooth savienojumu, nospiediet un turiet Bluetooth pogu (14). Tagad varat savienot jaunus ierīces.

#### Pulksteņa iestatīšana:

1. Lai mainītu laiku, nospiediet un turiet pogu Pulkstenis (12).
2. Izmantojot pogas Burn un Next, varat mainīt parādītās vērtības.
3. Apstipriniet izvēlēto vērtību, izmantojot Clock pogu (12).

#### AUX funkcija:

1. Lai izmantotu AUX funkciju, pieslēdziet raidošo ierīci, izmantojot AUX kabeli, pie ierīces priekšpusē esošās pieslēgvietas (11).
2. Skaļuma regulēšana, dziesmu izvēle notiek, izmantojot raidošo ierīci.
3. Radio skaļumu regulē ar skaļuma regulēšanas pogu (1).

#### Tālrūpa uzlādes funkcija:

1. Lai uzlādētu tālruni, pievienojiet ierīci strāvas avotam, izmantojot tīkla lādētāju.
2. USB kabeli pievienojiet USB kontaktligzdai (9).
3. Ierīce uzlādēs tālruni ar 5 V līdzstrāvas 1 A strāvu.

#### Mūzikas klausīšanās funkcija ar austiņām:

1. Lai klausītos radio, izmantojot austiņas, pievienojiet austiņas austiņu ligzdai (11).

#### SPECIFIKĀCIJAS

Enerģijas patēriņš: LĪDZSTRĀVAS STRĀVAS STRĀVAS SPRIEGUMS 9 V 2A

Izejas jauda: 10W

Uzlādes izeja: 5V LĪDZSTRĀVAS 1A

Jaudas patēriņš: 5 V DC 5 V: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Akumulatora tips: C/R-14 x 6 gab

FM frekvenču diapazons: 87,5-108 MHz

Strāvas padeves strāva: 220-240 V~ 50/60 Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Polija ar šo paziņo, ka AD 1911 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Vides aizsardzības labad.** Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti dalītai sadzīves atkritumu savākšanai. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānācina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā.

Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**

**Pakalpojums** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.



## Kasutusjuhend (ET)

### OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMINE LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Garantiitingimused erinevad, kui seadet kasutatakse kaubanduslikel eesmärkidel.

1. Enne toote kasutamist lugege hoolikalt ja järgige alati allpool toodud juhiseid. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
2. Toode on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Ärge kasutage toodet muuks kui ettenähtud otstarbeks.
3. Seadme toiteallikana tohib kasutada ainult seadmega kaasasolevat toiteallikat, toiteallikat tuleb toita 220-240V~ 50/60 Hz. Seadet võib varustada ka akudega, mis ei kuulu komplekti.
4. Olge ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lubage lastel tootega mängida. Ärge lubage lastel või seadet tundmatutel isikutel seda järelevalveta kasutada.
- 5 HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada ainult üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid toiminguid tehakse järelevalve all.
6. Ärge kunagi pange USB-toitekaablit, pistikut või kogu seadet vette.
7. Ärge kunagi kasutage toodet kahjustatud toitejuhtmega, kui see on läbi

lõigatud, maha kukkunud, kuidagi kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge püüdke kahjustatud toodet ise parandada, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade alati remondiks professionaalsesse teeninduskeskusesse. Igasuguseid parandusi tohivad teostada ainult volitatud hoolduspersonal. Vääralt teostatud remont võib põhjustada kasutajale ohtlikke olukordi.

8. Ärge kunagi asetage toodet kuumadele või soojadele pindadele või seadmetele, näiteks elektriahu või gaasipõleti, ega nende lähedusse.

9. Ärge kunagi kasutage toodet tuleohtlike materjalide läheduses.

10. Ärge laske USB-toitejuhtmel puudutada kuumi pindu.

11. Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta vooluallikaga ühendatud. Isegi kui toote kasutamine on lühiajaliselt katkestatud, ühendage seade vooluvõrgust lahti.

13. Vältige seadme märjaks saamist.

14. Pühkige seadet ainult kuiva lapiga. Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid.

15. Hoidke seadet kuivas ruumis.

Seadme kirjeldus ja nuppude funktsioon:

1. Helitugevus: FM/AUX /Bluetooth režiimis keerake helitugevuse suurendamiseks päripäeva. Helitugevuse vähendamiseks keerake vasakule.
  2. SCAN: pikalt vajutades saate automaatselt otsida kõiki saadaolevaid FM-jaamu ja salvestada need eelseadistustesse.
  3. MODE: lühike vajutus, et vahetada Bluetooth/AUX IN ja FM-režiimi vahel.
  4. ON/OFF nupp: pikk vajutus sisse- ja väljalülitamiseks.
  5. HEADPHONE OUTPUT: 3,5 mm kõrvaklappide väljund.
  6. Tagasi: Bluetoothi taasesitusrežiimis vajutage lühidalt, et valida eelmine lugu. FM-režiimis vajutage lühidalt, et valida eelmine jaam pärast kõigi jaamade otsimist. Lühiajaline vajutus naaseb kella seadistusse.
  7. LED-ekraan.
  8. Start/play/pause: Bluetooth-režiimis vajutage lühidalt, et käivitada/peatada taasesitus. AUX/FM-sisendi režiimis vajutage lühidalt, et lülitada vaigistamise ja tavalise helitugevuse vahel.
  9. USB-laadimisport: Kasutage USB-kaablit mobiilseadme ühendamiseks laadimiseks. Laadimine USB-pordist. Pange tähele, et USB-port toetab kõiki seadmeid, mida saab laadida 5V1A alalisvooluga.
- Kasutage alati põhitoiteallikat, kui kavatsete laadida USB-st.
10. Järgmine: Bluetooth-mängimisrežiimis vajutage lühidalt, et valida järgmine lugu. FM-režiimis valib lühike vajutus pärast kogu jaamapiirkonna otsimist järgmise jaama. Lühike vajutus kella seadistamisel edasi liikumiseks.
  11. AUX IN: Sisendport välise heliallika jaoks (plug-and-play)
  12. Kell: lühike vajutus kellaaja kuvamiseks. Pikk vajutus seab kellaaja.
  13. PROG: lühike vajutus olemasolevate eelseadistatud jaamade kiireks sirvimiseks. Pikk vajutus, et määrata praegune jaam eelseadistatud jaamana olemasolevasse pessa. Eelseadete režiimis vajutage edasi või tagasi, et vahetada eelseadete vahel. Salvestada kuni 50 eelseadet. Eelseadistus kuvatakse eelseadistuse numbriga sagedusena. nt P01 - 88,50 MHz
  14. Bluetooth ®: Pärast edukat Bluetooth-ühendamist vajutage pikalt seda klahvi, et sundida Bluetooth-ühendust katkestama ja ühendus lähtestada.
  15. TUN: pöörake pidevalt 360 kraadi, et vahetada kõiki olemasolevaid sagedusi.
  16. Akupesa.
  17. DC 9V 2A port.
  18. FM-antenn.

Seadme toiteallikas:

Ühendage toiteallikas raadio sisendpistikupessa. See asub veekindla silikoonkummikatte (17) taga. Seejärel ühendage toiteplokk võrgupistikupessa.

Kasutades akut:

6x UM-2 / R-14 korduvkasutatavate akude sisestamiseks avage tagakülgl kruvikeeraja abil. Selleks otsige üles raadio tagaküljel asuv suur kruvi ja keerake see lahti, et pääseda ligi patareipesale (16). Asetage patareid sisse, järgides sees olevat pilti ja veendudes, et patareide positiivne ja negatiivne pool on õigesti sisestatud, vastasel juhul on oht, et seade võib kahjustada. Seejärel asetage kaas tagasi oma kohale ja veenduge, et akukamber on tihedalt suletud.

**MÄRKUS: KUI SEADET EI KASUTATA PIKEMA AJA JOOKSUL, EEMALDAGE ALATI PATAREI SEADMEST. VASTASEL JUHUL VÕITE SEADET KAHJUSTADA.**

FM-funktsioon:

1. Lülitage raadio sisse/välja nupu (4) abil.
2. Valige FM-funktsioon, vajutades nuppu MODE (3). Ekraanil süttib FM-sümbol ja sagedus.
3. Piisavalt tugeva signaaliga raadiojaamade automaatse otsingu aktiveerimiseks vajutage nuppu SCAN (2). Raadio otsib ja salvestab leitud jaamad sisemällu.
4. Kasutage nuppe Next (10) ja Previous (6) varem salvestatud jaamade valimiseks.

FM-jaamade käsitsi valimine:

1. Lülitage raadio sisse, kasutades nuppu On/Off (4).
2. Valige FM-funktsioon, kasutades nuppu MODE (3). Ekraanil süttib FM-sümbol ja sagedus.
3. Vajutades ja hoides all eelmist (6) või järgmist (10) nuppu saate muuta kuvatavat sagedust. Raadio otsib lähima jaama või signaali.
4. TUN-nupu (15) abil saate käsitsi muuta sagedust 0,1MHz võrra.
5. Valitud jaama salvestamiseks vajutage ja hoidke all nuppu Prog (13).
6. Ekraanile ilmub seadme sisemäls oleva saatejaama number.
7. Kasutades eelmist (6) ja järgmist (10) nuppu, saate kuvatud numbrit muuta.
8. Kinnitage see nupuga PROG (13).

Salvestatud FM-jaamade valimine:

1. Lülitage raadio sisse sisse/välja nupuga (4).
2. Valige FM-funktsioon, kasutades nuppu MODE (3). Ekraanil süttib FM-sümbol ja sagedus.
3. Vajutage nuppu PROG (13).
4. Ekraanil kuvatakse seadme sisemäls positsioon.
5. Kasutades eelmist (6) ja järgmist (10) nuppu, saate muuta kuvatavat numbrit sisemälust.
6. Kinnitage oma valik nupuga PROG (13).

Bluetooth-funktsioon:

1. Lülitage raadio sisse/välja lülitiga (4).
2. Valige funktsioon Blue, kasutades nuppu MODE (3). Ekraanil süttib sümbol BLUE ja alltoodud sümbol hakkab vilkuma.
3. Otsige saateseadmes (nt telefonis, tahvelarvutis) "AD 1911". Kui seade on ühendatud, annab seade ühenduse kinnitamiseks helisignaali.
4. Te saate reguleerida esitushelitugevust nii edastava seadme kui ka helitugevuse nupu (1) abil. Samuti saate valida järgmist, eelmist (6) ja järgmist (10) lugu, mängida ja peatada (8).
5. Praeguse Bluetooth-ühenduse lõpetamiseks vajutage ja hoidke all nuppu Bluetooth (14). Nüüd saate siduda uusi seadmeid.

Kella seadistamine:

1. Kellaaja muutmiseks vajutage ja hoidke all nuppu Kell (12).
2. Kasutades nuppe Burn ja Next, saate muuta kuvatavaid väärtusi.
3. Kinnitage valitud väärtus, kasutades nuppu Clock (12).

AUX-funktsioon:

1. AUX-funktsiooni kasutamiseks ühendage saatev seade AUX-kaabli abil seadme esiküljel asuvasse porti (11).
2. Helitugevuse juhtimine, laulude valimine toimub edastava seadme kaudu.
3. Raadio helitugevust reguleeritakse helitugevusnupuga (1).

Telefoni laadimisfunktsioon:

1. Telefoni laadimiseks ühendage seade võrgulaadija abil vooluvõrku.
2. Ühendage USB-kaabel USB-pistikupessa (9).
3. Seade laeb telefoni 5V DC 1A.

Muusika kuulamise funktsioon kõrvaklappidega:

1. Raadio kuulamiseks kõrvaklappide abil ühendage kõrvaklapid kõrvaklappipesasse (11).

#### SPETSIFIKATSIOONID

Energiatarve: 9V DC 2A

Võimsus: 10W

Laadimisväljund: 1: 5V DC 1A

Energiatarbimine: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Patarei tüüp: C/R-14 x 6 tk

FM-sagedusvahemik: 87.5-108 MHz

Toitevool: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varssavi, Poola kinnitab käesolevaga, et AD 1911 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Keskkonna huvides.** Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites, mis on ette nähtud olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**

**Teenindus** Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

## Használati útmutató (HU)

BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK  
HASZNÁLAT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE  
MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A készülék kereskedelmi célú használata esetén a garanciális feltételek eltérőek.

1. Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el és mindig kövesse az alábbi utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használatból eredő károkért.
2. A termék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használja a terméket a

rendeltetésétől eltérő célra.

3. Kizárólag a készülékhez mellékelt tápegységet szabad használni a készülék áramellátásához, a tápegységet 220-240V~ 50/60 Hz-en kell táplálni. A készüléket a készülékhez nem mellékelt újratölthető elemekkel is lehet táplálni.

4. Legyen óvatos, ha gyermekek közelében használja. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel. Ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek felügyelet nélkül használják a készüléket.

5 **FIGYELMEZTETÉS:** Ezt a készüléket csak 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett, vagy ha eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és tisztában vannak a készülék működésével kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha legalább 8 évesek, és ezeket a műveleteket felügyelet mellett végzik.

6. Soha ne tegye az USB tápkábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe.

7. Soha ne használja a terméket sérült tápkábelrel, ha az elvágódott, leesett, bármilyen módon megsérült vagy nem működik megfelelően. Ne próbálja meg saját maga megjavítani a sérült terméket, mert ez áramütést okozhat. A sérült készüléket javítás céljából mindig vigye el egy szakszervizbe. Bármilyen javítást csak erre felhatalmazott szervizszemélyzet végezhet. A helytelenül elvégzett javítás veszélyes helyzeteket eredményezhet a felhasználó számára.

8. Soha ne helyezze a terméket forró vagy meleg felületekre vagy készülékek, például elektromos sütő vagy gázégő közelébe.

9. Soha ne használja a terméket gyúlékony anyagok közelében.

10. Ne engedje, hogy az USB tápkábel forró felületekhez érjen.

11. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül áramforráshoz csatlakoztatva. Még ha a termék használata rövid időre meg is szakad, válassza le a tápegységet.

13. Kerülje a készülék nedvesedését.

14. Csak száraz ruhával törölje le a készüléket. Ne használjon vizet vagy tisztítófolyadékot.

15. A készüléket száraz helyiségben tárolja.

A készülék leírása és a gombok funkciója:

1. Hangerő: FM/AUX /Bluetooth üzemmódban a hangerő növeléséhez forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. A hangerő csökkentéséhez forgassa balra.

2. SCAN: Hosszan megnyomva automatikusan megkeresi az összes elérhető FM-állomást és tárolja azokat az



előbeállításokban.

3. MODE: Rövid megnyomással válthat a Bluetooth/AUX IN és az FM üzemmódok között.

4. ON/OFF gomb: Hosszan nyomja meg a be- és kikapcsoláshoz.

5. FEJKAPCSOLÓ KIMENET: 3,5 mm-es fejhallgató kimenet.

6. Hátlap: Bluetooth lejátszási módban rövid megnyomásával válassza ki az előző zeneszámot. FM üzemmódban az összes állomás keresése után röviden nyomja meg az előző állomás kiválasztásához. Rövid megnyomással visszatérhet az óra beállításához.

7. LED-képernyő.

8. Indítás/lejátszás/szünet: Bluetooth üzemmódban a lejátszás indításához/szüneteltetéséhez nyomja meg röviden.

AUX/FM bemeneti módban rövid megnyomással válthat a némítás és a normál hangró között.

9. USB-töltőport: Használja az USB-kábelt mobilkészülékének töltéshez történő csatlakoztatásához. Töltés az USB-portról. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az USB-port minden olyan eszközt támogat, amely 5V1A egyenfeszültséggel tölthető.

Mindig használja a fő tápegységet, ha USB-ről kívánja tölteni.

10. Következő: Bluetooth lejátszási módban nyomja meg röviden a következő zeneszám kiválasztásához. FM üzemmódban rövid megnyomással a teljes állomásterület átkutatása után a következő állomást választhatja ki. Az óra beállításakor rövid megnyomással léphet előre.

11. AUX IN: Bemeneti port külső hangforráshoz (plug-and-play)

12. Óra: rövid megnyomás az idő kijelzéséhez. Hosszú megnyomással beállítható az idő.

13. PROG: Rövid megnyomás a rendelkezésre álló előre beállított állomások gyors böngészéséhez. Hosszú megnyomással az aktuális állomást előre beállított állomásként állíthatja be a rendelkezésre álló helyre. Előre beállított módban nyomja meg előre vagy hátra az előre beállított állomások közötti váltáshoz. Legfeljebb 50 előrebeállított állomás tárolása. Az előbeállítás az előbeállítás számaként és frekvenciájaként jelenik meg. pl. P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth ®: Sikeres Bluetooth párosítás után nyomja meg hosszan ezt a billentyűt a Bluetooth kapcsolat kikényszerítéséhez és a kapcsolat visszaállításához.

15. TUN: Folyamatos 360 fokos forgatással váltogathat az összes rendelkezésre álló frekvencián.

16. Elemtartó.

17. DC 9V 2A csatlakozó.

18. FM antenna.

A készülék tápellátása:

Csatlakoztassa a tápegységet a rádió bemeneti csatlakozójához. Ez a vízálló szilikon gumiborítás (17) mögött található. Ezután csatlakoztassa a tápegységet a hálózati aljzatba.

Az akkumulátor használata:

A 6x UM-2 / R-14 újrafelhasználható akkumulátorok behelyezéséhez csavarhúzóval nyissa ki a hátsó panelt. Ehhez keresse meg a rádió hátulján található nagy csavart, és csavarja ki, hogy hozzáférjen az elemtartóhoz (16). Helyezze be az elemeket, követve a belső képet, és ügyelve arra, hogy az elemek pozitív és negatív oldala helyesen legyen behelyezve, különben fennáll a készülék károsodásának veszélye. Ezután tegye vissza a fedelet a helyére, ügyelve arra, hogy a rekesz szorosan zárva legyen.

**MÉGJEGYZÉS: HA A KÉSZÜLÉKET HOSSZABB IDEIG NEM HASZNÁLJA, MINDIG VEGYE KI AZ ELEMET A KÉSZÜLÉKBŐL. ELLENKEZŐ ESETBEN MEGSÉRÜLHET A KÉSZÜLÉK.**

FM funkció:

1. Kapcsolja be a rádiót a be/kikapcsoló gombbal (4).

2. Válassza ki az FM funkciót a MODE gomb (3) megnyomásával. A kijelzőn felgyullad az FM ikon és a frekvencia.

3. A kellően erős jelű rádióállomások automatikus keresésének aktiválásához nyomja meg a SCAN gombot (2). A rádió keresni fog és a megtalált állomásokat elmenti a belső memóriába.

4. A következő (10) és az előző (6) gombokkal kiválaszthatja a korábban elmentett állomásokat.

FM-állomások kézi kiválasztása:

1. Kapcsolja be a rádiót a be/kikapcsoló gombbal (4).

2. Válassza ki az FM funkciót a MODE gombbal (3). A kijelzőn világít az FM ikon és a frekvencia.

3. Az előző (6) vagy a következő (10) gomb megnyomásával és lenyomva tartásával megváltoztathatja a megjelenített frekvenciát. A rádió megkeresi a legközelebbi állomást vagy jelet.

4. A TUN gombbal (15) manuálisan 0,1 MHz-cel módosíthatja a frekvenciát.

5. A kiválasztott állomás elmentéséhez tartsa lenyomva a Prog gombot (13).

6. A képernyőn megjelenik a készülék belső memóriájában lévő állomás száma.

7. Az előző (6) és a következő (10) gombok segítségével módosíthatja a megjelenített számot.

8. Erősítse meg a PROG gombbal (13).

A tárolt FM-állomások kiválasztása:

1. Kapcsolja be a rádiót a be/kikapcsoló gombbal (4).
2. Válassza ki az FM funkciót a MODE gombbal (3). A kijelzőn felgyullad az FM ikon és a frekvencia.
3. Nyomja meg a PROG gombot (13).
4. A kijelzőn megjelenik a készülék belső memóriájából származó pozíció.
5. Az előző (6) és a következő (10) gombok segítségével megváltoztathatja a belső memóriából megjelenített számot.
6. A PROG gombbal (13) erősítse meg a választást.

Bluetooth funkció:

1. Kapcsolja be a rádiót a be/kikapcsoló gombbal (4).
2. Válassza ki a kék funkciót a MODE gombbal (3). A kijelzőn felgyullad a BLUE ikon, és az alábbi ikon villogni kezd.
3. Az adóeszközön (pl. telefon, táblagép) keresse meg az "AD 1911" szót. A csatlakozást követően a készülék hangjelzéssel erősíti meg a csatlakozást.
4. A lejátszás hangerejét az átdadó eszközzel, valamint a hangerőszabályzóval (1) szabályozhatja. Emellett kiválaszthatja a következő, előző (6) és következő (10) dalt, valamint a lejátszást és a szünetet (8).
5. Az aktuális Bluetooth-kapcsolat megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Bluetooth gombot (14). Most már új eszközöket párosíthat.

Óra beállítása:

1. Az idő módosításához nyomja meg és tartsa lenyomva az Óra gombot (12).
2. A Burn és a Next gombok segítségével módosíthatja a megjelenített értékeket.
3. Erősítse meg a kiválasztott értéket az Óra gomb (12) segítségével.

AUX funkció:

1. Az AUX funkció használatához csatlakoztassa az adóeszközt az AUX-kábel segítségével a készülék előlapján lévő csatlakozóhoz (11).
2. A hangerő szabályozása, a dalok kiválasztása az adóeszközön keresztül történik.
3. A rádió hangereje a hangerőszabályzóval (1) szabályozható.

Telefon töltési funkció:

1. A telefon töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a hálózati töltővel a tápegységhez.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-csatlakozóhoz (9).
3. A készülék 5V DC 1A feszültséggel tölti a telefont.

Zenehallgatási funkció fejhallgatóval:

1. Ha fejhallgatóval szeretne rádiót hallgatni, csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató aljzathoz (11).

MŰSZAKI ADATOK

Energiafogyasztás: 2A 9V DC

Kimeneti teljesítmény: 10W

Töltési kimenet: 1A

Energiafogyasztás: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Akkumulátor típusa: C/R-14 x 6 db

FM frekvenciatartomány: 87,5-108 MHz

Tápfeszültségáram: A készüléket a következő tápegységgel lehet táplálni: 1,5 mm: 220-240V~ 50/60Hz

Az Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsó, Lengyelország kijelenti, hogy az AD 1911 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**A környezetvédelem érdekében.** A kartonsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a szelektív települési hulladékgyűjtésre szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**  
**Szerviz** Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.



## Manual de utilizare (RO)

### CONDIȚII DE SIGURANȚĂ INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Condițiile de garanție diferă în cazul în care dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale.

1. Vă rugăm să citiți cu atenție și să urmați întotdeauna instrucțiunile de mai jos înainte de a utiliza produsul. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizarea incorectă.
2. Produsul este destinat exclusiv utilizării în interior. Nu utilizați produsul în alt scop decât cel prevăzut.
3. Pentru alimentarea aparatului trebuie utilizată numai sursa de alimentare furnizată împreună cu acesta, sursa de alimentare trebuie să fie alimentată la 220-240V~ 50/60 Hz. Aparatul poate fi alimentat și cu baterii reîncărcabile care nu sunt incluse.
4. Aveți grijă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor sau oricărei persoane nefamiliarizate cu aparatul să îl utilizeze fără supraveghere.
- 5 **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat numai de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu

- funcționarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și aceste operațiuni sunt efectuate sub supraveghere.
6. Nu introduceți niciodată cablul de alimentare USB, fișa sau întregul aparat în apă.
  7. Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare deteriorat, dacă acesta a fost tăiat, căzut, deteriorat în orice fel sau nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur un produs deteriorat, deoarece acest lucru poate duce la un șoc electric. Duceți întotdeauna dispozitivul deteriorat la un centru de service profesionist pentru reparații. Orice reparație trebuie efectuată numai de către personalul de service autorizat. O reparație efectuată incorect poate duce la situații periculoase pentru utilizator.
  8. Nu așezați niciodată produsul pe sau lângă suprafețe sau aparate fierbinți sau calde, cum ar fi un cuptor electric sau un arzător cu gaz.
  9. Nu utilizați niciodată produsul în apropierea materialelor inflamabile.
  10. Nu lăsați cablul de alimentare USB să atingă suprafețe fierbinți.
  11. Nu lăsați niciodată nesupravegheat dispozitivul conectat la o sursă de alimentare. Chiar dacă utilizarea produsului este întreruptă pentru o perioadă scurtă de timp, deconectați sursa de alimentare.
  13. Evitați umezirea dispozitivului.
  14. Ștergeți dispozitivul numai cu o cârpă uscată. Nu utilizați apă sau lichide de curățare.
  15. Depozitați dispozitivul într-o încăpere uscată.

Descrierea dispozitivului și funcția butoanelor:

1. Volum: în modul FM/AUX /Bluetooth, rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul. Rotiți spre stânga pentru a reduce volumul.
2. SCAN: Apăsați lung pentru a căuta automat toate posturile FM disponibile și pentru a le stoca în presetări.
3. MODE: Apăsați scurt pentru a comuta între modurile Bluetooth/AUX IN și FM.
4. Buton ON/OFF: Apăsați lung pentru a porni și opri.
5. Ieșire pentru căști: ieșire pentru căști de 3,5 mm.
6. Înapoi: În modul de redare Bluetooth, apăsați scurt pentru a selecta piesa anterioară. În modul FM, apăsați scurt pentru a selecta postul anterior după căutarea tuturor posturilor. O apăsare scurtă revine la setarea ceasului.
7. Ecran LED.
8. Start/play/pause: În modul Bluetooth, apăsați scurt pentru a porni/opri redarea. În modul de intrare AUX/FM, apăsați scurt pentru a comuta între modul silențios și volumul normal.
9. Port de încărcare USB: Utilizați cablul USB pentru a conecta dispozitivul dvs. mobil pentru încărcare. Încărcarea de la portul USB. Rețineți că portul USB acceptă orice dispozitiv care poate fi încărcat cu 5V1A DC. Utilizați întotdeauna sursa de alimentare principală dacă intenționați să încărcați de la USB.
10. Următor: În modul de redare Bluetooth, apăsați scurt pentru a selecta următoarea piesă. În modul FM, o apăsare scurtă selectează postul următor după căutarea în întreaga zonă a postului. Apăsați scurt pentru a merge înainte când setați ceasul.
11. AUX IN: Port de intrare pentru sursă de sunet externă (plug-and-play)
12. Ceas: Apăsați scurt pentru a afișa ora. O apăsare lungă setează ora.
13. PROG: Apăsare scurtă pentru a parcurge rapid posturile presetate disponibile. Apăsare lungă pentru a seta postul curent ca presetare în slotul disponibil. În modul presetare, apăsați înainte sau înapoi pentru a comuta între presetare.

Stocați până la 50 de preselecții. Pre-setarea este afișată ca număr de presetare și frecvență. de exemplu, P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth®: După împerecherea reușită Bluetooth, apăsați lung această tastă pentru a forța deconectarea Bluetooth și pentru a reseta conexiunea.

15. TUN: Rotiți continuu 360 de grade pentru a comuta prin toate frecvențele disponibile.

16. Compartimentul bateriei.

17. Port DC 9V 2A.

18. Antenă FM.

Sursă de alimentare pentru unitate:

Conectați sursa de alimentare la conectorul de intrare al radioului. Acesta este situat în spatele capacului din cauciuc siliconic rezistent la apă (17). Apoi conectați unitatea de alimentare la priză de rețea.

Utilizarea bateriei:

Pentru a introduce acumulatorii reutilizabili 6x UM-2 / R-14, utilizați o șurubelniță pentru a deschide panoul din spate.

Pentru a face acest lucru, localizați șurubul mare situat pe partea din spate a radioului și deșurubați-l pentru a accesa compartimentul pentru baterii (16). Introduceți bateriile, urmărind imaginea din interior și asigurându-vă că părțile pozitivă și negativă ale bateriilor sunt introduse corect, altfel există riscul de a deteriora unitatea. Apoi puneți capacul la loc, asigurându-vă că compartimentul este bine închis.

**NOTĂ: DACĂ UNITATEA NU VA FI UTILIZATĂ PENTRU O PERIOADĂ LUNGĂ DE TIMP, SCOATEȚI ÎNTOTDEAUNA BATERIA DIN UNITATE. ALTFEL RISCAȚI SĂ DETERIORAȚI UNITATEA.**

Funcție FM:

1. Porniți radioul folosind butonul on/off (4).

2. Selectați funcția FM prin apăsarea butonului MODE (3). Pictograma FM și frecvența se vor aprinde pe afișaj.

3. Pentru a activa căutarea automată a posturilor de radio cu semnal suficient de puternic, apăsați butonul SCAN (2). Radioul va căuta și va salva posturile găsite în memoria internă.

4. Utilizați butoanele Next (10) și Previous (6) pentru a selecta posturile salvate anterior.

Selectarea manuală a posturilor FM:

1. Porniți radioul cu ajutorul butonului On/Off (4).

2. Selectați funcția FM cu ajutorul butonului MODE (3). Pictograma FM și frecvența se vor aprinde pe afișaj.

3. Apăsați și mențineți apăsat butonul anterior (6) sau următorul (10) puteți modifica frecvența afișată. Radioul va căuta cel mai apropiat post sau semnal.

4. Cu butonul TUN (15) puteți modifica manual frecvența cu 0,1MHz.

5. Pentru a salva postul selectat, apăsați și mențineți apăsat butonul Prog (13).

6. Numărul postului din memoria internă a unității va apărea pe ecran.

7. Utilizând butoanele anterior (6) și următor (10), puteți modifica numărul afișat.

8. Confirmați cu butonul PROG (13).

Selectarea stațiilor FM stocate:

1. Porniți radioul cu butonul on/off (4).

2. Selectați funcția FM utilizând butonul MODE (3). Pictograma FM și frecvența se vor aprinde pe afișaj.

3. Apăsați butonul PROG (13).

4. Pe afișaj va apărea poziția din memoria internă a unității.

5. Utilizând butoanele anterior (6) și următor (10), puteți modifica numărul afișat din memoria internă.

6. Confirmați selecția cu butonul PROG (13).

Funcția Bluetooth:

1. Porniți radioul cu ajutorul comutatorului on/off (4).

2. Selectați funcția Albastru utilizând butonul MODE (3). Pictograma BLUE se va aprinde pe afișaj, iar pictograma de mai jos va începe să clipească.

3. Pe dispozitivul emițător (de exemplu, telefon, tabletă), căutați "AD 1911". Odată conectat, dispozitivul va emite un semnal sonor pentru a confirma conexiunea.

4. Puteți controla volumul redării cu dispozitivul de transmisie, precum și cu butonul de volum (1). De asemenea, puteți selecta melodiile următoare, anterioară (6) și următoare (10), redarea și pauza (8).

5. Pentru a încheia conexiunea Bluetooth curentă, apăsați și mențineți apăsat butonul Bluetooth (14). Acum puteți împerechea noi dispozitive.

#### Setarea ceasului:

1. Pentru a schimba ora, apăsați și mențineți apăsat butonul Ceas (12).
2. Cu ajutorul butoanelor Burn și Next, puteți modifica valorile afișate.
3. Confirmați valoarea selectată cu ajutorul butonului Ceas (12).

#### Funcția AUX:

1. Pentru a utiliza funcția AUX, conectați dispozitivul de transmisie utilizând cablul AUX la portul din partea frontală a unității (11).
2. Controlul volumului, selectarea melodiei se face prin intermediul dispozitivului de transmisie.
3. Volumul radioului este controlat cu butonul de volum (1).

#### Funcția de încărcare a telefonului:

1. Pentru a încărca telefonul, conectați dispozitivul la sursa de alimentare utilizând încărcătorul de rețea.
2. Introduceți cablul USB în mufa USB (9).
3. Dispozitivul va încărca telefonul cu 5V DC 1A.

#### Funcție de ascultare a muzicii cu căști:

1. Pentru a asculta radioul utilizând căștile, conectați căștile la mufa pentru căști (11).

#### SPECIFICAȚII

Consum de energie: 9V DC 2A

Putere de ieșire: 10W

Ieșire de încărcare: 5V DC 1A

Consum de energie: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Tip baterie: C/R-14 x 6 buc

Gama de frecvențe FM: 87.5-108 MHz

Curent de alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordoņa 2a, 01-237 Varșovia, Polonia declară prin prezenta că AD 1911 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Pentru binele mediului.** Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu.



Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase.



Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!** **Service** Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

## Návod k použití (CS)

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY  
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Záruční podmínky se liší, pokud je zařízení používáno ke komerčním účelům.

1. Před použitím výrobku si pozorně přečtěte níže uvedené pokyny a vždy je dodržujte. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.

2. Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.

3. K napájení zařízení používejte pouze napájecí jednotku dodanou se zařízením, napájecí jednotka by měla být napájena napětím 220-240 V~ 50/60 Hz. Přístroj může být napájen také dobíjecími bateriemi, které nejsou součástí dodávky.

4. Při používání v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály. Nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou s přístrojem obeznámeny, aby jej používaly bez dozoru.

5 VAROVÁNÍ: Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí spotřebiče pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho provozem. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem.

6. Napájecí kabel USB, zástrčku ani celý přístroj nikdy nevrháte do vody.

7. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, pokud byl přeríznut, upadl, byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Nepokoušejte se poškozený výrobek sami opravovat, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení vždy odneste k opravě do odborného servisu. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servisní personál. Nesprávně provedená oprava může mít za následek nebezpečné situace pro uživatele.

8. Výrobek nikdy nepokládejte na horké nebo teplé povrchy nebo spotřebiče, jako je elektrická trouba nebo plynový hořák, ani do jejich blízkosti.

9. Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.

10. Nedovolte, aby se napájecí kabel USB dotýkal horkých povrchů.

11. Nikdy nenechávejte zařízení připojené ke zdroji napájení bez dozoru. I v případě krátkodobého přerušení používání výrobku odpojte napájení.

13. Zabraňte namočení zařízení.

14. Zařízení otírejte pouze suchým hadříkem. Nepoužívejte vodu ani čisticí kapaliny.

15. Zařízení skladujte v suché místnosti.

Popis zařízení a funkce tlačítek:

1. Hlasitost: v režimu FM/AUX /Bluetooth zvýšte hlasitost otáčením ve směru hodinových ručiček. Otočením doleva hlasitost snížíte.
2. SCAN: Dlouhým stisknutím automaticky vyhledáte všechny dostupné stanice FM a uložíte je do předvoleb.
3. MODE: Krátkým stisknutím přepínáte mezi režimy Bluetooth/AUX IN a FM.
4. Tlačítko ON/OFF: Dlouhým stisknutím zapnete a vypnete.
5. VÝSTUP PRO SLUCHÁTKA: 3,5mm výstup pro sluchátka.
6. Back: V režimu přehrávání Bluetooth krátkým stisknutím vyberete předchozí skladbu. V režimu FM krátkým stisknutím vyberete předchozí stanici po vyhledání všech stanic. Krátkým stisknutím se vrátíte k nastavení hodin.
7. LED obrazovka: Na displeji se zobrazí informace o tom, jaká je kvalita přehrávání.
8. Spuštění/přehrávání/pozastavení: V režimu Bluetooth krátkým stisknutím spustíte/pozastavíte přehrávání. V režimu vstupu AUX/FM krátkým stisknutím přepnete mezi ztlumením a normální hlasitostí.
9. Nabíjecí port USB: Pomocí kabelu USB připojte mobilní zařízení k nabíjení. Nabíjení z portu USB: Nabíjejte mobilní zařízení pomocí kabelu USB. Upozorňujeme, že port USB podporuje jakékoli zařízení, které lze nabíjet stejnosměrným proudem 5 V 1 A.  
Pokud hodláte nabíjet z USB, vždy používejte hlavní napájecí zdroj.
10. Další: V režimu přehrávání Bluetooth krátkým stisknutím vyberte další skladbu. V režimu FM krátkým stisknutím vyberete další stanici po prohledání celé oblasti stanic. Krátkým stisknutím se při nastavování hodin posunete vpřed.
11. AUX IN: Vstupní port pro externí zdroj zvuku (plug-and-play)
12. Hodiny: Krátkým stisknutím zobrazíte čas. Dlouhým stisknutím nastavíte čas.
13. PROG: Krátké stisknutí pro rychlé procházení dostupných přednastavených stanic. Dlouhým stisknutím nastavíte aktuální stanici jako předvolbu v dostupném slotu. V režimu předvolby přepínejte mezi předvolbami stisknutím tlačítka vpřed nebo vzad. Uložit lze až 50 předvoleb. Předvolba se zobrazí jako číslo předvolby a frekvence, tj. například P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Po úspěšném párování Bluetooth dlouhým stisknutím tohoto tlačítka vynutíte odpojení Bluetooth a obnovení připojení.
15. TUN: Plynulým otáčením o 360 stupňů přepínáte všechny dostupné frekvence.
16. Příhrádka na baterie.
17. Port DC 9V 2A.
18. FM anténa.

Napájení jednotky:

Připojte napájecí zdroj ke vstupnímu konektoru rádia. Ten se nachází za vodotěsným silikonovým gumovým krytem (17). Poté zapojte napájecí zdroj do síťové zásuvky.

Používání akumulátoru:

Pro vložení 6x UM-2 / R-14 opakovaně použitelných akumulátorů otevřete zadní panel pomocí šroubováku. Za tímto účelem najdete velký šroub umístěný na zadní straně rádia a vyšroubujte jej, abyste získali přístup do prostoru pro baterie (16). Vložte baterie podle obrázku uvnitř a ujistěte se, že jsou kladné a záporné strany baterií vloženy správně, jinak hrozí poškození přístroje. Poté nasad'te kryt zpět na místo a ujistěte se, že je příhrádka pevně uzavřena.

**POZNÁMKA: POKUD NEBUDETE JEDNOTKU DELŠÍ DOBU POUŽÍVAT, VŽDY Z NÍ VYJMĚTE BATERIE.**

**JINAK HROZÍ POŠKOZENÍ JEDNOTKY.**

Funkce FM:

1. Tlačítkem zapnutí/vypnutí (4) zapněte rádio.
2. Stisknutím tlačítka MODE (3) zvolte funkci FM. Na displeji se rozsvítí ikona FM a frekvence.
3. Chcete-li aktivovat automatické vyhledávání rozhlasových stanic s dostatečně silným signálem, stiskněte tlačítko SCAN (2). Rádio vyhledá a uloží nalezené stanice do vnitřní paměti.
4. Pomocí tlačítek Další (10) a Předchozí (6) můžete vybrat dříve uložené stanice.

Ruční výběr stanic v pásmu FM:

1. Tlačítkem zapnutí/vypnutí (4) zapněte rádio.
2. Pomocí tlačítka MODE (3) zvolte funkci FM. Na displeji se rozsvítí ikona FM a frekvence.
3. Stisknutím a podržením předchozího (6) nebo dalšího (10) tlačítka můžete změnit zobrazenou frekvenci. Rádio vyhledá nejbližší stanici nebo signál.
4. Pomocí knoflíku TUN (15) můžete ručně změnit frekvenci o 0,1 MHz.
5. Pro uložení zvolené stanice stiskněte a podržte tlačítko Prog (13).
6. Na displeji se zobrazí číslo pozice ve vnitřní paměti přístroje.
7. Pomocí tlačítek předchozí (6) a další (10) můžete zobrazené číslo změnit.



## 8. Potvrďte tlačítkem PROG (13).

Výběr uložených stanic FM:

1. Tlačítkem zapnutí/vypnutí (4) zapněte rádio.
2. Pomocí tlačítka MODE (3) zvolte funkci FM. Na displeji se rozsvítí ikona FM a frekvence.
3. Stiskněte tlačítko PROG (13).
4. Na displeji se zobrazí poloha z vnitřní paměti přístroje.
5. Pomocí tlačítek předchozí (6) a další (10) můžete měnit zobrazené číslo interní paměti.
6. Výběr potvrďte tlačítkem PROG (13).

Funkce Bluetooth:

1. Tlačítkem zapnutí/vypnutí (4) zapněte rádio.
2. Pomocí tlačítka MODE (3) zvolte funkci Blue. Na displeji se rozsvítí ikona BLUE a níže uvedená ikona začne blikat.
3. Na vysílacím zařízení (např. telefonu, tabletu) vyhledejte "AD 1911". Po připojení zařízení vydá zvukový signál, který potvrdí připojení.
4. Hlasitost přehrávání můžete ovládat pomocí vysílacího zařízení i pomocí knoflíku hlasitosti (1). Můžete také volit další, předchozí (6) a následující (10) skladbu, přehrávání a pozastavení (8).
5. Chcete-li ukončit aktuální připojení Bluetooth, stiskněte a podržte tlačítko Bluetooth (14). Nyní můžete spárovat nová zařízení.

Nastavení hodin:

1. Chcete-li změnit čas, stiskněte a podržte tlačítko Hodiny (12).
2. Pomocí tlačítek Burn a Next můžete měnit zobrazené hodnoty.
3. Zvolenou hodnotu potvrďte tlačítkem Hodiny (12).

Funkce AUX:

1. Chcete-li použít funkci AUX, připojte vysílací zařízení pomocí kabelu AUX k portu na přední straně přístroje (11).
2. Ovládání hlasitosti, volba skladby probíhá prostřednictvím vysílacího zařízení.
3. Hlasitost rádia se ovládá pomocí knoflíku hlasitosti (1).

Funkce nabíjení telefonu:

1. Pro nabíjení telefonu připojte přístroj k napájení pomocí síťové nabíječky.
2. Zapojte kabel USB do zásuvky USB (9).
3. Zařízení bude nabíjet telefon stejnosměrným napětím 5V 1A.

Funkce poslechu hudby se sluchátky:

1. Pro poslech rádia pomocí sluchátek připojte sluchátka do zdírky pro sluchátka (11).

**SPECIFIKACE**

Spotřeba energie: sTEJNOSMĚRNÝ PROUD 9V 2A

Výstupní výkon: 10 W

Nabíjecí výstup: 5V DC 1A

Spotřeba energie: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Typ baterie: C/R-14 x 6 ks

Frekvenční rozsah FM: 87,5-108 MHz

Napájecí proud: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Polsko tímto prohlašuje, že AD 1911 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**V zájmu ochrany životního prostředí.** Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky by měly být likvidovány v příslušných kontejnerech pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

**Servis** Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.



## Руководство пользователя (RU)

### УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Условия гарантии отличаются, если устройство используется в коммерческих целях.

1. Пожалуйста, внимательно прочитайте и всегда следуйте приведенным ниже инструкциям перед использованием устройства. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием.

2. Изделие предназначено только для использования внутри помещений. Не используйте изделие не по назначению.

3. Для питания устройства следует использовать только блок питания, поставляемый вместе с устройством. Блок питания должен работать от сети 220-240 В~ 50/60 Гц. Устройство также может питаться от аккумуляторных батарей, которые не входят в комплект поставки.

4. Соблюдайте осторожность при использовании вблизи детей. Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им без присмотра.

5 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие опыта или знаний о приборе, только под присмотром лица, ответственного за их

безопасность, или если они проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают об опасностях, связанных с его работой. Дети не должны играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет и эти операции не выполняются под присмотром.

6. Никогда не опускайте кабель питания USB, вилку или все устройство в воду.

7. Никогда не используйте устройство с поврежденным кабелем питания, если он был перерезан, упал, поврежден каким-либо образом или не работает должным образом. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать поврежденное устройство, так как это может привести к поражению электрическим током. Всегда сдавайте поврежденное устройство в профессиональный сервисный центр для ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованным сервисным персоналом.

Неправильно выполненный ремонт может привести к опасным ситуациям для пользователя.

8. Никогда не ставьте прибор на горячие или теплые поверхности или рядом с ними, например, с электрической духовкой или газовой горелкой.

9. Никогда не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

10. Не допускайте, чтобы шнур питания USB касался горячих поверхностей.

11. Никогда не оставляйте устройство, подключенное к источнику питания, без присмотра. Даже если использование устройства прерывается на короткое время, отключите питание.

13. Не допускайте намокания устройства.

14. Протирайте устройство только сухой тканью. Не используйте воду или чистящие жидкости.

15. Храните устройство в сухом помещении.

Описание устройства и функций кнопок:

1. Громкость: в режиме FM/AUX /Bluetooth поверните по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость. Поверните влево, чтобы уменьшить громкость.

2. SCAN: длительное нажатие позволяет автоматически искать все доступные FM-станции и сохранять их в предустановках.

3. MODE: короткое нажатие для переключения между режимами Bluetooth/AUX IN и FM.

4. Кнопка ON/OFF: длительное нажатие для включения и выключения.

5. ВЫХОД НАУШНИКОВ: 3,5-мм выход для наушников.

6. Назад: В режиме воспроизведения через Bluetooth кратковременно нажмите для выбора предыдущей дорожки. В режиме FM коротко нажмите для выбора предыдущей станции после поиска всех станций. Короткое нажатие возвращает к настройкам часов.

7. Светодиодный экран.
8. Старт/воспроизведение/пауза: в режиме Bluetooth кратковременно нажмите, чтобы начать/приостановить воспроизведение. В режиме входа AUX/FM кратковременно нажмите для переключения между выключением и нормальной громкостью.
9. Порт USB для зарядки: используйте кабель USB для подключения мобильного устройства для зарядки. Зарядка от порта USB. Обратите внимание, что порт USB поддерживает любые устройства, которые можно заряжать постоянным током 5V1A.
- Если вы собираетесь заряжать устройство от USB, всегда используйте основной блок питания.
10. Далее: В режиме воспроизведения по Bluetooth кратковременное нажатие позволяет выбрать следующую дорожку. В режиме FM короткое нажатие выбирает следующую станцию после поиска во всей зоне действия станции. Короткое нажатие для перехода вперед при установке часов.
11. AUX IN: Входной порт для внешнего источника звука (подключается и работает)
12. Часы: короткое нажатие отображает время. Длительное нажатие устанавливает время.
13. PROG: короткое нажатие для быстрого просмотра доступных предустановленных станций. Длительное нажатие позволяет установить текущую станцию в качестве предустановки в доступном слоте. В режиме предварительной настройки нажмите вперед или назад для переключения между предустановками. Можно сохранить до 50 предустановок. Предустановка отображается в виде номера предустановки и частоты. Например, P01 - 88,50 МГц
14. Bluetooth ®: После успешного сопряжения Bluetooth долго нажимайте эту кнопку, чтобы принудительно отключить Bluetooth и сбросить соединение.
15. TUN: непрерывное вращение на 360 градусов для переключения между доступными частотами.
16. Отсек для батареек.
17. Порт DC 9V 2A.
18. FM-антенна.

#### Блок питания для устройства:

Подключите блок питания к входному разъему радиоприемника. Он находится за водонепроницаемой крышкой из силиконовой резины (17). Затем подключите блок питания к сетевой розетке.

#### Использование аккумулятора:

Чтобы вставить 6x многоцветных аккумуляторов UM-2 / R-14, откройте заднюю панель с помощью отвертки.

Для этого найдите большой винт, расположенный на задней панели радиостанции, и открутите его, чтобы получить доступ к батарейному отсеку (16). Вставьте батареи, следуя рисунку внутри и убедившись, что положительная и отрицательная стороны батарей вставлены правильно, иначе есть риск повредить устройство. Затем установите крышку на место, убедившись, что отсек плотно закрыт.

**ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ УСТРОЙСТВО НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПЕРИОДА ВРЕМЕНИ, ВСЕГДА ИЗВЛЕКАЙТЕ ИЗ НЕГО БАТАРЕЮ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВЫ МОЖЕТЕ ПОВРЕДИТЬ УСТРОЙСТВО.**

#### Функция FM:

1. Включите радио с помощью кнопки включения/выключения (4).
2. Выберите функцию FM, нажав кнопку MODE (3). На дисплее загорится значок FM и частота.
3. Чтобы активировать автоматический поиск радиостанций с достаточно сильным сигналом, нажмите кнопку SCAN (2). Радиоприемник выполнит поиск и сохранит найденные станции во внутренней памяти.
4. Для выбора ранее сохраненных станций используйте кнопки Next (10) и Previous (6).

#### Ручной выбор FM-станций:

1. Включите радиоприемник с помощью кнопки включения/выключения (4).
2. Выберите функцию FM с помощью кнопки MODE (3). На дисплее загорится значок FM и частота.
3. Нажав и удерживая предыдущую (6) или следующую (10) кнопку, вы можете изменить отображаемую частоту. Радиоприемник выполнит поиск ближайшей станции или сигнала.
4. С помощью ручки TUN (15) вы можете вручную изменить частоту на 0,1 МГц.
5. Чтобы сохранить выбранную станцию, нажмите и удерживайте кнопку Prog (13).
6. На экране появится номер позиции во внутренней памяти устройства.
7. С помощью кнопок previous (6) и next (10) можно изменить отображаемый номер.
8. Подтвердите выбор кнопкой PROG (13).

#### Выбор сохраненных FM-станций:

1. Включите радио с помощью кнопки включения/выключения (4).

2. Выберите функцию FM с помощью кнопки MODE (3). На дисплее загорится значок FM и частота.
3. Нажмите кнопку PROG (13).
4. На дисплее появится позиция из внутренней памяти устройства.
5. С помощью кнопок предыдущего (6) и следующего (10) пунктов можно изменить отображаемый номер внутренней памяти.
6. Подтвердите свой выбор кнопкой PROG (13).

#### Функция Bluetooth:

1. Включите радиоприемник с помощью переключателя включения/выключения (4).
2. Выберите функцию Blue с помощью кнопки MODE (3). На дисплее загорится значок BLUE, а значок ниже начнет мигать.
3. На передающем устройстве (например, телефоне, планшете) выполните поиск "AD 1911". После подключения устройство подаст звуковой сигнал, чтобы подтвердить соединение.
4. Громкость воспроизведения можно регулировать как с помощью передающего устройства, так и с помощью регулятора громкости (1). Вы также можете выбрать следующую, предыдущую (6) и следующую (10) композиции, воспроизвести и поставить на паузу (8).
5. Чтобы прервать текущее соединение Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth (14). Теперь вы можете подключать новые устройства.

#### Настройка часов:

1. Чтобы изменить время, нажмите и удерживайте кнопку Clock (12).
2. С помощью кнопок Up и Next можно изменять отображаемые значения.
3. Подтвердите выбранное значение с помощью кнопки Часы (12).

#### Функция AUX:

1. Чтобы использовать функцию AUX, подключите передающее устройство с помощью кабеля AUX к порту на передней панели устройства (11).
2. Управление громкостью и выбор композиции осуществляется через передающее устройство.
3. Громкость радио регулируется с помощью регулятора громкости (1).

#### Функция зарядки телефона:

1. Чтобы зарядить телефон, подключите устройство к сети с помощью сетевого зарядного устройства.
2. Подключите кабель USB к гнезду USB (9).
3. Устройство будет заряжать телефон напряжением 5 В постоянного тока 1 А.

#### Функция прослушивания музыки в наушниках:

1. Чтобы слушать радио с помощью наушников, подключите наушники к гнезду для наушников (11).

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребляемая мощность: 9 В DC 2А

Выходная мощность: 10 Вт

Выход для зарядки: 5V DC 1A

Потребляемая мощность: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Тип аккумулятора: C/R-14 x 6 шт

Диапазон частот FM: 87,5-108 МГц

Ток питания: 220-240V ~ 50/60Hz

Компания Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warsaw, Poland настоящим заявляет, что AD 1911 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**В интересах охраны окружающей среды.** Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Оработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление в пищу растений, произрастающих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

**Сервис** Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

## Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Οι όροι εγγύησης διαφέρουν εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση.

2. Το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την προβλεπόμενη χρήση του.

3. Για την τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, το τροφοδοτικό θα πρέπει να τροφοδοτείται σε 220-240V~ 50/60 Hz. Η μονάδα μπορεί επίσης να τροφοδοτείται με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται.

4. Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο

από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. Μην βάζετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας USB, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό.

7. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας, εάν έχει κοπεί, έχει πέσει, έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας ένα κατεστραμμένο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Πάντα να μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε επαγγελματικό κέντρο σέρβις για επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

8. Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω ή κοντά σε καυτές ή θερμές επιφάνειες ή συσκευές, όπως ηλεκτρικό φούρνο ή καυστήρα αερίου.

9. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

10. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας USB να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

11. Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε πηγή ρεύματος χωρίς επίβλεψη. Ακόμη και αν η χρήση του προϊόντος διακοπεί για μικρό χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος.

13. Αποφύγετε να βρέξετε τη συσκευή.

14. Σκουπίζετε τη συσκευή μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή υγρά καθαρισμού.

15. Αποθηκεύστε τη συσκευή σε στεγνό χώρο.

Περιγραφή της συσκευής και λειτουργία των κουμπιών:

1. Ένταση ήχου: στη λειτουργία FM/AUX /Bluetooth, γυρίστε δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση του ήχου.

Γυρίστε αριστερά για να μειώσετε την ένταση του ήχου.

2. SCAN: Πατήστε παρατεταμένα για αυτόματη αναζήτηση όλων των διαθέσιμων σταθμών FM και αποθήκευσή τους σε προεπιλογές.

3. MODE: Πατήστε σύντομα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών Bluetooth/AUX IN και FM.

4. Κουμπί ON/OFF: παρατεταμένο πάτημα για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.

5. Έξοδος ακουστικών: Έξοδος ακουστικών 3,5 mm.

6. Πίσω: Στη λειτουργία αναπαραγωγής Bluetooth, πιέστε σύντομα για να επιλέξετε το προηγούμενο κομμάτι. Στη λειτουργία FM, πιέστε σύντομα για να επιλέξετε τον προηγούμενο σταθμό μετά την αναζήτηση όλων των σταθμών. Ένα σύντομο πάτημα επιστρέφει στη ρύθμιση του ρολογιού.

## 7. Οθόνη LED.

8. Έναρξη/αναπαραγωγή/παύση: Στη λειτουργία Bluetooth, πιάστε σύντομα για να ξεκινήσετε/παύσετε την αναπαραγωγή. Στη λειτουργία εισόδου AUX/FM, πιάστε σύντομα για εναλλαγή μεταξύ σίγασης και κανονικής έντασης ήχου.

9. Θύρα φόρτισης USB: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB για να συνδέσετε την κινητή συσκευή σας για φόρτιση. Φόρτιση από τη θύρα USB. Σημειώστε ότι η θύρα USB υποστηρίζει οποιαδήποτε συσκευή που μπορεί να φορτιστεί με 5V1A DC.

Χρησιμοποιείτε πάντα την κύρια τροφοδοσία ρεύματος, εάν σκοπεύετε να φορτίσετε από τη θύρα USB.

10. Επόμενο: Στη λειτουργία αναπαραγωγής Bluetooth, πιάστε σύντομα για να επιλέξετε το επόμενο κομμάτι. Στη λειτουργία FM, ένα σύντομο πάτημα επιλέγει τον επόμενο σταθμό μετά από αναζήτηση ολόκληρης της περιοχής σταθμών. Σύντομο πάτημα για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός κατά τη ρύθμιση του ρολογιού.

11. AUX IN: Θύρα εισόδου για εξωτερική πηγή ήχου (plug-and-play)

12. Ρολόι: σύντομο πάτημα για να εμφανιστεί η ώρα. Ένα παρατεταμένο πάτημα ρυθμίζει την ώρα.

13. PROG: Σύντομο πάτημα για γρήγορη περιήγηση στους διαθέσιμους προεπιλεγμένους σταθμούς. Παρατεταμένο πάτημα για να ορίσετε τον τρέχοντα σταθμό ως προεπιλεγμένο στη διαθέσιμη θέση. Στη λειτουργία προεπιλογής, πατήστε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να αλλάξετε μεταξύ των προεπιλογών. Μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και 50 προεπιλογές. Η προεπιλογή εμφανίζεται ως αριθμός προεπιλογής και συχνότητας. π.χ. P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth ®: Μετά την επιτυχή σύζευξη Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα αυτό το πλήκτρο για να εξαναγκάσετε την αποσύνδεση Bluetooth και να επαναφέρετε τη σύνδεση.

15. TUN: Περιστρέψτε συνεχώς κατά 360 μοίρες για εναλλαγή μεταξύ όλων των διαθέσιμων συχνοτήτων.

16. Θήκη μπαταρίας.

17. Θύρα DC 9V 2A.

18. Κεραία FM.

## Παροχή ρεύματος στη μονάδα:

Συνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος στην υποδοχή εισόδου του ραδιοφώνου. Αυτός βρίσκεται πίσω από το αδιάβροχο κάλυμμα από καουτσούκ σιλκόνης (17). Στη συνέχεια, συνδέστε τη μονάδα τροφοδοσίας ρεύματος στην πρίζα του δικτύου.

## Χρήση της μπαταρίας:

Για να τοποθετήσετε τις 6x UM-2 / R-14 επαναχρησιμοποιούμενες μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα καταβίδι για να ανοίξετε το πίσω μέρος. Για να το κάνετε αυτό, εντοπίστε τη μεγάλη βίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του αουριμάτου και ξεβιδώστε την για να αποκτήσετε πρόσβαση στη θήκη των μπαταριών (16). Τοποθετήστε τις μπαταρίες, ακολουθώντας την εικόνα στο εσωτερικό και βεβαιωθείτε ότι η θετική και η αρνητική πλευρά των μπαταριών έχουν τοποθετηθεί σωστά, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η μονάδα. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα στη θέση του φροντίζοντας να κλείσει καλά η θήκη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΑΝ Η ΜΟΝΑΔΑ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΜΟΝΑΔΑ.**

## Λειτουργία FM:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας το κουμπί on/off (4).

2. Επιλέξτε τη λειτουργία FM πατώντας το κουμπί MODE (3). Το εικονίδιο FM και η συχνότητα θα ανάψουν στην οθόνη.

3. Για να ενεργοποιήσετε την αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών με επαρκώς ισχυρό σήμα πατήστε το κουμπί SCAN (2). Το ραδιόφωνο θα αναζητήσει και θα αποθηκεύσει τους σταθμούς που θα βρει στην εσωτερική μνήμη.

4. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά Επόμενο (10) και Προηγούμενο (6) για να επιλέξετε τους σταθμούς που έχουν αποθηκευτεί προηγουμένως.

## Χειροκίνητη επιλογή σταθμών FM:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας το κουμπί On/Off (4).

2. Επιλέξτε τη λειτουργία FM χρησιμοποιώντας το κουμπί MODE (3). Το εικονίδιο FM και η συχνότητα θα ανάψουν στην οθόνη.

3. Πατώντας παρατεταμένα το προηγούμενο (6) ή το επόμενο (10) κουμπί μπορείτε να αλλάξετε την εμφανιζόμενη συχνότητα. Το ραδιόφωνο θα αναζητήσει τον πλησιέστερο σταθμό ή σήμα.

4. Με το κουμπί TUN (15) μπορείτε να αλλάξετε χειροκίνητα τη συχνότητα κατά 0,1MHz.

5. Για να αποθηκεύσετε τον επιλεγμένο σταθμό, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Prog (13).

6. Ο αριθμός της θέσης στην εσωτερική μνήμη της μονάδας θα εμφανιστεί στην οθόνη.



7. Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά προηγούμενου (6) και επόμενου (10), μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό.

8. Επιβεβαιώστε με το κουμπί PROG (13).

Επιλογή αποθηκευμένων σταθμών FM:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο με το κουμπί on/off (4).

2. Επιλέξτε τη λειτουργία FM χρησιμοποιώντας το κουμπί MODE (3). Το εικονίδιο FM και η συχνότητα θα ανάρουν στην οθόνη.

3. Πατήστε το κουμπί PROG (13).

4. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η θέση από την εσωτερική μνήμη της μονάδας.

5. Χρησιμοποιώντας τα προηγούμενα (6) και τα επόμενα (10) κουμπιά, μπορείτε να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό της εσωτερικής μνήμης.

6. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας με το κουμπί PROG (13).

Λειτουργία Bluetooth:

1. Ενεργοποιήστε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας το διακόπτη on/off (4).

2. Επιλέξτε τη λειτουργία Μπλε χρησιμοποιώντας το κουμπί MODE (3). Το εικονίδιο BLUE θα ανάψει στην οθόνη και το παρακάτω εικονίδιο θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

3. Στη συσκευή εκπομπής (π.χ. τηλέφωνο, tablet), αναζητήστε την ένδειξη "AD 1911". Μόλις συνδεθείτε, η συσκευή θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα για να επιβεβαιώσει τη σύνδεση.

4. Μπορείτε να ελέγξετε την ένταση της αναπαραγωγής με τη συσκευή μετάδοσης καθώς και με το κουμπί έντασης ήχου (1). Μπορείτε επίσης να επιλέξετε το επόμενο, το προηγούμενο (6) και το επόμενο (10) τραγούδι, την αναπαραγωγή και την παύση (8).

5. Για να τερματίσετε την τρέχουσα σύνδεση Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Bluetooth (14). Μπορείτε τώρα να αντιστοιχίσετε νέες συσκευές.

Ρύθμιση του ρολογιού:

1. Για να αλλάξετε την ώρα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ρολόι (12).

2. Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά Back και Next, μπορείτε να αλλάξετε τις εμφανιζόμενες τιμές.

3. Επιβεβαιώστε την επιλεγμένη τιμή χρησιμοποιώντας το κουμπί Clock (12).

Λειτουργία AUX:

1. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία AUX, συνδέστε τη συσκευή μετάδοσης χρησιμοποιώντας το καλώδιο AUX στη θύρα στην πρόσοψη της μονάδας (11).

2. Ο έλεγχος της έντασης ήχου, της επιλογής τραγουδιού γίνεται μέσω της συσκευής μετάδοσης.

3. Η ένταση του ραδιοφώνου ελέγχεται με το κουμπί έντασης ήχου (1).

Λειτουργία φόρτισης τηλεφώνου:

1. Για να φορτίσετε το τηλέφωνο, συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος χρησιμοποιώντας το φορτιστή δικτύου.

2. Συνδέστε το καλώδιο USB στην υποδοχή USB (9).

3. Η συσκευή θα φορτίσει το τηλέφωνο με 5V DC 1A.

Λειτουργία ακρόασης μουσικής με ακουστικά:

1. Για να ακούσετε το ραδιόφωνο χρησιμοποιώντας ακουστικά, συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών (11).

**ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Κατανάλωση ισχύος: 1,5 δισ: 9V DC 2A

Ισχύς εξόδου: 10W

Έξοδος φόρτισης: 1A

Κατανάλωση ισχύος: 1,5 γλστ: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Τύπος μπαταρίας: C/R-14 x 6 τεμάχια

Εύρος συχνοτήτων FM: 87,5-108 MHz

Ρεύμα τροφοδοσίας: 220-240V~ 50/60Hz

Η Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Βαρσοβία, Πολωνία, δηλώνει ότι το AD 1911 συμμορφώνεται με την οδηγία

**Για χάρη του περιβάλλοντος.** Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε μια σειρά από προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

**Υπηρεσία** Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.



## Gebbruikershandleiding (NL)

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

### GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Garantievoorwaarden verschillen als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Lees onderstaande instructies zorgvuldig door en volg ze altijd op voordat u het product gebruikt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.
2. Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
3. Alleen de bij het apparaat geleverde voedingseenheid mag worden gebruikt om het apparaat van stroom te voorzien. De voedingseenheid moet worden gevoed met een spanning van 220-240 V~ 50/60 Hz. Het apparaat kan ook worden gevoed door oplaadbare batterijen die niet zijn meegeleverd.
4. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het product spelen. Sta niet toe dat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het zonder toezicht gebruiken.
- 5 **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door

kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

6. Leg de USB-stroomkabel, de stekker of het hele apparaat nooit in water.
7. Gebruik het product nooit met een beschadigde voedingskabel als deze is doorgesneden, gevallen, op enige wijze beschadigd is of niet goed werkt. Probeer een beschadigd product niet zelf te repareren, want dit kan leiden tot een elektrische schok. Breng het beschadigde apparaat altijd naar een professioneel servicecentrum voor reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.
8. Plaats het product nooit op of in de buurt van hete of warme oppervlakken of apparaten, zoals een elektrische oven of gasbrander.
9. Gebruik het product nooit in de buurt van ontvlambare materialen.
10. Zorg dat het USB netsnoer niet in contact komt met hete oppervlakken.
11. Laat het apparaat nooit zonder toezicht aangesloten op een voedingsbron. Zelfs als het gebruik van het product voor korte tijd wordt onderbroken, moet de voeding worden losgekoppeld.
13. Voorkom dat het apparaat nat wordt.
14. Veeg het apparaat alleen af met een droge doek. Gebruik geen water of reinigingsvloeistoffen.
15. Bewaar het apparaat in een droge ruimte.

Beschrijving van het apparaat en functie van de knoppen:

1. Volume: in FM/AUX /Bluetooth modus, draai met de klok mee om het volume te verhogen. Draai naar links om het volume te verlagen.
2. SCAN: lang indrukken om automatisch alle beschikbare FM-zenders te zoeken en ze op te slaan in voorkeuzezenders.
3. MODE: kort indrukken om te schakelen tussen Bluetooth/AUX IN en FM-modus.
4. AAN/UIT-knop: lang indrukken om in en uit te schakelen.
5. HEADPHONE OUTPUT: 3,5 mm hoofdtelefoonuitgang.
6. Terug: In Bluetooth-afspeelmodus, kort indrukken om het vorige nummer te selecteren. In FM-modus, kort indrukken om de vorige zender te selecteren na het zoeken van alle zenders. Druk kort om terug te keren naar de klokinstelling.
7. LED-scherm.
8. Start/afspelen/pauzeren: In Bluetooth-modus drukt u kort om het afspelen te starten/pauzeren. In AUX/FM-invoermodus, kort indrukken om te schakelen tussen dempen en normaal volume.

9. USB-oplaadpoort: Gebruik de USB-kabel om je mobiele apparaat op te laden. Opladen via de USB-poort. Let op: de USB-poort ondersteunt elk apparaat dat kan worden opgeladen met 5V1A DC. Gebruik altijd de hoofdvoeding als je via USB wilt opladen.
10. Volgende: Druk in de Bluetooth-afspeelmodus kort op deze knop om het volgende nummer te selecteren. In FM-modus selecteert u met kort indrukken de volgende zender na het doorzoeken van het hele zendergebied. Kort indrukken om vooruit te gaan bij het instellen van de klok.
11. AUX IN: ingangspoort voor externe geluidsbron (plug-and-play)
12. Klok: kort indrukken om de tijd weer te geven. Lang indrukken stelt de tijd in.
13. PROG: Kort indrukken om snel door de beschikbare voorkeuzezenders te bladeren. Lang indrukken om de huidige zender in te stellen als voorkeuzezender in de beschikbare sleuf. Druk in voorinstelmodus op vooruit of achteruit om tussen voorinstellingen te schakelen. Sla tot 50 voorkeuzezenders op. De voorkeuzezender wordt weergegeven als voorkeuzenummer en frequentie, bijv. P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth®: Na een succesvolle Bluetooth-koppeling, druk lang op deze toets om Bluetooth te verbreken en de verbinding te resetten.
15. TUN: Draai 360 graden om alle beschikbare frequenties te doorlopen.
16. Batterijvak.
17. DC 9V 2A-poort.
18. FM-antenne.

#### Voeding van het apparaat:

Sluit de voeding aan op de ingangconnector van de radio. Deze bevindt zich achter de waterdichte siliconenrubberen afdekking (17). Steek vervolgens de stekker van de voeding in het stopcontact.

#### De batterij gebruiken:

Om de 6x UM-2 / R-14 herbruikbare aculators te plaatsen, gebruikt u een schroevendraaier om het achterpaneel te openen. Zoek hiervoor de grote schroef aan de achterkant van de radio en draai deze los om toegang te krijgen tot het batterijvak (16). Plaats de batterijen volgens de afbeelding aan de binnenkant en zorg ervoor dat de positieve en negatieve kant van de batterijen correct geplaatst zijn, anders bestaat het risico dat het apparaat beschadigd raakt. Plaats vervolgens het deksel terug en zorg ervoor dat het compartiment goed gesloten is.

**LET OP: VERWIJDER ALTIJD DE BATTERIJ UIT HET APPARAAT ALS U HET LANGERE TIJD NIET GEBRUIKT. ANDERS KUNT U HET APPARAAT BESCHADIGEN.**

#### FM-functie:

1. Zet de radio aan met de aan/uit-knop (4).
2. Selecteer de FM-functie door op de MODE-knop (3) te drukken. Het FM-pictogram en de frequentie lichten op op het display.
3. Om het automatisch zoeken naar radiozenders met een voldoende sterk signaal te activeren, drukt u op de SCAN knop (2). De radio zoekt en slaat de gevonden stations op in het interne geheugen.
4. Gebruik de knoppen Volgende (10) en Vorige (6) om eerder opgeslagen zenders te selecteren.

#### Handmatige selectie van FM-zenders:

1. Schakel de radio in met de aan/uit-knop (4).
2. Selecteer de FM-functie met de MODE-knop (3). Het FM-pictogram en de frequentie lichten op in het display.
3. Houd de vorige (6) of volgende (10) knop ingedrukt om de weergegeven frequentie te wijzigen. De radio zoekt naar de dichtstbijzijnde zender of het dichtstbijzijnde signaal.
4. Met de TUN-knop (15) kunt u de frequentie handmatig veranderen met 0.1MHz.
5. Houd de knop Prog (13) ingedrukt om de geselecteerde zender op te slaan.
6. Het nummer van de positie in het interne geheugen van het apparaat verschijnt op het scherm.
7. Met de knoppen Vorige (6) en Volgende (10) kunt u het weergegeven nummer wijzigen.
8. Bevestig met de PROG-knop (13).

#### Opgeslagen FM-zenders selecteren:

1. Zet de radio aan met de aan/uit-knop (4).
2. Selecteer de FM-functie met de MODE-knop (3). Het FM-pictogram en de frequentie lichten op in het display.
3. Druk op de PROG-knop (13).
4. Het scherm toont de positie uit het interne geheugen van het toestel.
5. Met de vorige (6) en volgende (10) knoppen kunt u het weergegeven nummer van het interne geheugen wijzigen.
6. Bevestig je keuze met de PROG-knop (13).

#### Bluetooth-functie:

1. Schakel de radio in met de aan/uit-schakelaar (4).
2. Selecteer de Blauwe functie met de MODE-knop (3). Het BLAUWE pictogram licht op op het display en het onderstaande pictogram begint te knippen.
3. Zoek op het zendapparaat (bijv. telefoon, tablet) naar "AD 1911". Zodra de verbinding tot stand is gebracht, geeft het apparaat een pieptoon om de verbinding te bevestigen.
4. Je kunt het afspeelvolume regelen met het zendapparaat en met de volumeknop (1). Je kunt ook volgende, vorige (6) en volgende (10) nummers selecteren, afspelen en pauzeren (8).
5. Houd de Bluetooth-knop (14) ingedrukt om de huidige Bluetooth-verbinding te beëindigen. U kunt nu nieuwe apparaten koppelen.

#### Klok instellen:

1. Om de tijd te wijzigen, houd je de klokknop (12) ingedrukt.
2. Met de knoppen Branden en Volgende kun je de weergegeven waarden wijzigen.
3. Bevestig de geselecteerde waarde met de klokknop (12).

#### AUX-functie:

1. Om de AUX-functie te gebruiken, sluit u het zendapparaat met de AUX-kabel aan op de poort aan de voorkant van het apparaat (11).
2. De bediening van het volume en de nummersselectie gebeurt via het zendapparaat.
3. Het volume van de radio wordt geregeld met de volumeknop (1).

#### Functie voor het opladen van de telefoon:

1. Om de telefoon op te laden, sluit je het apparaat aan op de voeding met behulp van de netoplader.
2. Steek de USB-kabel in de USB-aansluiting (9).
3. Het apparaat zal de telefoon opladen met 5V DC 1A.

#### Muziek luisteren met hoofdtelefoon:

1. Om naar de radio te luisteren met een hoofdtelefoon, sluit je de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting (11).

#### SPECIFICATIES

Stroomverbruik: 9V DC 2A

Uitgangsvermogen: 10W

Oplaaduitgang: 5V DC 1A

Stroomverbruik: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Batterijtype: C/R-14 x 6 stuks

FM-frequentiebereik: 87,5-108 MHz

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warschau, Polen verklaart hierbij dat de AD 1911 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**In het belang van het milieu.** Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afdankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen.



Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

**Service** Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

## Navodila za uporabo (SL)

### VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA UPORABA SKRBNNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Garancijski pogoji se razlikujejo, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka natančno preberite in vedno upoštevajte spodnja navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.

2. Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih. Izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.

3. Za napajanje naprave se sme uporabljati samo napajalnik, ki je priložen napravi; napajalnik mora imeti napetost 220-240 V~ 50/60 Hz. Napravo je mogoče napajati tudi z akumulatorskimi baterijami, ki niso priložene.

4. Pri uporabi v bližini otrok bodite previdni. Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z izdelkom. Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z napravo, ne dovolite, da jo uporabljajo brez nadzora.

5 **OPOZORILO:** Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o aparatu le pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njegovim delovanjem. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja aparata ne smejo opravljati otroci, razen če so stari vsaj 8 let in če ta opravila potekajo pod nadzorom.

6. Napajalnega kabla USB, vtiča ali celotne naprave nikoli ne polagajte v vodo.

7. Izdelka nikoli ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če je bil prerezan, padel, kakor koli poškodovan ali ne deluje pravilno. Poškodovanega izdelka ne poskušajte popraviti sami, saj lahko pride do električnega udara.

Poškodovano napravo vedno odnesite v popravilo v strokovni servisni center. Popravila lahko izvaja le pooblaščen servisno osebje. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči nevarne situacije za uporabnika.

8. Izdelka nikoli ne postavljajte na ali v bližino vročih ali toplih površin ali naprav, kot sta električna pečica ali plinski gorilnik.
9. Izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. Napajalni kabel USB se ne sme dotikati vročih površin.
11. Naprave, priključene na vir napajanja, nikoli ne puščajte brez nadzora. Tudi če je uporaba izdelka za kratek čas prekinjena, odklopite napajalnik.
13. Izogibajte se zmočenju naprave.
14. Napravo obrišite le s suho krpo. Ne uporabljajte vode ali čistilnih tekočin.
15. Napravo shranjujte v suhem prostoru.

Opis naprave in funkcije gumbov:

1. Glasnost: v načinu FM/AUX/Bluetooth obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate glasnost. Obrčajte v levo, da zmanjšate glasnost.
2. SCAN: z dolgim pritiskom samodejno poiščete vse razpoložljive postaje FM in jih shranite v prednastavitve.
3. MODE: s kratkim pritiskom preklopite med načinoma Bluetooth/AUX IN in FM.
4. Gumb ON/OFF: Dolgo pritisnite za vklop in izklop.
5. IZHOD ZA GLAVICE: 3,5-milimetrski izhod za slušalke.
6. Zadnja stran: V načinu predvajanja Bluetooth na kratko pritisnite, da izberete prejšnjo skladbo. V načinu FM na kratko pritisnite, da po iskanju vseh postaj izberete prejšnjo postajo. S kratkim pritiskom se vrnete na nastavev ure.
7. Zaslon LED.
8. Začetek/predvajanje/pauza: V načinu Bluetooth na kratko pritisnite, da začnete/prekinete predvajanje. V načinu vhoda AUX/FM s kratkim pritiskom preklopite med izklopom zvoka in normalno glasnostjo.
9. Polnilna vrata USB: S kablom USB priključite mobilno napravo za polnjenje. Polnjenje iz vrat USB. Upoštevajte, da vrata USB podpirajo vse naprave, ki jih je mogoče polniti z enosmernim tokom 5 V 1 A. Če nameravate polniti iz USB, vedno uporabite glavni napajalnik.
10. Naslednji: V načinu predvajanja prek povezave Bluetooth na kratko pritisnite, da izberete naslednjo skladbo. V načinu FM s kratkim pritiskom izberete naslednjo postajo po iskanju celotnega območja postaj. Kratek pritisk za premik naprej med nastavljanjem ure.
11. AUX IN: Vhodna vrata za zunanji vir zvoka (priključi in igray)
12. Ura: s kratkim pritiskom prikažete čas. Z dolgim pritiskom nastavite uro.
13. PROG: s kratkim pritiskom hitro brskate po razpoložljivih prednastavljenih postajah. Z dolgim pritiskom nastavite trenutno postajo kot prednastavljeno postajo v razpoložljivi režiji. V načinu prednastavitev s pritiskom naprej ali nazaj preklapljate med prednastavitvami. Shranite do 50 prednastavitev. Prednastavitev je prikazana kot številka prednastavitve in frekvenca, npr. P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth®: Po uspešnem združevanju Bluetooth dolgo pritisnite to tipko, da prisilno prekinete povezavo Bluetooth in ponastavite povezavo.
15. TUN: Z neprekinjenim vrtenjem za 360 stopinj preklapljate med vsemi razpoložljivimi frekvencami.
16. Predal za baterije.
17. Priključek DC 9V 2A.
18. FM antena.

Napajanje enote:

Priključite napajalnik na vhodni priključek radia. Ta se nahaja za vodoopornim pokrovom iz silikonske gume (17). Nato napajalno enoto priključite v omrežno vtičnico.

Uporaba baterije:

Če želite vstaviti 6x UM-2 / R-14 za večkratno uporabo, z izvijačem odprite zadnjo ploščo. V ta namen poiščite velik vijak, ki se nahaja na zadnji strani radijskega sprejemnika, in ga odvijajte, da pridete do predala za baterije (16). Vstavite baterije, pri čemer sledite sliki v notranjosti in pazite, da sta pozitivna in negativna stran baterij pravilno vstavljeni, sicer obstaja nevarnost poškodbe enote. Nato namestite pokrov nazaj in se prepričajte, da je predalček tesno zaprt.

**OPOMBA: ČE ENOTE NE BOSTE UPORABLJALI DALJ ČASA, IZ NJE VEDNO ODSTRANITE BATERIJE. V NASPROTNEM PRIMERU LAHKO ENOTO POŠKODUJETE.**

#### Funkcija FM:

1. Vključite radio z gumbom za vklop/izklop (4).
2. S pritiskom na gumb MODE (3) izberite funkcijo FM. Na zaslonu se prižgeta ikona FM in frekvenca.
3. Za vklop samodejnega iskanja radijskih postaj z dovolj močnim signalom pritisnite gumb SCAN (2). Radio bo poiskalo in shranilo najdene postaje v notranji pomnilnik.
4. Z gumboma Next (10) in Previous (6) lahko izberete predhodno shranjene postaje.

#### Ročno izbiranje postaj FM:

1. Vključite radio z gumbom za vklop/izklop (4).
2. Z gumbom MODE (3) izberite funkcijo FM. Na zaslonu se prižgeta ikona FM in frekvenca.
3. S pritiskom in držanjem prejšnjega (6) ali naslednjega (10) gumba lahko spremenite prikazano frekvenco. Radijski sprejemnik bo poiskal najbližjo postajo ali signal.
4. Z gumbom TUN (15) lahko ročno spremenite frekvenco za 0,1 MHz.
5. Če želite shraniti izbrano postajo, pritisnite in držite gumb Prog (13).
6. Na zaslonu se prikaže številka položaja v notranjem pomnilniku enote.
7. Z gumboma Prejšnji (6) in Naslednji (10) lahko spremenite prikazano številko.
8. Potrdite z gumbom PROG (13).

#### Izbira shranjenih postaj FM:

1. Vključite radio z gumbom za vklop/izklop (4).
2. Z gumbom MODE (3) izberite funkcijo FM. Na zaslonu se prižgeta ikona FM in frekvenca.
3. Pritisnite gumb PROG (13).
4. Na zaslonu se bo prikazal položaj iz notranjega pomnilnika enote.
5. Z gumboma za prejšnji (6) in naslednji (10) lahko spremenite prikazano število iz notranjega pomnilnika.
6. Izbiro potrdite z gumbom PROG (13).

#### Funkcija Bluetooth:

1. S stikalom za vklop/izklop (4) vklopite radio.
2. Z gumbom MODE (3) izberite funkcijo Blue. Na zaslonu se bo prižgala ikona BLUE, spodnja ikona pa bo začela utripati.
3. Na oddajni napravi (npr. telefonu, tabličnem računalniku) poiščite "AD 1911". Po vzpostavitvi povezave bo naprava z zvočnim signalom potrdila povezavo.
4. Glasnost predvajanja lahko uravnavate z oddajno napravo in z gumbom za nastavev glasnosti (1). Izberete lahko tudi naslednjo, prejšnjo (6) in naslednjo (10) skladbo, predvajanje in pavzo (8).
5. Če želite prekiniti trenutno povezavo Bluetooth, pritisnite in pridržite gumb Bluetooth (14). Zdaj lahko povežete nove naprave.

#### Nastavev ure:

1. Če želite spremeniti čas, pritisnite in pridržite gumb Ura (12).
2. Z gumboma Burn in Next lahko spreminjate prikazane vrednosti.
3. Izbrano vrednost potrdite z gumbom Clock (12).

#### Funkcija AUX:

1. Če želite uporabljati funkcijo AUX, oddajno napravo s kablom AUX priključite na vrata na sprednji strani naprave (11).
2. Upravljanje glasnosti in izbire skladbe poteka prek oddajne naprave.
3. Glasnost radijskega sprejemnika upravljate z gumbom za nastavev glasnosti (1).

#### Funkcija polnjenja telefona:

1. Če želite napolniti telefon, napravo priključite na električno omrežje z omrežnim polnilnikom.
2. Kabel USB priključite v vtičnico USB (9).
3. Naprava bo polnila telefon z napetostjo 5 V DC 1A.

#### Funkcija poslušanja glasbe s slušalkami:

1. Če želite radio poslušati s slušalkami, jih priključite v vtičnico za slušalke (11).

#### SPECIFIKACIJE

Poraba energije: nAPAJANJE: 9V DC 2A



Izhodna moč: 10 W  
Izhod za polnjenje: 5V DC 1A  
Poraba energije: 15 W  
Bluetooth: V 5.1  
Vrsta baterije: C/R-14 x 6 kosov  
Frekvenčno območje FM: 87,5-108 MHz  
Napajalni tok: 1,5 mm: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varšava, Poljska, izjavlja, da je naprava AD 1911 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Zaradi varstva okolja.** Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni objekt, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**



**Servis** Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

## Käyttöohje (FI)

### TURVALLISUUSOLOSUHTTEET TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖ LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Takuuehdot poikkeavat, jos laitetta käytetään kaupallisiin tarkoituksiin.

1. Lue huolellisesti ja noudata aina alla olevia ohjeita ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei vastaa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.
2. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
3. Laitteen virransyöttöön tulee käyttää vain laitteen mukana toimitettua virtalähdettä, virtalähteen tulee olla 220-240V~ 50/60 Hz. Laitte voi käyttää virtalähteenä myös ladattavia paristoja, jotka eivät sisälly toimitukseen.
4. Ole varovainen, kun käytät laitetta lasten lähellä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Älä anna lasten tai laitteen tuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.
5. VAROITUS: Tätä laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt,

joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimenpiteet tapahdu valvotusti.

6. Älä koskaan laita USB-virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen.

7. Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtajohdolla, jos se on leikattu, pudonnut, vahingoittunut jollakin tavalla tai ei toimi kunnolla. Älä yritä korjata vaurioitunutta tuotetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite aina ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltohenkilöstö. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.

8. Älä koskaan aseta tuotetta kuumille tai lämpimille pinnoille tai laitteille, kuten sähköuunille tai kaasupolttimelle, tai niiden läheisyyteen.

9. Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien materiaalien lähellä.

10. Älä anna USB-virtajohdon koskettaa kuumia pintoja.

11. Älä koskaan jätä laitetta vartioimatta virtalähteeseen kytkettynä. Vaikka tuotteen käyttö keskeytyisi lyhyeksi ajaksi, irrota virtalähde.

13. Vältä laitteen kastumista.

14. Pyyhi laite vain kuivalla liinalla. Älä käytä vettä tai puhdistusnesteitä.

15. Säilytä laitetta kuivassa tilassa.

Laitteen kuvaus ja painikkeiden toiminta:

1. Äänenvoimakkuus: FM/AUX /Bluetooth-tilassa, käännä myötäpäivään lisätäksesi äänenvoimakkuutta. Käännä vasemmalle vähentääksesi äänenvoimakkuutta.

2. SCAN: Pitkä painallus hakee automaattisesti kaikki käytettävissä olevat FM-asetat ja tallentaa ne esiasetuksiin.

3. MODE: Vaihda Bluetooth/AUX IN- ja FM-tilojen välillä painamalla lyhyesti.

4. ON/OFF-painike: pitkä painallus kytkee päälle ja pois päältä.

5. KUULOKELUULOSTULO: 3,5 mm:n kuulokelähtö.

6. Takapuolella: Bluetooth-toistotilassa: Paina lyhyesti valitaksesi edellisen kappaleen. FM-tilassa, paina lyhyesti valitaksesi edellisen aseman kaikkien asemien haun jälkeen. Lyhyt painallus palaa kelloasetukseen.

7. LED-näyttö.

8. Käynnistä/toisto/tauko: Bluetooth-tilassa voit käynnistää/tauottaa toiston painamalla lyhyesti. AUX/FM-tulotilassa lyhyesti painamalla voit vaihtaa mykistykseen ja normaalin äänenvoimakkuuden välillä.

9. USB-latausportti: Käytä USB-kaapelia mobiililaitteen liittämiseen latausta varten. Lataaminen USB-portista.

Huomaa, että USB-portti tukee mitä tahansa laitetta, jota voidaan ladata 5V1A DC:llä.

Käytä aina päävirtalähdettä, jos aiot ladata USB:stä.

10. Seuraava: Paina Bluetooth-toistotilassa lyhyesti valitaksesi seuraavan kappaleen. FM-tilassa lyhyt painallus valitsee seuraavan aseman koko asema-alueen etsinnän jälkeen. Siirry eteenpäin painamalla lyhyesti kelloa asettaessa.

11. AUX IN: Tuloliitäntä ulkoiselle äänilähteelle (plug-and-play)

12. Kello: Näyttää kellonajan lyhyesti painamalla. Pitkä painallus asettaa kellonajan.

13. PROG: Lyhyt painallus käytettävissä olevien esiasetettujen asemien nopeaan selaamiseen. Pitkä painallus asettaa nykyisen aseman esiasetukseksi käytettävissä olevalle paikalle. Paina esiasetus-tilassa eteen- tai taaksepäin vaihtaaksesi esiasetusten välillä. Voit tallentaa enintään 50 esiasetusta. Esiasetus näytetään esiasetusnumerona ja taajuutena. esim.

P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth ®: Onnistuneen Bluetooth-pariliitoksen jälkeen paina tätä näppäintä pitkään, jotta Bluetooth-yhteys katkeaa ja yhteys nollataan.

15. TUN: Kierrä jatkuvasti 360 astetta vaihtaaksesi kaikkien käytettävissä olevien taajuuksien välillä.

16. Paristolokero.

17. DC 9V 2A -portti.

18. FM-antenni.

Laitteen virtalähde:

Kytke virtalähde radion tuloliitäntään. Tämä sijaitsee vedenpitävän silikonikumisuojuksen (17) takana. Kytke sitten virtalähde verkkopistorasiaan.

Akun käyttäminen:

Avaa takapaneeli ruuvimeisselillä 6x UM-2 / R-14 uudelleenkäytettävien akkujen asettamista varten. Etsi tätä varten radion takaosassa sijaitseva suuri ruuvi ja ruuvaa se irti, jotta pääset käsiksi paristolokeroon (16). Aseta paristot paikoilleen noudattamalla sisällä olevaa kuvaa ja varmista, että paristojen positiivinen ja negatiivinen puoli on asetettu oikein, muutoin on olemassa vaara, että laite vahingoittuu. Aseta sitten kansi takaisin paikalleen ja varmista, että lokero on tiiviisti kiinni.

**HUOMAUTUS: JOS LAITETTA EI KÄYTETÄ PITKÄÄN AIKAAN, POISTA PARISTOT AINA LAITTEESTA.**

**MUUTOIN SAATAT VAHINGOITTA A LAITETTA.**

FM-toiminto:

1. Kytke radio päälle on/off-painikkeella (4).

2. Valitse FM-toiminto painamalla MODE-painiketta (3). FM-kuvake ja taajuus sytyvät näyttöön.

3. Aktivoi riittävän vahvan signaalin omaavien radioasemien automaattinen haku painamalla SCAN-painiketta (2). Radio etsii ja tallentaa löydettyt asemat sisäiseen muistiin.

4. Käytä Seuraava (10) ja Edellinen (6) -painikkeita aiemmin tallennettujen asemien valitsemiseen.

FM-asemien manuaalinen valinta:

1. Kytke radio päälle On/Off-painikkeella (4).

2. Valitse FM-toiminto MODE-painikkeella (3). FM-kuvake ja taajuus sytyvät näyttöön.

3. Painamalla ja pitämällä painettuna edellistä (6) tai seuraavaa (10) painiketta voit muuttaa näytettävää taajuutta. Radio etsii lähimmän aseman tai signaalin.

4. TUN-säätimellä (15) voit muuttaa taajuutta manuaalisesti 0,1 MHz:llä.

5. Tallentaaksesi valitun aseman, paina ja pidä painettuna Prog-painiketta (13).

6. Aseman numero laitteen sisäisessä muistissa ilmestyy näyttöön.

7. Voit muuttaa näytettävää numeroa edellisen (6) ja seuraavan (10) painikkeilla.

8. Vahvista PROG-painikkeella (13).

Tallennettujen FM-asemien valitseminen:

1. Kytke radio päälle on/off-painikkeella (4).

2. Valitse FM-toiminto MODE-painikkeella (3). FM-kuvake ja taajuus sytyvät näyttöön.

3. Paina PROG-painiketta (13).

4. Näyttöön ilmestyy asema laitteen sisäisestä muistista.

5. Voit vaihtaa näytettävää sisäisen muistin numeroa edellisellä (6) ja seuraavalla (10) painikkeella.

6. Vahvista valinta PROG-painikkeella (13).

Bluetooth-toiminto:

1. Kytke radio päälle on/off-painikkeella (4).

2. Valitse Blue-toiminto MODE-painikkeella (3). BLUE-kuvake syttyy näyttöön ja alla oleva kuvake alkaa vilkkua.

3. Etsi lähetyslaitteessa (esim. puhelin, tabletti) hakusanalla "AD 1911". Kun yhteys on muodostettu, laite antaa äänimerkin yhteyden vahvistukseksi.

4. Voit säätää toiston äänenvoimakkuutta sekä lähettävällä laitteella että äänenvoimakkuuden säätimellä (1). Voit myös valita seuraavan, edellisen (6) ja seuraavan (10) kappaleen, toiston ja tauon (8).

5. Voit katkaista nykyisen Bluetooth-yhteyden painamalla Bluetooth-painiketta (14) pitkään. Voit nyt muodostaa pariliitoksen uusien laitteiden kanssa.

Kellon asetus:

1. Jos haluat muuttaa kellonaikaa, paina ja pidä alhaalla Kello-painiketta (12).

2. Voit muuttaa näytössä olevia arvoja poltto- ja seuraava-painikkeilla.
3. Vahvista valittu arvo Clock-painikkeella (12).

#### AUX-toiminto:

1. Jos haluat käyttää AUX-toimintoa, liitä lähetin AUX-kaapelilla laitteen etuosassa olevaan porttiin (11).
2. Äänenvoimakkuuden säätö, kappaleen valinta tapahtuu lähetyslaitteen kautta.
3. Radion äänenvoimakkuutta säädetään äänenvoimakkuuden säätimellä (1).

#### Puhelimen lataustoiminto:

1. Puhelimen lataamiseksi kytke laite verkkovirtaan verkkolaturin avulla.
2. Kytke USB-kaapeli USB-liitäntään (9).
3. Laite lataa puhelinta 5V DC 1A:lla.

#### Musiikin kuuntelutoiminto kuulokkeilla:

1. Jos haluat kuunnella radiota kuulokkeilla, liitä kuulokkeet kuulokeliitäntään (11).

#### TEKNISET TIEDOT

Virrankulutus: 9V DC 2A

Lähtöteho: 10W

Latauslähtö: 1: 5V DC 1A

Virrankulutus: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Paristotyyppi: C/R-14 x 6 kpl

FM-taajuusalue: 87.5-108 MHz

Virransyöttövirta: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varsova, Puola vakuuttaa täten, että AD 1911 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Ympäristön vuoksi.** Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisesti astioihin erilliseen yhdyskuntajätteen keräykseen niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

**Huolto** Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



## Instrukcja obsługi (PL)

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE  
BEZPIECZEŃSTWA

UŻYTKOWANIE PROSZĘ UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA  
PRZYSZŁOŚĆ

Warunki gwarancji różnią się, jeśli urządzenie jest wykorzystywane do celów komercyjnych.

1. Przed użyciem produktu proszę uważnie przeczytać i zawsze postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania.

2. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy używać produktu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, do zasilacza należy używać napięcia zasilania 220-240V~ 50/60 Hz. Urządzenie może być również zasilane przy pomocy akumulatorów które nie wchodzi w skład zestawu.

4. Zachowaj ostrożność podczas używania w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom niezaznajomionym z urządzeniem korzystać z niego bez nadzoru.

5 OSTRZEŻENIE: To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy o urządzeniu, wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli zostały pouczone o konieczności bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego obsługą. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8 rok życia i czynności te wykonywane są pod nadzorem.

6. Nigdy nie wkładaj kabla zasilającego USB, wtyczki ani całego urządzenia do wody.

7. Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym kablem zasilającym, jeśli został on przecięty, upadł, został w jakikolwiek sposób uszkodzony lub nie działa prawidłowo. Nie próbuj samodzielnie naprawiać uszkodzonego produktu, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem. Zawsze zanieś uszkodzone urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu naprawy. Wszelkie naprawy mogą wykonywać wyłącznie upoważnieni pracownicy serwisu.

Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować niebezpieczne sytuacje dla użytkownika.

8. Nigdy nie umieszczaj produktu na gorących lub ciepłych powierzchniach lub urządzeniach, takich jak piekarnik elektryczny lub palnik gazowy lub w ich pobliżu.

9. Nigdy nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

10. Nie pozwól, aby przewód zasilający USB dotykał gorących powierzchni.
11. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do źródła zasilania bez nadzoru. Nawet jeśli użytkowanie produktu zostanie przerwane na krótki czas, należy odłączyć zasilanie.
13. Unikaj zamoczenia urządzenia.
14. Urządzenie można przecierać wyłącznie suchą szmatką. Nie stosować wody ani płynów do czyszczenia.
15. Urządzenie należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.

Opis urządzenia i funkcję przycisków:

1. Głośność: w trybie FM/AUX /Bluetooth obróć w prawo, aby zwiększyć głośność. Obróć w lewo, aby zmniejszyć głośność.
2. SCAN: Długie naciśnięcie powoduje automatyczne przeszukiwanie wszystkich dostępnych stacji FM i zapisanie ich w zaprogramowanych pozycjach.
3. TRYB: Krótkie naciśnięcie powoduje przełączanie pomiędzy trybami Bluetooth/AUX IN i FM.
4. Przycisk włączania/wyłączania: długie naciśnięcie powoduje włączanie i wyłączenie.
5. Wyjście słuchawkowe: wyjście słuchawkowe 3,5 mm.
6. Wstecz: W trybie odtwarzania Bluetooth naciśnij krótko, aby wybrać poprzedni utwór. W trybie FM krótkie naciśnięcie powoduje wybranie poprzedniej stacji po przeszukaniu wszystkich stacji. Krótkie naciśnięcie powoduje powrót do ustawiania zegara.
7. Ekran LED.
8. Start/odtwarzanie/pauza: W trybie Bluetooth naciśnij krótko, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie. W trybie wejścia AUX/FM krótkie naciśnięcie powoduje przełączenie pomiędzy wyszczeniem a normalną głośnością.
9. Port ładowania USB: Użyj kabla USB, aby podłączyć urządzenie mobilne w celu ładowania. Ładowanie z portu USB. Należy pamiętać, że port USB obsługuje każde urządzenie, które można ładować prądem stałym 5V1A. Zawsze używaj głównego zasilacza, jeśli zamierzasz ładować z USB.
10. Dalej: W trybie odtwarzania Bluetooth naciśnij krótko, aby wybrać następny utwór. W trybie FM krótkie naciśnięcie powoduje wybranie następnego stacji po przeszukaniu całego obszaru stacji. Krótkie naciśnięcie powoduje przejście do przodu podczas ustawiania zegara.
11. AUX IN: Port wejściowy zewnętrznego źródła dźwięku (plug-and-play)
12. Zegar: krótkie naciśnięcie powoduje wyświetlenie godziny. Długie naciśnięcie powoduje ustawienie godziny.
13. PROG: Krótkie naciśnięcie w celu szybkiego przeglądania dostępnych zaprogramowanych stacji. Naciśnij długo, aby ustawić bieżącą stację jako zaprogramowaną w dostępnym slocie. W trybie ustawień wstępnych naciśnij przycisk do przodu lub do tyłu, aby przełączać się między ustawieniami wstępnymi. Przechowuj do 50 ustawień wstępnych. Ustawienie wstępne jest wyświetlane jako numer ustawienia wstępnego i częstotliwość. tj. P01 – 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Po pomyślnym sparowaniu Bluetooth, naciśnij długo ten klawisz, aby wymusić rozłączenie Bluetooth i zresetować połączenie.
15. TUN: ciągły obrót o 360 stopni w celu przełączania wszystkich dostępnych częstotliwości.
16. Komora baterii.
17. Port DC 9V 2A.
18. Antena FM.

Zasilanie urządzenia:

Podłącz zasilacz do złącza wejściowego radia. Znajduje się ono za wodoodporną silikonowo gumową osłoną (17). Następnie podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.  
Korzystanie z baterii:

Aby włożyć 6x akulatorów wielokrotnego użytku UM-2 / R-14 należy użyć śrubokręta w celu otworzenia tylnego panelu. W tym celu zlokalizuj dużą śrubę znajdującą się na tylnej części radia i odkręć ją, aby uzyskać dostęp do komory baterii (16). Włóż baterie, kierując się obrazkiem znajdującym się wewnątrz i upewniając się, że dodatnia i ujemna strona baterii są włożone prawidłowo, ponieważ w przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia urządzenia. Następnie zamontuj pokrywę z powrotem na swoim miejscu mając na uwadze żeby komora była szczelnie zamknięta. UWAGA: JEŻELI URZĄDZENIE NIE BĘDZIE UŻYwane PRZEZ DŁUŻSZY OKRES, ZAWSZE WYJMUI AKUMULATOR Z URZĄDZENIA. W INNYM WYPADKU MOŻESZ USZKODZIĆ URZĄDZENIE.

#### Funkcja FM:

1. Włącz radio przy pomocy przycisku włączania / wyłączenia (4).
2. Wybierz funkcję FM po przez użyciu przycisku MODE (3). Na wyświetlaczu zapali się ikona FM i częstotliwość.
3. Aby włączyć wyszukiwanie automatyczne stacji radiowych z wystarczająco mocnym sygnałem naciśnij przycisk SCAN (2). Radio wyszuka i zapisze w pamięci wewnętrznej znalezione stacje.
4. W celu wybrania wcześniej zapisanych stacji używaj przycisków Następnym (10) i Poprzedni (6).

#### Wybieranie manualne stacji FM:

1. Włącz radio przy pomocy przycisku włączania / wyłączenia (4).
2. Wybierz funkcję FM po przez użyciu przycisku MODE (3). Na wyświetlaczu zapali się ikona FM i częstotliwość.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk poprzedni (6) lub następny (10) możesz zmieniać wyświetlaną częstotliwość. Radio będzie wyszukiwać najbliższej stacji lub sygnału.
4. Przy pomocy pokrętki TUN (15) możesz manualnie zmieniać częstotliwość o 0.1MHz.
5. Aby zapamiętać wybraną stację przyciśnij i przytrzymaj przycisk Prog (13).
6. Na ekranie pojawi się cyfra pozycji w pamięci wewnętrznej urządzenia.
7. Przy pomocy przycisków poprzedni (6) i następny (10) możesz zmieniać wyświetlaną liczbę.
8. Zatwierdź przyciskiem PROG (13).

#### Wybieranie zapamiętanych stacji FM:

1. Włącz radio przy pomocy przycisku włączania / wyłączenia (4).
2. Wybierz funkcję FM po przez użyciu przycisku MODE (3). Na wyświetlaczu zapali się ikona FM i częstotliwość.
3. Naciśnij przycisk PROG (13).
4. Na wyświetlaczu pokaże się pozycja z pamięci wewnętrznej urządzenia.
5. Przy pomocy przycisków poprzedni (6) i następny (10) możesz zmieniać wyświetlaną liczbę pamięci wewnętrznej.
6. Potwierdź wybór przy pomocy przycisku PROG (13).

#### Funkcja Bluetooth:

1. Włącz radio przy pomocy włączania i wyłączenia (4).
2. Wybierz funkcję Blue przy pomocy przycisku MODE (3). Na wyświetlaczu zapali się ikona BLUE a ikona poniżej zacznie migać.
3. Na urządzeniu nadawczym (Np. telefon, tablet) wyszukaj „AD 1911”. Po połączeniu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy potwierdzający połączenie.
4. Możesz kontrolować głośność odtwarzania przy pomocy urządzenia nadawczego jak też przy pomocy gałki głośności (1). Jak też wybierać następny, poprzedni (6) i następny (10) utwór, odtwarzać i pauzować (8).
5. W celu przerwania aktualnego połączenia Bluetooth przyciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth (14). Możesz teraz sparować nowe urządzenia.

#### Ustawienie zegara:

1. W celu zmiany czasu naciśnij i przytrzymaj przycisk Zegara (12).
2. Przy pomocy przycisków Poprzedni i Następny możesz zmieniać wyświetlane wartości.
3. Zatwierdź wybraną wartość przy pomocy przycisku Zegara (12).

#### Funkcja AUX:

1. W celu korzystania z funkcji AUX podłącz urządzenie nadawcze przy pomocy kabla AUX do portu znajdującego się z frontu urządzenia (11).
2. Kontrolowanie głośnością , wyborem utworu odbywa się przez urządzenie nadawcze.
3. Kontrolowanie głośnością radia odbywa się przy pomocy pokrętki głośności (1).

#### Funkcja ładowania telefonu:

1. W celu ładowania telefonu podłącz urządzenie do prądu przy pomocy ładowarki sieciowej.
2. Podłącz kabel USB do gniazda USB (9).
3. Urządzenie będzie ładować telefon napięciem 5V DC 1A.

#### Funkcja słuchania muzyki przy pomocy słuchawek:

1. W celu słuchania radia przy pomocy słuchawek podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego (11).

#### SPECYFIKACJA

Pobór mocy: 9V DC 2A  
Moc wyjściowa: 10 W  
Wyjście ładowania: 5V DC 1A  
Pobór mocy: 15 W  
Bluetooth: V 5.1  
Typ baterii: C/R-14 x 6 szt  
Zakres częstotliwości FM: 87,5-108 MHz  
Prąd zasilania zasilacza: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polska niniejszym oświadcza, że urządzenie AD 1911 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**W trosce o środowisko.** Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skarżonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**  
**Serwis** W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



## Manuale d'uso (IT)

### CONDIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Le condizioni di garanzia variano se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali.

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e seguire sempre le istruzioni riportate di seguito. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati da un uso non corretto.
2. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
3. Per l'alimentazione del dispositivo si deve utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione, che deve essere alimentato a 220-240V~ 50/60 Hz. L'unità può essere alimentata anche da batterie ricaricabili non



includere.

4. Prestare attenzione quando si utilizza in prossimità di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo senza supervisione.

5 **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei rischi associati al suo funzionamento. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e che queste operazioni siano eseguite sotto sorveglianza.

6. Non mettere mai in acqua il cavo di alimentazione USB, la spina o l'intero apparecchio.

7. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato, se è stato tagliato, caduto, danneggiato in qualche modo o non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli un prodotto danneggiato, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Portare sempre il dispositivo danneggiato presso un centro di assistenza professionale per la riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza autorizzato. Una riparazione non eseguita correttamente può causare situazioni pericolose per l'utente.

8. Non collocare mai il prodotto su o in prossimità di superfici o apparecchi caldi o bollenti, come ad esempio un forno elettrico o un bruciatore a gas.

9. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di materiali infiammabili.

10. Non lasciare che il cavo di alimentazione USB tocchi superfici calde.

11. Non lasciare mai incustodito il dispositivo collegato a una fonte di alimentazione. Anche se l'uso del prodotto viene interrotto per un breve periodo, scollegare l'alimentazione.

13. Evitare di bagnare il dispositivo.

14. Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto. Non utilizzare acqua o liquidi per la pulizia.

15. Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto.

Descrizione del dispositivo e funzione dei pulsanti:

1. Volume: in modalità FM/AUX /Bluetooth, ruotare in senso orario per aumentare il volume. Ruotare a sinistra per diminuire il volume.

2. SCAN: premere a lungo per cercare automaticamente tutte le stazioni FM disponibili e memorizzarle in

preselezioni.

3. MODE: premere brevemente per passare dalla modalità Bluetooth/AUX IN a quella FM.

4. Pulsante ON/OFF: premere a lungo per accendere e spegnere l'apparecchio.

5. USCITA CUFFIE: uscita cuffie da 3,5 mm.

6. Indietro: In modalità di riproduzione Bluetooth, premere brevemente per selezionare il brano precedente. In modalità FM, premere brevemente per selezionare la stazione precedente dopo la ricerca di tutte le stazioni. Premendo brevemente si torna all'impostazione dell'orologio.

7. Schermo LED.

8. Avvio/riproduzione/pausa: in modalità Bluetooth, premere brevemente per avviare/ mettere in pausa la riproduzione. In modalità ingresso AUX/FM, premere brevemente per passare dal volume muto a quello normale.

9. Porta di ricarica USB: utilizzare il cavo USB per collegare il dispositivo mobile per la ricarica. Ricarica dalla porta USB. La porta USB supporta qualsiasi dispositivo che possa essere caricato con una corrente continua di 5V1A. Utilizzare sempre l'alimentatore principale se si intende caricare da USB.

10. Avanti: in modalità di riproduzione Bluetooth, premere brevemente per selezionare il brano successivo. In modalità FM, una breve pressione seleziona la stazione successiva dopo aver cercato nell'intera area della stazione. Premere brevemente per andare avanti quando si imposta l'orologio.

11. AUX IN: porta di ingresso per una sorgente sonora esterna (plug-and-play)

12. Orologio: premere brevemente per visualizzare l'ora. Una pressione prolungata imposta l'ora.

13. PROG: premere brevemente per scorrere rapidamente le stazioni preimpostate disponibili. Premere a lungo per impostare la stazione corrente come preselezione nello slot disponibile. In modalità preselezione, premere avanti o indietro per passare da una preselezione all'altra. È possibile memorizzare fino a 50 preselezioni. La preselezione viene visualizzata come numero di preselezione e frequenza. es. P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth Ⓜ: Dopo l'accoppiamento Bluetooth, premere a lungo questo tasto per forzare la disconnessione Bluetooth e ripristinare la connessione.

15. TUN: ruotare continuamente di 360 gradi per scorrere tutte le frequenze disponibili.

16. Vano batteria.

17. Porta DC 9V 2A.

18. Antenna FM.

**Alimentazione dell'unità:**

Collegare l'alimentazione al connettore di ingresso della radio. Questo si trova dietro la copertura impermeabile in gomma silconica (17). Collegare quindi l'alimentatore alla presa di corrente.

**Utilizzo della batteria:**

Per inserire le batterie riutilizzabili 6x UM-2 / R-14, aprire il pannello posteriore con un cacciavite. A tal fine, individuare la vite grande situata sul retro della radio e svitarla per accedere al vano batterie (16). Inserire le batterie, seguendo l'immagine all'interno e assicurandosi che i lati positivo e negativo delle batterie siano inseriti correttamente, altrimenti si rischia di danneggiare l'unità. Riposizionare quindi il coperchio assicurandosi che il vano sia ben chiuso.

**NOTA: SE L'UNITÀ NON VIENE UTILIZZATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO, RIMUOVERE SEMPRE LA BATTERIA DALL'UNITÀ. ALTRIMENTI SI RISCHIA DI DANNEGGIARE L'UNITÀ.**

**Funzione FM:**

1. Accendere la radio con il pulsante di accensione/spengimento (4).

2. Selezionare la funzione FM premendo il pulsante MODE (3). L'icona FM e la frequenza si accendono sul display.

3. Per attivare la ricerca automatica delle stazioni radio con un segnale sufficientemente forte, premere il pulsante SCAN (2). La radio cercherà e salverà le stazioni trovate nella memoria interna.

4. Utilizzare i pulsanti Next (10) e Previous (6) per selezionare le stazioni precedentemente salvate.

**Selezione manuale delle stazioni FM:**

1. Accendere la radio con il pulsante On/Off (4).

2. Selezionare la funzione FM utilizzando il pulsante MODE (3). L'icona FM e la frequenza si accendono sul display.

3. Tenendo premuto il pulsante precedente (6) o successivo (10) è possibile cambiare la frequenza visualizzata. La radio cercherà la stazione o il segnale più vicino.

4. Con la manopola TUN (15) è possibile modificare manualmente la frequenza di 0,1 MHz.

5. Per salvare la stazione selezionata, tenere premuto il tasto Prog (13).

6. Sullo schermo apparirà il numero della posizione nella memoria interna dell'unità.

7. Con i pulsanti precedente (6) e successivo (10) è possibile modificare il numero visualizzato.

8. Confermare con il pulsante PROG (13).

Selezione delle stazioni FM memorizzate:

1. Accendere la radio con il pulsante di accensione/spengimento (4).
2. Selezionare la funzione FM utilizzando il pulsante MODE (3). L'icona FM e la frequenza si accendono sul display.
3. Premere il pulsante PROG (13).
4. Il display visualizzerà la posizione della memoria interna dell'unità.
5. Con i pulsanti precedente (6) e successivo (10) è possibile modificare il numero di memoria interna visualizzato.
6. Confermare la selezione con il pulsante PROG (13).

Funzione Bluetooth:

1. Accendere la radio con l'interruttore on/off (4).
2. Selezionare la funzione Blu con il tasto MODE (3). L'icona BLU si accende sul display e l'icona sottostante inizia a lampeggiare.
3. Sul dispositivo di trasmissione (ad es. telefono, tablet), cercare "AD 1911". Una volta collegato, il dispositivo emetterà un segnale acustico per confermare la connessione.
4. È possibile controllare il volume di riproduzione con il dispositivo di trasmissione e con la manopola del volume (1). È inoltre possibile selezionare i brani successivi, precedenti (6) e successivi (10), riprodurre e mettere in pausa (8).
5. Per terminare la connessione Bluetooth in corso, tenere premuto il pulsante Bluetooth (14). È ora possibile associare nuovi dispositivi.

Impostazione dell'orologio:

1. Per modificare l'ora, tenere premuto il pulsante Orologio (12).
2. Con i pulsanti Burn e Next è possibile modificare i valori visualizzati.
3. Confermare il valore selezionato con il pulsante Orologio (12).

Funzione AUX:

1. Per utilizzare la funzione AUX, collegare il dispositivo di trasmissione tramite il cavo AUX alla porta sul lato anteriore dell'unità (11).
2. Il controllo del volume e la selezione dei brani avvengono tramite il dispositivo di trasmissione.
3. Il volume della radio si regola con la manopola del volume (1).

Funzione di ricarica del telefono:

1. Per ricaricare il telefono, collegare il dispositivo all'alimentazione tramite il caricatore di rete.
2. Inserire il cavo USB nella presa USB (9).
3. Il dispositivo caricherà il telefono con 5 V CC 1A.

Funzione di ascolto della musica con le cuffie:

1. Per ascoltare la radio con le cuffie, collegare le cuffie alla presa per le cuffie (11).

## SPECIFICHE

Consumo di energia: 9V DC 2A

Potenza di uscita: 10W

Uscita di ricarica: 5V DC 1A

Consumo di energia: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Tipo di batteria: C/R-14 x 6 pezzi

Gamma di frequenza FM: 87,5-108 MHz

Corrente di alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

Con la presente Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Varsavia, Polonia dichiara che l'AD 1911 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**Per il rispetto dell'ambiente.** Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, oltre a danneggiare i reni, il fegato e il cuore e a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**  
**Servizio** Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

## Bruksanvisning (SV)

### SÄKERHETSFÖRHÅLLANDEN VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Garantivillkoren skiljer sig åt om enheten används för kommersiella ändamål.

1. Läs noga igenom och följ alltid anvisningarna nedan innan du använder produkten. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig användning.
2. Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Använd inte produkten för något annat ändamål än det den är avsedd för.
3. Endast den medföljande strömförsörjningsenheten får användas för att driva enheten, strömförsörjningsenheten ska ha en spänning på 220-240V~ 50/60 Hz. Enheten kan också drivas med uppladdningsbara batterier som inte ingår i leveransen.
4. Var försiktig när du använder den i närheten av barn. Låt inte barn leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den utan tillsyn.
- 5 **WARNING:** Denna apparat får endast användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om apparaten, under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är

minst 8 år gamla och dessa åtgärder utförs under uppsikt.

6. Lägg aldrig USB-strömkabeln, stickkontakten eller hela apparaten i vatten.
7. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel om den har klippts av, fallit av, skadats på något sätt eller inte fungerar som den ska. Försök inte att reparera en skadad produkt själv, eftersom det kan leda till en elektrisk stöt. Lämna alltid in den skadade enheten till en professionell serviceverkstad för reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserad servicepersonal. En felaktigt utförd reparation kan leda till farliga situationer för användaren.
8. Placera aldrig produkten på eller i närheten av heta eller varma ytor eller apparater, t.ex. en elektrisk ugn eller gasbrännare.
9. Använd aldrig produkten i närheten av brandfarliga material.
10. Låt inte USB-nätkabeln komma i kontakt med heta ytor.
11. Lämna aldrig enheten ansluten till en strömkälla utan uppsikt. Även om användningen av produkten avbryts under en kort tid ska strömförsörjningen kopplas bort.
13. Undvik att blöta ner enheten.
14. Torka endast av apparaten med en torr trasa. Använd inte vatten eller rengöringsvätskor.
15. Förvara apparaten i ett torrt utrymme.

Beskrivning av apparaten och knapparnas funktion:

1. Volym: i FM/AUX/Bluetooth-läge, vrid medurs för att öka volymen. Vrid åt vänster för att sänka volymen.
2. SCAN: Tryck länge för att automatiskt söka efter alla tillgängliga FM-stationer och lagra dem i förinställningar.
3. MODE: Kort tryckning för att växla mellan Bluetooth/AUX IN och FM-läge.
4. ON/OFF-knapp: lång tryckning för att slå på och av.
5. UTGÅNG FÖR HÖRLURAR: 3,5 mm hörlursutgång.
6. Bakåt: I Bluetooth-uppspelningsläge, tryck kort för att välja föregående spår. I FM-läge, tryck kort för att välja föregående station efter att ha sökt igenom alla stationer. En kort tryckning återgår till klockinställningen.
7. LED-skärm.
8. Starta/spela/pausa: I Bluetooth-läge, tryck kort för att starta/pausa uppspelning. I AUX/FM-läge, tryck kort för att växla mellan mute och normal volym.
9. USB-laddningsport: Använd USB-kabeln för att ansluta din mobila enhet för laddning. Laddning från USB-porten. Observera att USB-porten stöder alla enheter som kan laddas med 5V1A DC. Använd alltid huvudströmförsörjningen om du tänker ladda från USB.
10. Next: I Bluetooth-uppspelningsläge, tryck kort för att välja nästa spår. I FM-läge väljer du nästa station genom att trycka kort på knappen efter att ha sökt igenom hela stationsområdet. Kort tryckning för att gå framåt när du ställer klockan.
11. AUX IN: Ingång för extern ljudkälla (plug-and-play)
12. Klocka: kort tryckning för att visa tiden. En lång tryckning ställer in tiden.
13. PROG: Kort tryckning för att snabbt bläddra igenom de tillgängliga förinställda stationerna. Tryck länge för att ställa in den aktuella stationen som en förinställd station på den tillgängliga platsen. I förinställt läge, tryck framåt eller bakåt för att växla mellan förinställningarna. Lagra upp till 50 förinställningar. Förinställningen visas som ett förinställningsnummer och en frekvens, t.ex. P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth®: Efter lyckad Bluetooth-paring, tryck länge på denna tangent för att tvinga bort Bluetooth-anslutningen och återställa anslutningen.
15. TUN: Roterar kontinuerligt 360 grader för att växla mellan alla tillgängliga frekvenser.
16. Batterifack.
17. DC 9V 2A-port.

## 18. FM-antenn.

Strömförsörjning till enheten:

Anslut strömförsörjningen till radions ingångskontakt. Denna sitter bakom det vattentäta silikongummiskyddet (17). Anslut sedan nätaggregatet till eluttaget.

Använda batteriet:

För att sätta in de 6x UM-2 / R-14 återanvändbara ackumulatorerna, använd en skruvmejsel för att öppna den bakre panelen. Leta reda på den stora skruven på radions baksida och skruva loss den för att komma åt batterifacket (16).

Sätt in batterierna enligt bilden på insidan och se till att batteriernas positiva och negativa sidor är korrekt isatta, annars finns det risk för att enheten skadas. Sätt sedan tillbaka locket och se till att facket är ordentligt stängt.

OBS: OM ENHETEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER EN LÄNGRE TID SKA DU ALLTID TA UT BATTERIET UR ENHETEN. ANNARS KAN DU SKADA ENHETEN.

FM-funktion:

1. Sätt på radion med på/av-knappen (4).
2. Välj FM-funktionen genom att trycka på MODE-knappen (3). FM-symbolen och frekvensen tänds på displayen.
3. För att aktivera automatisk sökning efter radiostationer med tillräckligt stark signal, tryck på SCAN-knappen (2). Radion söker och sparar de stationer som hittas i internminnet.
4. Använd knapparna Next (10) och Previous (6) för att välja tidigare sparade stationer.

Manuellt val av FM-stationer:

1. Sätt på radion med On/Off-knappen (4).
2. Välj FM-funktionen med MODE-knappen (3). FM-symbolen och frekvensen tänds på displayen.
3. Håll knappen föregående (6) eller nästa (10) intryckt för att ändra den visade frekvensen. Radion söker efter närmaste station eller signal.
4. Med TUN-ratten (15) kan du manuellt ändra frekvensen med 0,1 MHz.
5. För att spara den valda stationen, tryck och håll in Prog-knappen (13).
6. Numret på positionen i enhetens internminne visas på skärmen.
7. Med hjälp av knapparna föregående (6) och nästa (10) kan du ändra det nummer som visas.
8. Bekräfta med PROG-knappen (13).

Välja lagrade FM-stationer:

1. Sätt på radion med på/av-knappen (4).
2. Välj FM-funktionen med MODE-knappen (3). FM-symbolen och frekvensen tänds på displayen.
3. Tryck på knappen PROG (13).
4. Displayen visar positionen från enhetens internminne.
5. Med hjälp av knapparna föregående (6) och nästa (10) kan du ändra det visade numret i internminnet.
6. Bekräfta ditt val med PROG-knappen (13).

Bluetooth-funktion:

1. Slå på radion med på/av-knappen (4).
2. Välj Blue-funktionen med MODE-knappen (3). BLUE-symbolen tänds på displayen och symbolen nedan börjar blinka.
3. Sök efter "AD 1911" på den sändande enheten (t.ex. telefon, surfplatta). När du är ansluten kommer enheten att pipa för att bekräfta anslutningen.
4. Du kan reglera uppspelningsvolymen med den sändande enheten och med volymratten (1). Du kan också välja nästa, föregående (6) och nästa (10) låt, spela och pausa (8).
5. Avsluta den aktuella Bluetooth-anslutningen genom att hålla Bluetooth-knappen (14) intryckt. Du kan nu koppla in nya enheter.

Inställning av klocka:

1. För att ändra tiden, tryck och håll in knappen Clock (12).
2. Med hjälp av knapparna Burn och Next kan du ändra de värden som visas.
3. Bekräfta det valda värdet med knappen Clock (12).

AUX-funktion:

1. För att använda AUX-funktionen, anslut den sändande apparaten med AUX-kabeln till porten på enhetens framsida (11).

2. Стъргане на волем и латвал шер виа ден санданде енетен.
3. Волем на радион реглерас мед волемратен (1).

Функцион фър ладдинг ав телефон:

1. Фър атт ладда телефонен, анслут апаратен тил стръмфърсържинген мед хпър ав нятладдариен.
2. Анслут USB-кабелн тил USB-уттагет (9).
3. Енетен коммер атт ладда телефонен мед 5V DC 1A.

Музиклыснингсфункцион мед хърлурар:

1. Ом ду вилл лысна па радио мед хърлурар анслуте ду хърлурари тил хърлурасуттагет (11).

#### SPECIFIKATIONER

Стръмфърbrukning: 9V DC 2A

Утгънгсефект: 10W

Ладдингсутгънг: 5V DC 1A

Ефектфърbrukning: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Баттеритип: C/R-14 x 6 ст

FM-фреквенсомраде: 87,5-108 MHz

Стръмфърсържинг стръм: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Polen фърсъркар хърмед атт AD 1911 överensstämmer мед директив 2014/53/EU. Ден фüllстândига тектен тил EU-фърсъркран ом överensstämme finns tillgänglig па фърлândе интернетадресс: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Фър милжёнс skull.** Kartongfърpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare фър separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Ом дет finns batterier i apparaten måste dessa tas ur och lämnas till en separat insamlings- och фърvaringsanläggning. Ден använda апаратен måste lämnas till en lämplig insamlings- och фърvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som ден innehåller kan utgöra en risk фър hälsa och miljö. Märkningen па продуктен anger атт апаратен инте фър slängas i ден kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga фър människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan фърorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter па andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer па de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta инте utrustningen i ден kommunala soptunnan!**

**Service** Ом ду вилл кърпа reservdelar eller ом ду хар några klagomål, vänligen kontakta direkt ден återfърsäljare som utfърdat kvittot.

## Рърководство за употреба (BG)

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА  
БЕЗОПАСНОСТ  
МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА  
СПРАВКА

Гаранционните условия се различават, ако устройството се използва за търговски цели.

1. Моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте инструкциите по-долу,

преди да използвате продукта. Производителят не носи отговорност за евентуални повреди, причинени от неправилна употреба.

2. Продуктът е предназначен за употреба само на закрито. Не използвайте продукта за цели, различни от предназначението му.

3. За хранене на устройството трябва да се използва само хранящият блок, доставен с устройството, като хранящият блок трябва да се хранва с напрежение 220-240 V~ 50/60 Hz. Устройството може да се хранва и от акумулаторни батерии, които не са включени в комплекта.

4. Внимавайте, когато използвате устройството в близост до деца. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват без надзор.

5 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, само под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и тези операции не се извършват под надзор.

6. Никога не поставяйте USB хранящия кабел, щепсела или цялото устройство във вода.

7. Никога не използвайте продукта с повреден хранящ кабел, ако той е прерязан, паднал, повреден по някакъв начин или не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте повреден продукт, тъй като това може да доведе до токов удар. Винаги отнасяйте повреденото устройство в професионален сервизен център за ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизиран сервизен персонал. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

8. Никога не поставяйте продукта върху или в близост до горещи или топли повърхности или уреди, като например електрическа фурна или газова горелка.

9. Никога не използвайте продукта в близост до запалими материали.

10. Не позволявайте USB хранящият кабел да докосва горещи повърхности.

11. Никога не оставяйте устройството, свързано към източник на хранене, без надзор. Дори ако използването на продукта е прекъснато



за кратко време, изключете захранването.

13. Не допускайте намокряне на устройството.

14. Избърсвайте устройството само със суха кърпа. Не използвайте вода или почистващи течности.

15. Съхранявайте устройството в сухо помещение.

Описание на устройството и функциите на бутоните:

1. Сила на звука: в режим FM/AUX /Bluetooth завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите силата на звука. Завъртете наляво, за да намалите силата на звука.
  2. SCAN (Сканиране): натиснете продължително, за да търсите автоматично всички налични FM станции и да ги съхранявате в предварителни настройки.
  3. РЕЖИМ: Кратко натискане за превключване между режимите Bluetooth/AUX IN и FM.
  4. Бутон ON/OFF: Дълго натискане за включване и изключване.
  5. ИЗХОД ЗА СЛУШАЛКИ: 3,5 мм изход за слушалки.
  6. Гърб: В режим на възпроизвеждане чрез Bluetooth натиснете за кратко, за да изберете предишната песен. В режим FM, натиснете кратко, за да изберете предишната станция след търсене на всички станции. Кратко натискане връща към настройката на часовника.
  7. LED екран.
  8. Стартране/възпроизвеждане/пауза: В режим Bluetooth натиснете кратко, за да стартирате/прекратите възпроизвеждането. В режим на AUX/FM вход, натиснете кратко, за да превключите между изключване на звука и нормална сила на звука.
  9. USB порт за зареждане: Използвайте USB кабела, за да свържете мобилното си устройство за зареждане. Зареждане от USB порта. Моля, имайте предвид, че USB портът поддържа всяко устройство, което може да се зарежда с 5V1A DC.
- Винаги използвайте основното захранване, ако възнамерявате да зареждате от USB.
10. Следваща: В режим на възпроизвеждане чрез Bluetooth натиснете кратко, за да изберете следващата песен. В режим FM краткото натискане избира следващата станция след претърсване на цялата зона на станцията. Кратко натискане за придвижване напред при настройване на часовника.
  11. AUX IN: Входен порт за външен източник на звук (plug-and-play)
  12. Часовник: кратко натискане за показване на часа. Дългото натискане настройва часа.
  13. PROG: Кратко натискане за бързо преглеждане на наличните предварително зададени станции. Дълго натискане, за да зададете текущата станция като предварителна настройка в наличния слот. В режим на предварително зададени станции натиснете напред или назад, за да превключите между предварително зададените станции. Съхранявайте до 50 предварителни настройки. Предварителната настройка се показва като номер на предварителната настройка и честота. т.е. P01 - 88,50 MHz
  14. Bluetooth®: След успешно Bluetooth съдвояване натиснете продължително този клавиш, за да форсирате Bluetooth изключването и да нулирате връзката.
  15. TUN: Непрекъснато се върти на 360 градуса, за да превключвате между всички налични честоти.
  16. Отделение за батерии.
  17. DC 9V 2A порт.
  18. FM антена.

Захранване на устройството:

Свържете захранването към входния конектор на радиото. Той се намира зад водоустойчивото капаче от силиконов каучук (17). След това включете захранващия блок в контакта на електрическата мрежа.

Използване на батерията:

За да поставите 6x UM-2 / R-14 акумулатори за многократна употреба, използвайте отвертка, за да отворите задния панел. За целта намерете големия винт, разположен на задната част на радиото, и го развийте, за да получите достъп до отделението за батерии (16). Поставете батериите, като следвате картинката отвътре и се уверете, че положителната и отрицателната страна на батериите са поставени правилно, в противен случай съществува риск от повреда на устройството. След това поставете капача обратно на мястото му, като се уверите, че отделението е плътно затворено.

**ЗАБЕЛЕЖКА: АКО УСТРОЙСТВОТО НЯМА ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ДЪЛЪГ ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ, ВИНАГИ ИЗВАЖДАЙТЕ БАТЕРИЯТА ОТ УСТРОЙСТВОТО. В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ МОЖЕ ДА ПОВРЕДИТЕ УСТРОЙСТВОТО.**

#### FM функция:

1. Включете радиото с помощта на бутона за включване/изключване (4).
2. Изберете FM функцията, като натиснете бутона MODE (3). На дисплея ще светнат иконата FM и честотата.
3. За да активирате автоматичното търсене на радиостанции с достатъчно силен сигнал, натиснете бутона SCAN (2). Радиото ще търси и записва намерените станции във вътрешната памет.
4. Използвайте бутоните Next (10) (Следващ) и Previous (6) (Предишен), за да изберете предварително запаметените станции.

#### Ръчен избор на FM станции: Изберете радиостанция, която да се намира в близост до вас:

1. Включете радиото, като използвате бутона за включване/изключване (4).
2. Изберете функцията FM с помощта на бутона MODE (3). На дисплея ще светнат иконата FM и честотата.
3. Натиснете и задръжте бутона за предишния (6) или следващия (10) бутон, за да промените показаната честота. Радиото ще потърси най-близката станция или сигнал.
4. С помощта на копчето TUN (15) можете ръчно да промените честотата с 0,1 MHz.
5. За да запаметите избраната станция, натиснете и задръжте бутона Prog (13).
6. На екрана ще се появи номерът на позицията във вътрешната памет на устройството.
7. С помощта на бутоните за предишен (6) и следващ (10) можете да промените показания номер.
8. Потвърдете с бутона PROG (13).

#### Избор на запаметени FM станции:

1. Включете радиото с бутона за включване/изключване (4).
2. Изберете FM функцията с помощта на бутона MODE (3). На дисплея ще светнат иконата FM и честотата.
3. Натиснете бутона PROG (13).
4. На дисплея ще се покаже позицията от вътрешната памет на устройството.
5. С помощта на бутоните за предишна (6) и следваща (10) позиция можете да промените показания номер от вътрешната памет.
6. Потвърдете избора си с бутона PROG (13).

#### Функцията Bluetooth:

1. Включете радиото с помощта на превключвателя за включване/изключване (4).
2. Изберете функцията Blue (Синьо) с помощта на бутона MODE (3). На дисплея ще светне иконата BLUE (Синьо), а иконата по-долу ще започне да мига.
3. На предавателното устройство (напр. телефон, таблет) потърсете "AD 1911". След като се свържете, устройството ще издаде звуков сигнал за потвърждаване на връзката.
4. Можете да контролирате силата на възпроизвеждане с предавателното устройство, както и с копчето за сила на звука (1). Можете също така да избирате следваща, предишна (6) и следваща (10) песен, да възпроизвеждате и да поставите на пауза (8).
5. За да прекратите текущата Bluetooth връзка, натиснете и задръжте бутона Bluetooth (14). Сега можете да вдвоivate нови устройства.

#### Настройка на часовника:

1. За да промените часа, натиснете и задръжте бутона Clock (12).
2. С помощта на бутоните Up и Next можете да промените показаните стойности.
3. Потвърдете избраната стойност с помощта на бутона Clock (12).

#### Функция AUX (Допълнителни устройства): Включете функцията AUX (Допълнителни устройства), за да запамятете и записвате:

1. За да използвате функцията AUX, свържете предавателното устройство с помощта на кабел AUX към порта в предната част на устройството (11).
2. Управлението на силата на звука, изборът на песен се извършва чрез предавателното устройство.
3. Силата на звука на радиото се контролира с помощта на копчето за сила на звука (1).

#### Функция за зареждане на телефона:

1. За да заредите телефона, свържете устройството към електрическата мрежа с помощта на мрежовото зарядно устройство.
2. Включете USB кабела в USB гнездото (9).
3. Устройството ще зареди телефона с 5V DC 1A.

Функция за слушане на музика със слушалки:

1. За да слушате радио със слушалки, свържете слушалките към гнездото за слушалки (11).

#### СПЕЦИФИКАЦИИ

Консумация на енергия: 9V DC 2A

Изходна мощност: 10W

Изход за зареждане: 5V DC 1A

Консумация на енергия: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Тип батерия: C/R-14 x 6 бр

FM честотен обхват: 87,5-108 MHz

Захранващ ток: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Варшава, Полша декларира, че AD 1911 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**В името на околната среда.** Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

**Сервиз** Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

## Brugsanvisning (DA)

### SIKKERHEDSFORHOLD VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER BRUG LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMtidig REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielle formål.

1. Læs omhyggeligt og følg altid nedenstående instruktioner, før du bruger produktet. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug.
2. Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke produktet til andre formål end det, det er beregnet til.

3. Kun den strømforstyrning, der følger med enheden, må bruges til at forsyne enheden med strøm, og strømforstyrningen skal være på 220-240V~ 50/60 Hz. Enheden kan også drives af genopladelige batterier, som ikke medfølger.
4. Vær forsigtig ved brug i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med produktet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det uden opsyn.
- 5 ADVARSEL: Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller kendskab til apparatet, under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og er klar over de farer, der er forbundet med dets drift. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle, og disse handlinger udføres under opsyn.
6. Læg aldrig USB-strømkablet, stikket eller hele apparatet i vand.
7. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, hvis det er blevet klippet over, faldet ned, beskadiget på nogen måde eller ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke selv at reparere et beskadiget produkt, da det kan resultere i elektrisk stød. Bring altid den beskadigede enhed til et professionelt servicecenter for at få den repareret. Reparationer må kun udføres af autoriseret servicepersonale. En forkert udført reparation kan resultere i farlige situationer for brugeren.
8. Placer aldrig produktet på eller i nærheden af varme eller varme overflader eller apparater, f.eks. en elektrisk ovn eller gasbrænder.
9. Brug aldrig produktet i nærheden af brændbare materialer.
10. Lad ikke USB-strømledningen komme i berøring med varme overflader.
11. Lad aldrig enheden være tilsluttet en strømkilde uden opsyn. Selv hvis brugen af produktet afbrydes i kort tid, skal strømforstyrningen afbrydes.
13. Undgå at gøre enheden våd.
14. Tør kun enheden af med en tør klud. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.
15. Opbevar enheden i et tørt rum.

Beskrivelse af enheden og knappernes funktion:

1. Lydstyrke: I FM/AUX/Bluetooth-tilstand skal du dreje med uret for at øge lydstyrken. Drej til venstre for at mindske lydstyrken.
2. SCAN: Langt tryk for automatisk at søge efter alle tilgængelige FM-stationer og gemme dem i forudindstillinger.
3. MODE: Kort tryk for at skifte mellem Bluetooth/AUX IN- og FM-tilstand.
4. ON/OFF-knap: Langt tryk for at tænde og slukke.
5. HOVEDTELEFONUDGANG: 3,5 mm hovedtelefonudgang.
6. Tilbage: I Bluetooth-afspilningstilstand skal du trykke kort for at vælge det forrige spor. I FM-tilstand skal du trykke kort for at vælge den forrige station efter at have søgt efter alle stationer. Et kort tryk vender tilbage til urindstillingen.

7. LED-skærm.

8. Start/afspil/pause: I Bluetooth-tilstand skal du trykke kortvarigt for at starte/pause afspilning. I AUX/FM-indgangstilstand skal du trykke kort for at skifte mellem lydløs og normal lydstyrke.

9. USB-opladningsport: Brug USB-kablet til at tilslutte din mobile enhed til opladning. Opladning fra USB-porten.

Bemærk, at USB-porten understøtter alle enheder, der kan oplades med 5V1A DC.

Brug altid hovedstrømforsyningen, hvis du vil oplade via USB.

10. Næste: I Bluetooth-afspilningstilstand skal du trykke kortvarigt for at vælge næste nummer. I FM-tilstand vælger et kort tryk den næste station efter at have søgt i hele stationsområdet. Tryk kort for at gå fremad, når du indstiller uret.

11. AUX IN: Indgang til ekstern lydkilde (plug-and-play)

12. Ur: Kort tryk for at vise tiden. Et langt tryk indstiller tiden.

13. PROG: Kort tryk for hurtigt at bladre gennem de tilgængelige forudindstillede stationer. Langt tryk for at indstille den aktuelle station som en forudindstillet station i det tilgængelige slot. I forudindstillet tilstand skal du trykke fremad eller bagud for at skifte mellem forudindstillinger. Gem op til 50 forudindstillinger. Forudindstillingen vises som et forudindstillingsnummer og en frekvens, f.eks. P01 - 88,50 MHz

14. Bluetooth®: Efter vellykket Bluetooth-parring skal du trykke længe på denne tast for at fremtvinge Bluetooth-afbrydelse og nulstille forbindelsen.

15. TUN: Drej kontinuerligt 360 grader for at skifte mellem alle tilgængelige frekvenser.

16. Batterirum.

17. DC 9V 2A-port.

18. FM-antenne.

Strømforsyning til enheden:

Tilslut strømforsyningen til radioens indgangsstik. Det er placeret bag det vandtætte silikonegummidæksel (17). Sæt derefter strømforsyningen i stikkontakten.

Brug af batteri:

For at indsætte de 6x UM-2 / R-14 genanvendelige batterier skal du bruge en skruetrækker til at åbne bagpanelet. Find den store skrue på bagsiden af radioen, og skru den ud for at få adgang til batterirummet (16). Sæt batterierne i ved at følge billedet på indersiden og sørg for, at den positive og negative side af batterierne er sat korrekt i, ellers er der risiko for at beskadige enheden. Sæt derefter dækslet på plads igen, og sørg for, at rummet er tæt lukket.

**BEMÆRK: HVIS ENHEDEN IKKE SKAL BRUGES I LÆNGERE TID, SKAL DU ALTID TAGE BATTERIET UD AF ENHEDEN. ELLERS KAN DU BESKADIGE ENHEDEN.**

FM-funktion:

1. Tænd for radioen med tænd/sluk-knappen (4).

2. Vælg FM-funktionen ved at trykke på MODE-knappen (3). FM-ikonet og frekvensen lyser op på displayet.

3. Tryk på SCAN-knappen (2) for at aktivere automatisk søgning efter radiostationer med et tilstrækkeligt stærkt signal. Radioen vil søge og gemme de fundne stationer i den interne hukommelse.

4. Brug knapperne Next (10) og Previous (6) til at vælge tidligere gemte stationer.

Manuelt valg af FM-stationer:

1. Tænd for radioen med On/Off-knappen (4).

2. Vælg FM-funktionen med MODE-knappen (3). FM-ikonet og frekvensen lyser op på displayet.

3. Tryk og hold den forrige (6) eller næste (10) knap nede, så kan du ændre den viste frekvens. Radioen søger efter den nærmeste station eller det nærmeste signal.

4. Med TUN-knappen (15) kan du manuelt ændre frekvensen med 0,1 MHz.

5. For at gemme den valgte station skal du trykke på Prog-knappen (13) og holde den nede.

6. Nummeret på positionen i enhedens interne hukommelse vises på skærmen.

7. Med knapperne forrige (6) og næste (10) kan du ændre det viste nummer.

8. Bekræft med PROG-knappen (13).

Valg af gemte FM-stationer:

1. Tænd for radioen med tænd/sluk-knappen (4).

2. Vælg FM-funktionen med MODE-knappen (3). FM-ikonet og frekvensen lyser op på displayet.

3. Tryk på PROG-knappen (13).

4. Displayet viser positionen fra enhedens interne hukommelse.

5. Ved hjælp af knapperne forrige (6) og næste (10) kan du ændre det viste antal i den interne hukommelse.

6. Bekræft dit valg med PROG-knappen (13).

#### Bluetooth-funktion:

1. Tænd for radioen med tænd/sluk-kontakten (4).
2. Vælg den blå funktion med MODE-knappen (3). BLUE-ikonet lyser på displayet, og ikonet nedenfor begynder at blinke.
3. Søg efter "AD 1911" på den sendende enhed (f.eks. telefon, tablet). Når der er oprettet forbindelse, bipper enheden for at bekræfte forbindelsen.
4. Du kan styre afspilningslydstyrken med den sendende enhed og med lydstyrkeknappen (1). Du kan også vælge næste, forrige (6) og næste (10) sang, afspille og sætte på pause (8).
5. For at afslutte den aktuelle Bluetooth-forbindelse skal du trykke på Bluetooth-knappen (14) og holde den nede. Du kan nu parre nye enheder.

#### Indstilling af ur:

1. For at ændre tiden skal du trykke på knappen Clock (12) og holde den nede.
2. Ved hjælp af knapperne Burn og Next kan du ændre de viste værdier.
3. Bekræft den valgte værdi med knappen Clock (12).

#### AUX-funktion:

1. For at bruge AUX-funktionen skal du tilslutte den sendende enhed ved hjælp af AUX-kablet til porten på forsiden af enheden (11).
2. Styring af lydstyrke og sangvalg sker via den sendende enhed.
3. Radioens lydstyrke styres med lydstyrkeknappen (1).

#### Funktion til opladning af telefon:

1. For at oplade telefonen skal du slutte enheden til strømforsyningen ved hjælp af netopladeren.
2. Sæt USB-kablet i USB-stikket (9).
3. Enheden vil oplade telefonen med 5V DC 1A.

#### Musiklyttefunktion med hovedtelefoner:

1. Hvis du vil lytte til radio med hovedtelefoner, skal du slutte hovedtelefonerne til hovedtelefonstikket (11).

#### SPECIFIKATIONER

Strømförbrug: 9V DC 2A

Udgangseffekt: 10W

Opladningsoutput: 5V DC 1A

Strømförbrug: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Batteritype: C/R-14 x 6 stk

FM-frekvensområde: 87,5-108 MHz

Strømförsyning strøm: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Warszawa, Polen erklærer hermed, at AD 1911 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Af hensyn til miljøet.** Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldscontainer!**



## Používateľská príručka (SK)

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a vždy dodržiavajte nižšie uvedené pokyny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.

2. Výrobok je určený len na použitie v interiéri. Výrobok nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určený.

3. Na napájanie zariadenia by sa mala používať iba napájacia jednotka dodaná so zariadením, napájacia jednotka by mala byť napájaná napätím 220-240 V~ 50/60 Hz. Zariadenie môže byť napájané aj nabíjateľnými batériami, ktoré nie sú súčasťou dodávky.

4. Pri používaní v blízkosti detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom, aby sa s výrobkom hrali. Nedovoľte deťom alebo osobám neznalým prístroja, aby ho používali bez dozoru.

5 **VAROVANIE:** Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí spotrebiča len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. Napájací kábel USB, zástrčku ani celé zariadenie nikdy nevkładajte do vody.

7. Výrobok nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, ak bol prestrihnutý, spadol, je akokoľvek poškodený alebo nefunguje správne. Poškodený výrobok sa nepokúšajte opraviť sami, pretože to môže mať za následok úraz elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odneste na opravu do odborného servisného strediska. Akékoľvek opravy by mal vykonávať len autorizovaný servisný personál. Nesprávne vykonaná oprava môže mať za následok nebezpečné situácie pre používateľa.

8. Výrobok nikdy neumiestňujte na horúce alebo teplé povrchy alebo spotrebiče, ako je napríklad elektrická rúra alebo plynový horák, ani do ich blízkosti.
9. Výrobok nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. Nedovoľte, aby sa napájací kábel USB dotýkal horúcich povrchov.
11. Nikdy nenechávajte zariadenie pripojené k zdroju napájania bez dozoru. Aj v prípade krátkodobého prerušenia používania výrobku odpojte napájanie.
13. Zabráňte namočeniu zariadenia.
14. Zariadenie utierajte len suchou handričkou. Nepoužívajte vodu ani čistiace kvapaliny.
15. Zariadenie skladujte v suchej miestnosti.

Popis zariadenia a funkcie tlačidiel:

1. Hlasitosť: v režime FM/AUX/Bluetooth otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť. Otáčaním doľava hlasitosť znížite.
2. SCAN: Dlhým stlačením automaticky vyhľadáte všetky dostupné stanice FM a uložíte ich do predvolieb.
3. MODE: Krátkym stlačením prepínate medzi režimami Bluetooth/AUX IN a FM.
4. Tlačidlo ON/OFF: Dlhým stlačením zapnete a vypnete.
5. VÝSTUP PRE SLÚCHADLÁ: 3,5 mm výstup pre slúchadlá.
6. Zadná strana: Vložka na slúchadlá: 1. Vložka na slúchadlá: 1: V režime prehrávania Bluetooth krátkym stlačením vyberte predchádzajúcu skladbu. V režime FM krátkym stlačením vyberiete predchádzajúcu stanicu po vyhľadaní všetkých staníc. Krátkym stlačením sa vrátite na nastavenie hodín.
7. LED obrazovka.
8. Spustenie/prehrávanie/pozastavenie: V režime Bluetooth krátkym stlačením spustíte/pozastavíte prehrávanie. V režime vstupu AUX/FM krátkym stlačením prepnete medzi stlmením a normálnou hlasitosťou.
9. Nabíjací port USB: Pomocou kábla USB pripojte mobilné zariadenie na nabíjanie. Nabíjanie z portu USB: Nabíjajte mobilné zariadenie pomocou kábla USB. Upozorňujeme, že port USB podporuje akékoľvek zariadenie, ktoré možno nabíjať jednosmerným prúdom 5 V 1 A.  
Ak máte v úmysle nabíjať z USB, vždy používajte hlavný napájací zdroj.
10. Ďalšie: V režime prehrávania cez Bluetooth krátkym stlačením vyberte ďalšiu skladbu. V režime FM sa krátkym stlačením vyberie ďalšia stanica po prehľadaní celej oblasti staníc. Krátkym stlačením sa pri nastavovaní hodín posuniete dopredu.
11. AUX IN: Vstupný port pre externý zdroj zvuku (plug-and-play)
12. Hodiny: Krátkym stlačením zobrazíte čas. Dlhým stlačením nastavíte čas.
13. PROG: Krátkym stlačením rýchlo prechádzate dostupné prednastavené stanice. Dlhým stlačením nastavíte aktuálnu stanicu ako predvoľbu v dostupnom slot. V režime predvoľby stlačením dopredu alebo dozadu prepínate medzi predvoľbami. Uloženie až 50 predvolieb. Predvoľba sa zobrazí ako číslo predvoľby a frekvencia. t. j. P01 - 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Po úspešnom spárovaní Bluetooth dlhým stlačením tohto tlačidla vynúťte odpojenie Bluetooth a resetovanie pripojenia.
15. TUN: Plynulým otáčaním o 360 stupňov prepínate všetky dostupné frekvencie.
16. Priehradka na batérie.
17. DC 9V 2A port.
18. FM anténa.

Napájanie jednotky:

Pripojte napájací zdroj k vstupnému konektoru rádia. Ten sa nachádza za vodotesným silikónovým gumovým krytom (17). Potom zapojte napájaciu jednotku do sieťovej zásuvky.

Používanie batérie:

Ak chcete vložiť 6x UM-2 / R-14 na opakované použitie, otvorte zadný panel pomocou skrutkovača. Na tento účel nájdite veľkú skrutku umiestnenú na zadnej strane rádia a odskrutkujte ju, aby ste získali prístup do priestoru pre batérie (16). Vložte batérie podľa obrázka vo vnútri a uistite sa, že kladná a záporná strana batérií sú vložené správne,



inak hrozí poškodenie prístroja. Potom nasadíte kryt späť na miesto a uistíte sa, že je priehradka pevne uzavretá.  
POZNÁMKA: AK SA JEDNOTKA NEBUDE DLHŠÍ ČAS POUŽÍVAŤ, VŽDY Z NEJ VYBERTE BATÉRIE. V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽETE JEDNOTKU POŠKODIŤ.

#### Funkcia FM:

1. Rádio zapnite tlačidlom zapnutia/vypnutia (4).
2. Stlačením tlačidla MODE (3) vyberte funkciu FM. Na displeji sa rozsvieti ikona FM a frekvencia.
3. Ak chcete aktivovať automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc s dostatočne silným signálom, stlačte tlačidlo SCAN (2). Rádio vyhľadá a uloží nájdené stanice do vnútornej pamäte.
4. Pomocou tlačidiel Next (10) a Previous (6) vyberte predtým uložené stanice.

#### Manuálny výber FM staníc:

1. Zapnite rádio pomocou tlačidla Zapnúť/Vypnúť (4).
2. Pomocou tlačidla MODE (3) vyberte funkciu FM. Na displeji sa rozsvieti ikona FM a frekvencia.
3. Stlačením a podržaním predchádzajúceho (6) alebo ďalšieho (10) tlačidla môžete zmeniť zobrazenú frekvenciu. Rádio vyhľadá najbližšiu stanicu alebo signál.
4. Pomocou gombíka TUN (15) môžete manuálne zmeniť frekvenciu o 0,1 MHz.
5. Ak chcete uložiť zvolenú stanicu, stlačte a podržte tlačidlo Prog (13).
6. Na displeji sa zobrazí číslo pozície vo vnútornej pamäti prístroja.
7. Pomocou tlačidiel predchádzajúcej (6) a nasledujúcej (10) môžete zobrazené číslo zmeniť.
8. Potvrďte tlačidlom PROG (13).

#### Výber uložených FM staníc:

1. Zapnite rádio tlačidlom zapnutia/vypnutia (4).
2. Pomocou tlačidla MODE (3) vyberte funkciu FM. Na displeji sa rozsvieti ikona FM a frekvencia.
3. Stlačte tlačidlo PROG (13).
4. Na displeji sa zobrazí poloha z vnútornej pamäte prístroja.
5. Pomocou tlačidiel predchádzajúcej (6) a nasledujúcej (10) môžete zmeniť zobrazené číslo internej pamäte.
6. Výber potvrdíte tlačidlom PROG (13).

#### Funkcia Bluetooth:

1. Zapnite rádio pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia (4).
2. Pomocou tlačidla MODE (3) vyberte funkciu Blue. Na displeji sa rozsvieti ikona BLUE a začne blikať ikona uvedená nižšie.
3. Na vysielacom zariadení (napr. telefón, tablet) vyhľadajte položku "AD 1911". Po pripojení zariadenie vydá zvukový signál na potvrdenie pripojenia.
4. Hlasitosť prehrávania môžete ovládať pomocou vysielacieho zariadenia, ako aj pomocou ovládača hlasitosti (1). Môžete tiež vybrať nasledujúcu, predchádzajúcu (6) a ďalšiu (10) skladbu, prehrávanie a pozastavenie (8).
5. Ak chcete ukončiť aktuálne pripojenie Bluetooth, stlačte a podržte tlačidlo Bluetooth (14). Teraz môžete spárovať nové zariadenia.

#### Nastavenie hodín:

1. Ak chcete zmeniť čas, stlačte a podržte tlačidlo Hodiny (12).
2. Pomocou tlačidiel Burn a Next môžete meniť zobrazené hodnoty.
3. Zvolenú hodnotu potvrdíte pomocou tlačidla Hodiny (12).

#### Funkcia AUX:

1. Ak chcete používať funkciu AUX, pripojte vysielacie zariadenie pomocou kábla AUX k portu na prednej strane prístroja (11).
2. Ovládanie hlasitosti, výberu skladby prebieha prostredníctvom vysielacieho zariadenia.
3. Hlasitosť rádia sa ovláda pomocou ovládača hlasitosti (1).

#### Funkcia nabíjania telefónu:

1. Ak chcete nabíjať telefón, pripojte zariadenie k napájaniu pomocou sieťovej nabíjačky.
2. Zapojte kábel USB do zásuvky USB (9).
3. Zariadenie bude nabíjať telefón prúdom 5 V DC 1 A.

#### Funkcia počúvania hudby so slúchadlami:

1. Ak chcete počúvať rádio pomocou slúchadiel, pripojte slúchadlá do zásuvky pre slúchadlá (11).

#### ŠPECIFIKÁCIE

Spotreba energie: 9V DC 2A

Výstupný výkon: 10 W

Nabíjací výstup: 5V DC 1A

Spotreba energie: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Typ batérie: C/R-14 x 6 ks

Frekvenčný rozsah FM: 87,5-108 MHz

Napájací prúd: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Adler Sp. z o.o., Ordona 2a, 01-237 Varšava, Poľsko týmto vyhlasuje, že AD 1911 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**V záujme ochrany životného prostredia.** Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladovacieho zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

**Servis** Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.



## Korisnički priručnik (BS)

SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA  
UPOTREBA MOLIM VAS PROČITAJTE PAŽLJIVO I ZAČUVAJTE ZA  
BUDUĆE REFERENCE

Uslovi garancije se razlikuju ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte i uvijek slijedite donje upute.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim korištenjem.

2. Proizvod je namijenjen samo za unutrašnju upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim za njegovu namjenu.

3. Za napajanje uređaja koristite samo izvor napajanja koji se isporučuje uz uređaj, napon napajanja treba biti 220-240V ~ 50/60 Hz. Uređaj se može napajati i baterijama koje nisu uključene u komplet.

4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s proizvodom. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.

5 UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili znanja o aparatu, samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili imaju upućeni u potrebu za sigurnom upotrebom uređaja i svjesni rizika povezanih s njegovim radom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.

6. Nikada nemojte stavljati USB kabl za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu.

7. Nikada nemojte koristiti proizvod sa oštećenim kablom za napajanje ako je presečen, ispao, oštećen na bilo koji način ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami da popravite oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepravilno obavljene popravke mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.

8. Nikada ne postavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.

9. Nikada nemojte koristiti proizvod u blizini zapaljivih materijala.

10. Ne dozvolite da USB kabl za napajanje dodiruje vruće površine.

11. Nikada ne ostavljajte uređaj priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i ako je upotreba proizvoda prekinuta na kratko, isključite napajanje.

13. Izbjegavajte smočenje uređaja.

14. Uređaj se smije brisati samo suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili tečnosti za čišćenje.

15. Uređaj treba čuvati u suvoj prostoriji.

Opis uređaja i funkcija gumba:

1. Jačina zvuka: U FM/AUX/Bluetooth modu, rotirajte u smjeru kazaljke na satu da povećate jačinu zvuka. Rotirajte lijevo da smanjite jačinu zvuka.
2. SCAN: Dugi pritisak automatski skenira sve dostupne FM stanice i pohranjuje ih na unaprijed postavljene pozicije.
3. MODE: Kratko pritisnite za prebacivanje između Bluetooth/AUX IN i FM načina rada.
4. Dugme za uključivanje/isključivanje: Dugo pritisnite za uključivanje i isključivanje.
5. Izlaz za slušalice: 3,5 mm izlaz za slušalice.
6. Nazad: U modu Bluetooth reprodukcije, kratko pritisnite za odabir prethodne pjesme. U FM modu, kratko pritisnite za odabir prethodne stanice nakon pretraživanja svih stanica. Kratak pritisak vraća vas na podešavanje sata.
7. LED ekran.
8. Start/Play/Pause: U Bluetooth modu, kratko pritisnite za početak/pauziranje reprodukcije. U režimu AUX/FM ulaza, kratkim pritiskom prebacujete se između isključenog zvuka i normalne jačine zvuka.
9. USB priključak za punjenje: Koristite USB kabl za povezivanje vašeg mobilnog uređaja za punjenje. Punjenje preko USB porta. Imajte na umu da USB port podržava bilo koji uređaj koji se može puniti DC 5V1A.

Uvijek koristite glavni adapter za napajanje ako namjeravate puniti preko USB-a.

10. Sljedeće: U modu Bluetooth reprodukcije, kratko pritisnite za odabir sljedeće pjesme. U FM modu, kratkim pritiskom se bira sljedeća stanica nakon pretraživanja cijelog područja stanice. Kratkim pritiskom ide napred prilikom podešavanja sata.

11. AUX IN: Eksterni audio ulaz (plug-and-play)

12. Sat: kratko pritisnite za prikaz vremena. Dugo pritisnite za postavljanje vremena.

13. PROG: Kratko pritisnite za brzo kretanje kroz dostupne memorisane stanice. Dugo pritisnite da postavite trenutnu stanicu kao unapred podešenu u slobodnom slotu. U unapred podešenom režimu, pritisnite dugme za napred ili nazad za prebacivanje između unapred podešenih postavki. Sačuvajte do 50 unapred podešenih vrednosti. Podešavanje se prikazuje kao unapred podešeni broj i frekvencija, tj. P01 – 88,50 MHz

14. Bluetooth®: Nakon što je Bluetooth uparivanje uspješno, dugo pritisnite ovu tipku da biste prisilno prekinuli Bluetooth vezu i resetirali vezu.

15. TUN: Kontinuirana rotacija za 360 stepeni za promenu svih dostupnih frekvencija.

16. Odeljak za baterije.

17. DC 9V 2A port.

18. FM antena.

Napajanje uređaja:

Povežite adapter za napajanje na ulazni konektor radija. Nalazi se iza vodoopornog poklopca od silikonske gume (17). Zatim uključite strujni adapter u utičnicu.

Upotreba baterije:

Za umetanje 6x UM-2 / R-14 baterija za višekratnu upotrebu, koristite odvijač da otvorite zadnju ploču. Da biste to uradili, pronađite veliki zavrtnj na poledini radija i odvrnite ga da biste pristupili odeljku za baterije (16). Umetnite baterije prateći sliku unutra i pazite da su pozitivna i negativna strana baterija pravilno umetnute, inače rizikujete da oštetite svoj uređaj. Zatim vratite poklopac na mjesto, pazeći da je komora dobro zatvorena.

**NAPOMENA: AKO SE UREĐAJ NEĆE KORISTITI DUGO PERIODA, UVIJEK IZVLADITE BATERIJU IZ UREĐAJA. U suprotnom, MOŽETE OŠTETI UREĐAJ.**

FM funkcija:

1. Uključite radio pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje (4).

2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na displeju.

3. Za aktiviranje automatskog traženja radio stanica sa dovoljno jakim signalom, pritisnite tipku SCAN (2). Radio će pretraživati i sačuvati pronađene stanice u internoj memoriji.

4. Koristite dugmad Sljedeće (10) i Prethodno (6) za odabir prethodno sačuvanih stanica.

Ručni odabir FM stanice:

1. Uključite radio pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje (4).

2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na displeju.

3. Pritisnite i držite prethodno (6) ili sljedeće (10) dugme da promijenite prikazanu frekvenciju. Radio će tražiti najbližu stanicu ili signal.

4. Koristeći TUN dugme (15) možete ručno promijeniti frekvenciju za 0,1MHz.

5. Da sačuvate izabranu stanicu, pritisnite i držite dugme Prog (13).

6. Na ekranu će se pojaviti cifra pozicije u internoj memoriji uređaja.

7. Koristite prethodne (6) i sljedeće (10) tipke za promjenu prikazanog broja.

8. Potvrdite tipkom PROG (13).

Odabir memorisanih FM stanica:

1. Uključite radio pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje (4).

2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na displeju.

3. Pritisnite tipku PROG (13).

4. Na ekranu će se prikazati stavka iz interne memorije uređaja.

5. Koristite prethodne (6) i sljedeće (10) tipke za promjenu prikazanog broja interne memorije.

6. Potvrdite svoj izbor tipkom PROG (13).

Bluetooth funkcija:

1. Uključite radio pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje (4).

2. Odaberite Plavu funkciju pomoću tipke MODE (3). PLAVA ikona će zasvijetliti na displeju, a ikona ispod će početi da treperi.

3. Na uređaju za odašiljanje (npr. telefon, tablet) potražite "AD 1911". Nakon povezivanja, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom da potvrdi vezu.
4. Možete kontrolisati jačinu zvuka reprodukcije pomoću uređaja za prenos, kao i pomoću dugmeta za jačinu zvuka (1). Kako odabrati sljedeću, prethodnu (6) i sljedeću (10) numeru, reprodukovati i pauzirati (8).
5. Da biste prekinuli trenutnu Bluetooth vezu, pritisnite i držite Bluetooth dugme (14). Sada možete upariti nove uređaje.

Postavka sata:

1. Za promjenu vremena pritisnite i držite tipku Sat (12).
2. Koristite dugmad Burns i Next za promjenu prikazanih vrijednosti.
3. Potvrdite odabranu vrijednost tipkom Sat (12).

AUX funkcija:

1. Da biste koristili AUX funkciju, povežite uređaj za odašiljanje pomoću AUX kabla na priključak na prednjoj strani uređaja (11).
2. Glasnoću i odabir pjesme kontroliše uređaj za prijenos.
3. Jačina zvuka radija se kontroliše pomoću dugmeta za jačinu zvuka (1).

Funkcija punjenja telefona:

1. Da biste napunili telefon, priključite uređaj na struju pomoću zidnog punjača.
2. Priključite USB kabl na USB port (9).
3. Uređaj će puniti telefon sa 5V DC 1A.

Funkcija slušanja muzike pomoću slušalica:

1. Da biste slušali radio koristeći slušalice, povežite slušalice na priključak za slušalice (11).

#### SPECIFIKACIJA

Potrošnja energije: 9V DC 2A

Izlazna snaga: 10W

Izlaz punjenja: 5V DC 1A

Potrošnja energije: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Tip baterije: C/R-14 x 6 kom

FM frekvencijski opseg: 87,5-108MHz

Struja napajanja: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poljska ovime izjavljuje da je uređaj AD 1911 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Zbog zaštite životne sredine.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere namenjene za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.



# Упатство за употреба (МК)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ  
КОРИСТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА  
РЕФЕРЕНЦИЈА

Условите на гаранцијата се разликуваат доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред да го користите производот, ве молиме прочитајте внимателно и секогаш следете ги упатствата подолу. Производителот не е одговорен за каква било штета што произлегува од неправилна употреба.

2. Производот е наменет само за внатрешна употреба. Не користете го производот за други цели освен за намената.

3. За напојување на уредот, користете го само напојувањето испорачано со уредот, напонот за напојување треба да биде 220-240V ~ 50/60 Hz. Уредот може да се напојува и од батерии кои не се вклучени во комплетот.

4. Бидете внимателни кога користите околу деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со уредот да го користат без надзор.

5 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство или знаење за апаратот, само доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако имаат добиле инструкции за потребата од безбедно користење на уредот и се свесни за ризиците поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Никогаш не ставајте го USB кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во вода.

7. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување ако е исечен, паднат, оштетен на кој било начин или не функционира правилно. Не обидувајте се сами да го поправите оштетениот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен удар. Секогаш носете го вашиот оштетен уред во професионален сервисен центар за поправка. Сите поправки може да ги врши само овластен сервисер. Неправилно извршените поправки може да резултираат во опасни ситуации за

корисникот.

8. Никогаш не ставајте го производот на или во близина на топли или топли површини или апарати како што се електрична печка или горилник на гас.

9. Никогаш не користете го производот во близина на запаливи материјали.

10. Не дозволувајте USB-кабелот за напојување да допира жешки површини.

11. Никогаш не оставајте го уредот поврзан со извор на енергија без надзор. Дури и ако употребата на производот е прекината за кратко време, исклучете го напојувањето.

13. Избегнувајте да го навлажнете уредот.

14. Уредот може да се избрише само со сува крпа. Не користете вода или течности за чистење.

15. Уредот треба да се чува во сува просторија.

Опис на уредот и функција на копче:

1. Јачина на звук: во режимот FM/AUX/Bluetooth, ротирајте во насока на стрелките на часовникот за да ја зголемите јачината на звукот. Завртете лево за да ја намалите јачината на звукот.

2. СКЕНИРАЊЕ: Долго притискање автоматски ги скенира сите достапни FM станици и ги складира во претходно поставени позиции.

3. MODE: Кратко притискање се префрла помеѓу режимите Bluetooth/AUX IN и FM.

4. Копче за вклучување/исклучување: долго притиснете за вклучување и исклучување.

5. Излез за слушалки: излез за слушалки од 3,5 мм.

6. Назад: во режимот за репродукција со Bluetooth, кратко притиснете за да ја изберете претходната песна. Во режимот FM, кратко притиснете за да ја изберете претходната станица откако ќе ги пребарате сите станици. Краткото притискање ве враќа на дотерувањето на часовникот.

7. LED екран.

8. Почеток/Пушти/Пауза: во режимот Bluetooth, кратко притиснете за да започне/паузира репродукција. Во режимот за внесување AUX/FM, краткото притискање се префрла помеѓу исклучување и нормална јачина на звук.

9. USB порта за полнење: користете го USB-кабелот за да го поврзете вашиот мобилен уред за полнење.

Полнење од USB-портата. Ве молиме имајте предвид дека USB-портата поддржува секој уред што може да се полни со DC 5V1A.

Секогаш користете го главниот адаптер за напојување ако имате намера да полните од USB.

10. Следно: Во режимот за репродукција преку Bluetooth, кратко притиснете за да ја изберете следната песна.

Во режимот FM, со кратко притискање се избира следната станица по пребарувањето на целата област на станицата. Краткото притискање напредува кога го поставувате часовникот.

11. AUX IN: Надворешен аудио влезен приклучок (plug-and-play)

12. Часовник: кратко притиснете за да се прикаже времето. Долго притиснете за да го поставите времето.

13. PROG: Кратко притиснете за брзо лизгање низ достапните претходно поставени станици. Долго притиснете за да ја поставите тековната станица како претходно поставена во достапен слот. Во претходно поставениот режим, притиснете го копчето напред или назад за да се префрлате помеѓу претходно поставените поставки. Чувајте до 50 меморирани поставки. Претходно поставеното се прикажува како претходно поставен број и фреквенција. односно P01 – 88,50 MHz

14. Bluetooth®: Откако спарувањето со Bluetooth е успешно, долго притиснете го ова копче за да присилите да го исклучите Bluetooth и да ја ресетирате врската.

15. TUN: Континуирана ротација од 360 степени за префрлување на сите достапни фреквенции.

16. Преграда за батерии.

17. DC 9V 2A порта.

## 18. ФМ антена.

Напојување на уредот:

Поврзете го адаптерот за напојување со влезниот конектор на радиото. Се наоѓа зад водоотпорен силиконски гумен капак (17). Потоа приклучете го адаптерот за напојување во штекер.

Употреба на батерија:

За да вметнете 6x UM-2 / R-14 батерии за повеќекратна употреба, користете шрафцигер за да го отворите задниот панел. За да го направите ова, пронајдете ја големата завртка на задната страна на радиото и одвртете ја за да добиете пристап до преградата за батерии (16). Вметнете ги батериите следејќи ја сликата внатре и проверете дали позитивните и негативните страни на батериите се правилно вметнати, во спротивно ризикувате да го оштетите вашиот уред. Потоа вратете го капакот на своето место, проверувајќи дали комората е цврсто затворена.

**ЗАБЕЛЕШКА: АКО УРЕДОТ НЕМА ДА СЕ КОРИСТИ ДОЛГ ПЕРИОД, СЕКОГАШ ОТСТРАНУВАЈТЕ ЈА БАТЕРИЈАТА ОД УРЕДОТ. Во спротивно, МОЖЕ ДА ГО ОШТЕТИ УРЕДОТ.**

ФМ функција:

1. Вклучете го радиото користејќи го копчето за вклучување/исклучување (4).
2. Изберете ја функцијата FM со користење на копчето MODE (3). Иконата FM и фреквенцијата ќе светнат на екранот.
3. За да го активирате автоматското пребарување на радио станици со доволно силен сигнал, притиснете го копчето SCAN (2). Радиото ќе ги пребарува и зачува пронајдените станици во внатрешната меморија.
4. Користете ги копчињата Next (10) и Previous (6) за да изберете претходно зачувани станици.

Рачно избирање FM станица:

1. Вклучете го радиото користејќи го копчето за вклучување/исклучување (4).
2. Изберете ја функцијата FM со користење на копчето MODE (3). Иконата FM и фреквенцијата ќе светнат на екранот.
3. Притиснете и задржете го претходното (6) или следното (10) копче за да ја промените прикажаната фреквенција. Радиото ќе ја бара најблиската станица или сигнал.
4. Користејќи го копчето TUN (15) можете рачно да ја менувате фреквенцијата за 0,1 MHz.
5. За да ја зачувате избраната станица, притиснете и задржете го копчето Prog (13).
6. На екранот ќе се појави цифрата на позицијата во внатрешната меморија на уредот.
7. Користете ги претходните (6) и следно (10) копчиња за да го промените прикажаниот број.
8. Потврдете со копчето PROG (13).

Избор на претходно поставени FM станици:

1. Вклучете го радиото користејќи го копчето за вклучување/исклучување (4).
2. Изберете ја функцијата FM со користење на копчето MODE (3). Иконата FM и фреквенцијата ќе светнат на екранот.
3. Притиснете го копчето PROG (13).
4. На екранот ќе се прикаже ставката од внатрешната меморија на уредот.
5. Користете ги копчињата претходно (6) и следно (10) за да го промените прикажаниот број на внатрешна меморија.
6. Потврдете го вашиот избор со копчето PROG (13).

Bluetooth функција:

1. Вклучете го радиото користејќи го копчето за вклучување/исклучување (4).
2. Изберете ја функцијата Сина со помош на копчето MODE (3). Сината икона ќе светне на екранот и иконата подолу ќе почне да трепка.
3. На уредот што предава (на пр. телефон, таблет), побарајте „AD 1911“. Откако ќе се поврзете, уредот ќе сигнализира за да ја потврди врската.
4. Можете да ја контролирате јачината на репродукцијата користејќи го уредот што предава, како и со копчето за јачина на звук (1). Како да изберете следна, претходна (6) и следна (10) песна, репродукција и пауза (8).
5. За да ја исклучите моменталната врска со Bluetooth, притиснете и задржете го копчето Bluetooth (14). Сега можете да спарите нови уреди.

Поставување на часовникот:

1. За да го промените времето, притиснете и задржете го копчето Часовник (12).



2. Користете ги копчињата Burns и Next за да ги промените прикажаните вредности.
3. Потврдете ја избраната вредност користејќи го копчето Часовник (12).

#### Функција AUX:

1. За да ја користите функцијата AUX, поврзете го уредот што предава со помош на кабел AUX на портата на предната страна на уредот (11).
2. Јачината на звукот и изборот на песна се контролирани од уредот што предава.
3. Јачината на звукот на радиото се контролира со помош на копчето за јачина на звук (1).

#### Функција за полнење на телефонот:

1. За да го наполните телефонот, поврзете го уредот на електрична енергија користејќи сиден полнач.
2. Поврзете го USB-кабелот со USB-портата (9).
3. Уредот ќе го полни телефонот со 5V DC 1A.

#### Функција на слушање музика со помош на слушалки:

1. За да слушате радио користејќи слушалки, поврзете ги слушалките во приклучокот за слушалки (11).

#### СПЕЦИФИКАЦИЈА

Потрошувачка на енергија: 9V DC 2A

Излезна моќност: 10W

Излез на полнење: 5V DC 1A

Потрошувачка на енергија: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Тип на батерија: C/R-14 x 6 парчиња

Фреквентен опсег на FM: 87,5-108 MHz

Струја на напојување: 220-240V~ 50/60Hz

Адлер Сп. з о., Ordone 2a, 01-237 Warszawa, Poland со ова изјавува дека уредот AD 1911 е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет адреса: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**За доброто на животната средина.** Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи супстанции штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на пожалените почви и производни добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

**Сервис** Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

## Korisnički priručnik (HR)

## SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE UPOTREBA PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Uvjeti jamstva razlikuju se ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo pročitajte i uvijek slijedite upute u nastavku. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom uporabom.
2. Proizvod je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nemojte koristiti proizvod u svrhe koje nisu namijenjene.
3. Za napajanje uređaja koristite samo napajanje isporučeno s uređajem, napon napajanja treba biti 220-240V ~ 50/60 Hz. Uređaj se može napajati i baterijama koje nisu uključene u set.
4. Budite oprezni kada koristite u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju proizvodom. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste bez nadzora.
- 5 UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili znanja o uređaju, samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili imaju upućeni u potrebu sigurne uporabe uređaja i svjesni rizika povezanih s njegovim radom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. Nikada ne stavljajte USB kabel za napajanje, utikač ili cijeli uređaj u vodu.
7. Nikada nemojte koristiti proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ako je bio prerezan, ispušten, oštećen na bilo koji način ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti oštećeni proizvod jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj uvijek odnesite u profesionalni servisni centar na popravak. Sve popravke smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Nepropisno izvedeni popravci mogu dovesti do opasnih situacija za korisnika.
8. Nikada ne stavljajte proizvod na ili blizu vrućih ili toplih površina ili uređaja kao što su električna pećnica ili plinski plamenik.
9. Nikada ne koristite proizvod u blizini zapaljivih materijala.
10. Ne dopustite da USB kabel za napajanje dodiruje vruće površine.
11. Nikada ne ostavljajte uređaj priključen na izvor napajanja bez nadzora. Čak i ako prestanete koristiti proizvod na kratko vrijeme, isključite napajanje.
13. Izbjegavajte smočenje uređaja.
14. Uređaj se smije brisati samo suhom krpom. Nemojte koristiti vodu ili

tekućine za čišćenje.

## 15. Uređaj treba čuvati u suhoj prostoriji.

Opis uređaja i funkcija gumba:

1. Glasnoća: U načinu rada FM/AUX/Bluetooth, zakrenite u smjeru kazaljke na satu za povećanje glasnoće. Zakrenite ulijevo za smanjenje glasnoće.
2. SCAN: Dugi pritisak automatski skenira sve dostupne FM postaje i pohranjuje ih na unaprijed postavljene položaje.
3. NAČIN RADA: Kratkim pritiskom prebacujete se između Bluetooth/AUX IN i FM načina rada.
4. Tipka za uključivanje/isključivanje: Dugo pritisnite za uključivanje i isključivanje.
5. Izlaz za slušalice: 3,5 mm izlaz za slušalice.
6. Natrag: U načinu Bluetooth reprodukcije, kratko pritisnite za odabir prethodne pjesme. U FM načinu, kratko pritisnite za odabir prethodne postaje nakon pretraživanja svih postaja. Kratak pritisak vraća vas na podešavanje sata.
7. LED ekran.
8. Početak/reprodukcija/pauza: U Bluetooth modu, kratko pritisnite za početak/pauziranje reprodukcije. U načinu AUX/FM ulaza, kratkim pritiskom mijenjate zvuk bez zvuka na normalan.
9. USB priključak za punjenje: koristite USB kabel za povezivanje vašeg mobilnog uređaja za punjenje. Punjenje s USB priključka. Imajte na umu da USB priključak podržava sve uređaje koji se mogu puniti s DC 5V1A. Uvijek koristite glavni adapter ako namjeravate puniti s USB-a.
10. Sljedeća: U Bluetooth modu reprodukcije, kratko pritisnite za odabir sljedeće pjesme. U FM načinu rada, kratkim pritiskom odabirete sljedeću postaju nakon pretraživanja cijelog područja postaje. Kratkim pritiskom prelazite naprijed kada podešavate sat.
11. AUX IN: vanjski audio ulaz (plug-and-play)
12. Sat: pritisnite kratko za prikaz vremena. Dugo pritisnite za postavljanje vremena.
13. PROG: Kratko pritisnite za brzo kretanje kroz dostupne pohranjene postaje. Dugo pritisnite za postavljanje trenutne postaje kao unaprijed postavljene u dostupnom mjestu. U unaprijed postavljenom načinu, pritisnite gumb naprijed ili natrag za prebacivanje između unaprijed postavljenih postavki. Pohranite do 50 unaprijed postavljenih postavki. Unaprijed postavljeno je prikazano kao unaprijed postavljeni broj i frekvencija. tj. P01 – 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Nakon što je Bluetooth uparivanje uspješno, dugo pritisnite ovu tipku za prisilno prekidanje Bluetooth veze i resetiranje veze.
15. TUN: Kontinuirana rotacija od 360 stupnjeva za promjenu svih dostupnih frekvencija.
16. Odjeljak za baterije.
17. DC 9V 2A priključak.
18. FM antena.

Napajanje uređaja:

Spojite strujni adapter na ulazni konektor radija. Nalazi se iza vodonepropusnog poklopca od silikonske gume (17). Zatim priključite strujni adapter u strujnu utičnicu.

Upotreba baterije:

Za umetanje 6x UM-2 / R-14 baterija za višekratnu upotrebu, pomoću odvijača otvorite stražnju ploču. Da biste to učinili, pronađite veliki vijak na stražnjoj strani radija i odvrnite ga kako biste pristupili pretincu za baterije (16).

Umetnite baterije slijedeći sliku unutra i pazite da su pozitivna i negativna strana baterija pravilno umetnute, inače riskirate oštećenje uređaja. Zatim vratite poklopac na mjesto, pazite da je komora dobro zatvorena.

**NAPOMENA: AKO SE UREĐAJ NEĆE KORISTITI DUGO VRIJEME, UVIJEK IZVADITE BATERIJU IZ UREĐAJA. U SUPROTNOJ MOŽETE OŠTETITI UREĐAJ.**

FM funkcija:

1. Uključite radio tipkom za uključivanje/isključivanje (4).
2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na zaslonu.
3. Za aktiviranje automatskog traženja radijskih postaja s dovoljno jakim signalom pritisnite tipku SCAN (2). Radio će tražiti i spremiti pronađene postaje u internu memoriju.
4. Koristite gume Next (10) i Previous (6) za odabir prethodno spremljenih postaja.

Ručni odabir FM postaje:

1. Uključite radio tipkom za uključivanje/isključivanje (4).
2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na zaslonu.
3. Pritisnite i držite prethodni (6) ili sljedeći (10) gumb za promjenu prikazane frekvencije. Radio će tražiti najbližu

postaju ili signal.

4. Pomoću gumba TUN (15) možete ručno promijeniti frekvenciju za 0,1MHz.
5. Za spremanje odabrane postaje pritisnite i držite tipku Prog (13).
6. Na ekranu će se pojaviti znamenka pozicije u internoj memoriji uređaja.
7. Koristite gumb prethodni (6) i sljedeći (10) za promjenu prikazanog broja.
8. Potvrdite tipkom PROG (13).

Odabir unaprijed postavljenih FM postaja:

1. Uključite radio tipkom za uključivanje/isključivanje (4).
2. Odaberite FM funkciju pomoću tipke MODE (3). FM ikona i frekvencija će zasvijetliti na zaslonu.
3. Pritisnite tipku PROG (13).
4. Na zaslonu će se prikazati stavka iz interne memorije uređaja.
5. Koristite prethodni (6) i sljedeći (10) gumb za promjenu prikazanog broja interne memorije.
6. Potvrdite svoj odabir tipkom PROG (13).

Bluetooth funkcija:

1. Uključite radio tipkom za uključivanje/isključivanje (4).
2. Odaberite Plavu funkciju pomoću gumba MODE (3). PLAVA ikona će zasvijetliti na zaslonu, a ikona ispod će početi treperiti.
3. Na uređaju za prijenos (npr. telefonu, tabletu) potražite "AD 1911". Nakon povezivanja, uređaj će se oglasiti zvučnim signalom za potvrdu veze.
4. Možete kontrolirati glasnoću reprodukcije pomoću uređaja za prijenos kao i pomoću gumba za glasnoću (1). Kako odabrati sljedeću, prethodnu (6) i sljedeću (10) pjesmu, reproducirati i pauzirati (8).
5. Za prekid trenutne Bluetooth veze pritisnite i držite tipku Bluetooth (14). Sada možete upariti nove uređaje.

Postavka sata:

1. Za promjenu vremena pritisnite i držite tipku Sat (12).
2. Koristite gumb Snimanje i Dalje za promjenu prikazanih vrijednosti.
3. Potvrdite odabranu vrijednost tipkom Sat (12).

AUX funkcija:

1. Za korištenje AUX funkcije, spojite uređaj za odašiljanje pomoću AUX kabela na priključak na prednjoj strani uređaja (11).
2. Glasnoćom i odabirom pjesme upravlja uređaj za odašiljanje.
3. Glasnoća radija se kontrolira pomoću gumba za glasnoću (1).

Funkcija punjenja telefona:

1. Za punjenje telefona spojite uređaj na struju pomoću zidnog punjača.
2. Spojite USB kabel na USB priključak (9).
3. Uređaj će puniti telefon s 5V DC 1A.

Funkcija slušanja glazbe pomoću slušalica:

1. Za slušanje radija pomoću slušalica, spojite slušalice na utičnicu za slušalice (11).

## SPECIFIKACIJA

Potrošnja: 9V DC 2A

Izlazna snaga: 10W

Izlaz punjenja: 5V DC 1A

Potrošnja: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Vrsta baterije: C/R-14 x 6 kom

FM frekvencijski raspon: 87,5-108MHz

Struja napajanja: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o. o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poljska ovime izjavljuje da je uređaj AD 1911 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**Za dobrobit okoliša.** Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**

**Servis** Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

## Керівництво користувача (UK)

### УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ, БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Умови гарантії змінюються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наведених нижче інструкцій. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням.
2. Продукт призначений лише для використання в приміщенні. Виріб не можна використовувати не за призначенням.
3. Для живлення пристрою використовуйте тільки блок живлення, що входить до комплекту поставки пристрою, напруга живлення має бути 220-240 В ~ 50/60 Гц. Також пристрій може працювати від батарейок, які не входять в комплект.
4. Будьте обережні під час використання поблизу дітей. Не дозволяйте дітям гратися з виробом. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, використовувати його без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знань про прилад, лише якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або мають проінструктовані про необхідність безпечного використання пристрою та усвідомлюють

ризика, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.

6. Ніколи не кладіть кабель живлення USB, вилку або весь пристрій у воду.

7. Ніколи не використовуйте виріб із пошкодженим шнуром живлення, якщо він був порізаний, опущений, будь-яким чином пошкоджений або не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пошкоджений виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди несіть пошкоджений пристрій до професійного сервісного центру для ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованим сервісним персоналом. Неналежний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

8. Ніколи не розміщуйте виріб на гарячих чи теплих поверхнях чи приладах, таких як електрична духовка чи газовий пальник, або поблизу них.

9. Ніколи не використовуйте виріб поблизу легкозаймистих матеріалів.

10. Не дозволяйте шнуру живлення USB торкатися гарячих поверхонь.

11. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть якщо використання виробу перервано на короткий час, будь ласка, вимкніть живлення.

13. Уникайте намочування пристрою.

14. Пристрій можна протирати тільки сухою тканиною. Не використовуйте воду або миючі рідини.

15. Пристрій слід зберігати в сухому приміщенні.

Опис пристрою та функція кнопки:

1. Гучність: у режимі FM/AUX/Bluetooth обертайте за годинниковою стрілкою, щоб збільшити гучність. Поверніть ліворуч, щоб зменшити гучність.

2. СКАНУВАННЯ: Тривале натискання автоматично сканує всі доступні FM-станції та зберігає їх у попередньо встановлених позиціях.

3. РЕЖИМ: Коротке натискання для перемикання між режимами Bluetooth/AUX IN і FM.

4. Кнопка увімкнення/вимкнення: утримуйте, щоб увімкнути та вимкнути.

5. Вихід для навушників: вихід для навушників 3,5 мм.

6. Назад: у режимі відтворення Bluetooth коротко натисніть, щоб вибрати попередню пісню. У режимі FM коротко натисніть, щоб вибрати попередню станцію після пошуку всіх станцій. Коротке натискання повертає вас до налаштування годинника.

7. Світлодіодний екран.

8. Початок/Відтворення/Пауза: у режимі Bluetooth коротко натисніть, щоб почати/призупинити відтворення. У режимі входу AUX/FM коротке натискання перемикає між беззвучним і нормальним режимом гучності.

9. USB-порт для заряджання: використовуйте кабель USB для підключення мобільного пристрою для заряджання. Зарядка від USB порту. Зверніть увагу, що порт USB підтримує будь-який пристрій, який можна заряджати за допомогою DC 5V1A.

Завжди використовуйте основний адаптер живлення, якщо ви збираєтеся заряджати від USB.

10. Далі: у режимі відтворення Bluetooth коротко натисніть, щоб вибрати наступну пісню. У режимі FM коротке натискання вибирає наступну станцію після пошуку по всій області станції. Коротке натискання переходить уперед під час встановлення годинника.

11. AUX IN: зовнішній аудіовхідний порт (plug-and-play)

12. Годинник: коротко натисніть, щоб відобразити час. Натисніть і утримуйте, щоб встановити час.

13. PROG: Коротке натискання для швидкого прокручування доступних попередньо встановлених станцій. Натисніть і утримуйте, щоб встановити поточну станцію як запрограмовану у доступному слоті. У режимі попередніх налаштувань натискайте кнопку вперед або назад, щоб переключатися між попередніми налаштуваннями. Зберігайте до 50 попередніх налаштувань. Попереднє налаштування відображається як номер попереднього налаштування та частота, тобто P01 – 88,50 МГц

14. Bluetooth ®: після успішного створення пари Bluetooth утримуйте цю клавішу, щоб примусово розірвати з'єднання Bluetooth і скинути з'єднання.

15. TUN: безперервне обертання на 360 градусів для перемикання всіх доступних частот.

16. Батарейний відсік.

17. DC 9V 2A порт.

18. FM-антена.

**Живлення пристрою:**

Підключіть адаптер живлення до вхідного роз'єму радіо. Він розташований за водонепроникною кришкою з силіконової гуми (17). Потім підключіть адаптер живлення до розетки.

**Використання батарей:**

Щоб вставити 6 батарей багаторазового використання UM-2 / R-14, відкрийте задню панель за допомогою викрутки. Для цього знайдіть великий гвинт на задній панелі радіоприймача та відкрутіть його, щоб отримати доступ до батарейного відсіку (16). Вставте батареї, дотримуючись зображення всередині та переконавшись, що позитивний і негативний сторони батарей вставлено правильно, інакше ви ризикуєте пошкодити свій пристрій. Потім поверніть кришку на місце, переконавшись, що камера щільно закрита.

**ПРИМІТКА: ЯКЩО ПРИСТРІЙ НЕ БУДЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ ПРОТЯГОМ ДОВГОГО ПЕРІОДУ, ЗАВЖДИ ВИЙМАЙТЕ АКУМУЛЯТОР З ПРИСТРОЮ. ІНАКШЕ ВИ МОЖЕТЕ ПОШКОДИТИ ПРИСТРІЙ.**

**Функція FM:**

1. Увімкніть радіо за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення (4).

2. Виберіть функцію FM за допомогою кнопки MODE (3). На дисплеї засвітиться значок FM і частота.

3. Щоб активувати автоматичний пошук радіостанцій з достатньо сильним сигналом, натисніть кнопку SCAN (2). Радіо буде шукати та зберігати знайдені станції у внутрішній пам'яті.

4. Використовуйте кнопки Далі (10) і Назад (6), щоб вибрати раніше збережені станції.

**Вибір FM-станцій вручну:**

1. Увімкніть радіо за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення (4).

2. Виберіть функцію FM за допомогою кнопки MODE (3). На дисплеї засвітиться значок FM і частота.

3. Натисніть і утримуйте кнопку «попередній» (6) або наступний (10), щоб змінити відображену частоту. Радіо буде шукати найближчу станцію або сигнал.

4. За допомогою ручки TUN (15) ви можете вручну змінити частоту на 0,1 МГц.

5. Щоб зберегти вибрану станцію, натисніть і утримуйте кнопку Prog (13).

6. На екрані з'явиться цифра позиції у внутрішній пам'яті пристрою.

7. Використовуйте кнопки «попередній» (6) і «далі» (10), щоб змінити число, що відображається.

8. Підтвердіть кнопкою PROG (13).

**Вибір попередньо встановлених FM-станцій:**

1. Увімкніть радіо за допомогою кнопки ввімкнення/вимкнення (4).

2. Виберіть функцію FM за допомогою кнопки MODE (3). На дисплеї засвітиться значок FM і частота.

3. Натисніть кнопку PROG (13).

4. На дисплеї відобразиться елемент із внутрішньої пам'яті пристрою.

5. Використовуйте кнопки «попередній» (6) і «далі» (10), щоб змінити відображену кількість внутрішньої пам'яті.

6. Підтвердьте свій вибір кнопкою PROG (13).

**Функція Bluetooth:**

1. Увімкніть радіо за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення (4).
2. Виберіть функцію Blue за допомогою кнопки MODE (3). На дисплеї засвітиться СИНИЙ значок, а значок нижче почне блимати.
3. На передавальному пристрої (наприклад, телефоні, планшеті) знайдіть «AD 1911». Після підключення пристрій видасть звуковий сигнал, щоб підтвердити підключення.
4. Ви можете керувати гучністю відтворення за допомогою передавального пристрою, а також за допомогою ручки гучності (1). Як вибрати наступний, попередній (6) і наступний (10) трек, відтворити та призупинити (8).
5. Щоб від'єднати поточне з'єднання Bluetooth, натисніть і утримуйте кнопку Bluetooth (14). Тепер ви можете з'єднати нові пристрої.

#### Налаштування годинника:

1. Щоб змінити час, натисніть і утримуйте кнопку годинника (12).
2. Використовуйте кнопки Burns і Next, щоб змінити відображені значення.
3. Підтвердьте вибране значення кнопкою Годинник (12).

#### Функція AUX:

1. Щоб скористатися функцією AUX, під'єднайте передавальний пристрій за допомогою кабелю AUX до порту на передній панелі пристрою (11).
2. Гучність і вибір пісні контролюються передавальним пристроєм.
3. Гучність радіо регулюється за допомогою регулятора гучності (1).

#### Функція зарядки телефону:

1. Щоб зарядити телефон, підключіть пристрій до електрики за допомогою настінного зарядного пристрою.
2. Підключіть кабель USB до порту USB (9).
3. Пристрій заряджатиме телефон 5 В постійного струму 1 А.

#### Функція прослуховування музики в навушниках:

1. Щоб слухати радіо за допомогою навушників, підключіть навушники до гнізда для навушників (11).

#### СПЕЦИФІКАЦІЯ

Споживана потужність: 9V DC 2A  
Вихідна потужність: 10 Вт  
Вихід зарядки: 5 В постійного струму 1 А  
Споживана потужність: 15 Вт  
Bluetooth: V 5.1  
Тип батареї: C/R-14 x 6 шт  
Частотний діапазон FM: 87,5-108 МГц  
Струм живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Adler Sp. z o. o., Ordonia 2a, 01-237 Warszawa, Poland цим заявляє, що пристрій AD 1911 відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті:  
[https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**Заради довкілля.** Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх слід виїняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик





вищезначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**  
**Сервіс** Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

## Упутство за употребу (SR)

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА  
УПОТРЕБА МОЛИМ ВАС ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЧУВАЈТЕ  
ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранції се разликују ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек пратите упутства у наставку. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу неправилним коришћењем.
2. Производ је намењен само за унутрашњу употребу. Немојте користити производ у друге сврхе осим за његову намену.
3. За напајање уређаја користите само извор напајања који се испоручује са уређајем, напон напајања треба да буде 220-240В ~ 50/60 Хз. Уређај се може напајати и батеријама које нису укључене у комплет.
4. Будите опрезни када користите у близини деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да га користе без надзора.
- 5 **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или без искуства или знања о апарату, само ако су под надзором лица одговорног за њихову безбедност или су упућени на потребу за безбедном употребом уређаја и свесни ризика повезаних са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
6. Никада не стављајте УСБ кабл за напајање, утикач или цео уређај у воду.
7. Никада немојте користити производ са оштећеним каблом за напајање ако је пресечен, пао, оштећен на било који начин или не функционише исправно. Не покушавајте сами да поправите оштећени производ јер то може довести до струјног удара. Увек однесите свој оштећени уређај у професионални сервисни центар на поправку. Све поправки сме да

обавља само овлашћено сервисно особље. Неправилно обављене поправке могу довести до опасних ситуација за корисника.

8. Никада не постављајте производ на или близу врућих или топлих површина или уређаја као што су електрична пећница или плински горионик.

9. Никада не користите производ у близини запаљивих материјала.

10. Не дозволите да УСБ кабл за напајање додирује вруће површине.

11. Никада не остављајте уређај прикључен на извор напајања без надзора. Чак и ако престанете да користите производ на кратко време, искључите напајање.

13. Избегавајте навлаживање уређаја.

14. Уређај се сме брисати само сувом крпом. Немојте користити воду или течности за чишћење.

15. Уређај треба чувати у сувој просторији.

Опис уређаја и функција дугмета:

1. Јачина звука: У ФМ/АУКС/Блуеџоотх режиму, ротирајте у смеру казаљке на сату да бисте повећали јачину звука. Ротирајте лево да смањите јачину звука.

2. СЦАН: Дуги притисак аутоматски скенира све доступне ФМ станице и меморише их на унапред подешене позиције.

3. МОДЕ: Кратким притиском пребацујете између Блуеџоотх/АУКС ИН и ФМ режима.

4. Дугме за укључивање/искључивање: Дуго притисните за укључивање и искључивање.

5. Излаз за слушалице: 3,5 мм излаз за слушалице.

6. Назад: У Блуеџоотх режиму репродукције, кратко притисните да бисте изабрали претходну песму. У ФМ режиму, кратко притисните да изаберете претходну станицу након претраживања свих станица. Кратак притисак враћа вас на подешавање сата.

7. ЛЕД екран.

8. Старт/Плаи/Паусе: У Блуеџоотх режиму, кратко притисните да бисте покренули/паузирали репродукцију. У режиму АУКС/ФМ улаза, кратким притиском пребацујете се између искљученог звука и нормалне јачине звука.

9. УСБ прикључак за пуњење: Користите УСБ кабл да повежете свој мобилни уређај за пуњење. Пуњење са УСБ порта. Имајте на уму да УСБ порт подржава било који уређај који се може пунити помоћу ДЦ 5В1А.

Увек користите главни адаптер за напајање ако намеравате да пуните преко УСБ-а.

10. Следеће: У режиму Блуеџоотх репродукције, кратко притисните да бисте изабрали следећу песму. У ФМ режиму, кратким притиском се бира следећа станица након претраживања читавог подручја станице. Кратак притисак напредује приликом подешавања сата.

11. АУКС ИН: Спољни аудио улаз (прикључи и ради)

12. Сат: притисните кратко да прикажете време. Дуго притисните да подесите време.

13. ПРОГ: Кратак притисак за брзо кретање кроз доступне меморисане станице. Дуго притисните да поставите тренутну станицу као унапред подешену у слободном слоту. У унапред подешеном режиму, притисните дугме за напред или назад да бисте се пребацивали између унапред подешених поставки. Сачувајте до 50 унапред подешених вредности. Подешавање се приказује као унапред подешени број и фреквенција. односно П01 – 88,50 МХз

14. Блуеџоотх ®: Након што је Блуеџоотх упаривање успешно, дуго притисните овај тастер да бисте присилно прекинули Блуеџоотх везу и ресетовали везу.

15. ТУН: Непрекидна ротација за 360 степени за промену свих доступних фреквенција.

16. Одељак за батерије.

17. ДЦ 9В 2А порт.

18. ФМ антена.

#### Напајање уређаја:

Повежите адаптер за напајање са улазним конектором радија. Налази се иза водоотпорног поклопца од силиконске гуме (17). Затим укључите адаптер за напајање у утичницу.

#### Употреба батерије:

Да бисте уметнули 6к УМ-2 / Р-14 батерија за виšekратну употребу, користите одвијач да отворите задњу плочу. Да бисте то урадили, пронађите велики завртач на задњој страни радија и одвртите га да бисте приступили одељку за батерије (16). Уметните батерије пратећи слику унутра и уверите се да су позитивна и негативна страна батерија правилно уметнуте, иначе ризикујете да оштетите свој уређај. Затим вратите поклопац на место, пазећи да је комора добро затворена.

**НАПОМЕНА: АКО СЕ УРЕЂАЈ НЕЋЕ КОРИСТИТИ ДУГО ПЕРИОДУ, УВЕК ИЗВЛАДИТЕ БАТЕРИЈУ ИЗ УРЕЂАЈА. У супротном, МОЖЕТЕ ОШТЕТИ УРЕЂАЈ.**

#### ФМ функција:

1. Укључите радио помоћу дугмета за укључивање/искључивање (4).
2. Одаберите ФМ функцију помоћу дугмета МОДЕ (3). ФМ икона и фреквенција ће засветлети на екрану.
3. Да бисте активирали аутоматску претрагу радио станица са довољно јаким сигналом, притисните дугме СЦАН (2). Радио ће претраживати и сачувати пронађене станице у интерној меморији.
4. Користите дугмад Нект (10) и Превивоус (6) да изаберете претходно сачуване станице.

#### Ручно бирање ФМ станице:

1. Укључите радио помоћу дугмета за укључивање/искључивање (4).
2. Одаберите ФМ функцију помоћу дугмета МОДЕ (3). ФМ икона и фреквенција ће засветлети на екрану.
3. Притисните и држите претходно (6) или следеће (10) дугме да промените приказану фреквенцију. Радио ће тражити најближу станицу или сигнал.
4. Користећи ТУН дугме (15) можете ручно променити фреквенцију за 0,1МХз.
5. Да бисте сачували изабрану станицу, притисните и држите дугме Прог (13).
6. На екрану ће се појавити цифра позиције у интерној меморији уређаја.
7. Користите претходно (6) и следеће (10) дугме да промените приказани број.
8. Потврдите типком ПРОГ (13).

#### Избор унапред подешених ФМ станица:

1. Укључите радио помоћу дугмета за укључивање/искључивање (4).
2. Одаберите ФМ функцију помоћу дугмета МОДЕ (3). ФМ икона и фреквенција ће засветлети на екрану.
3. Притисните дугме ПРОГ (13).
4. На екрану ће се приказати ставка из интерне меморије уређаја.
5. Користите претходно (6) и следеће (10) дугме да промените приказани број интерне меморије.
6. Потврдите свој избор тастером ПРОГ (13).

#### Блуеџоотх функција:

1. Укључите радио помоћу дугмета за укључивање/искључивање (4).
2. Изаберите Плаву функцију помоћу дугмета МОДЕ (3). ПЛАВА икона ће засветлети на екрану и икона испод ће почети да трепери.
3. На уређају за пренос (нпр. телефон, таблет), потражите „АД 1911“. Када се повеже, уређај ће се огласити звучним сигналом да потврди везу.
4. Можете да контролишете јачину звука репродукције помоћу предајног уређаја као и помоћу дугмета за јачину звука (1). Како одабрати следећу, претходну (6) и следећу (10) нумеру, репродуковати и паузирати (8).
5. Да бисте прекинули тренутну Блуеџоотх везу, притисните и држите Блуеџоотх дугме (14). Сада можете да упарите нове уређаје.

#### Подешавање сата:

1. Да бисте променили време, притисните и држите дугме Сат (12).
2. Користите дугмад Бурис и Нект да промените приказане вредности.
3. Потврдите изабрану вредност помоћу дугмета Сат (12).

#### АУКС функција:

1. Да бисте користили АУКС функцију, повежите предајник помоћу АУКС кабла на порт на предњој страни уређаја (11).
2. Јачина звука и избор песме контролише уређај за пренос.

3. Јачина звука радија се контролише помоћу дугмета за јачину звука (1).

Функција пуњења телефона:

1. Да бисте напунили телефон, повежите уређај на струју помоћу зидног пуњача.
2. Повежите УСБ кабл са УСБ портом (9).
3. Уређај ће пунити телефон са 5В ДЦ 1А.

Функција слушања музике помоћу слушалица:

1. Да бисте слушали радио користећи слушалице, повежите слушалице у прикључак за слушалице (11).

## СПЕЦИФИКАЦИЈА

Потрошња енергије: 9В ДЦ 2А

Излазна снага: 10В

Излаз за пуњење: 5В ДЦ 1А

Потрошња енергије: 15 В

Блуеуотх: В 5.1

Тип батерије: Ц/Р-14 к 6 ком

ФМ фреквенцијски опсег: 87,5-108МХз

Струја напајања: 220-240В~ 50/60Хз

Адлер Сп. з о о., Ордона 2а, 01-237 Варсшава, Пољска овим изјављује да је уређај АД 1911 у складу са Директивом 2014/53/ЕУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: [хтпс://www.adler.com.pl/dane/deklaracja/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracja/CE/ad_1911.pdf)

**Због животне средине.** Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожно болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на притуженим земљиштима и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

**Сервис** Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

## دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة تعليمات هامة للسلامة  
الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل

- تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية.
1. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة التعليمات الواردة أدناه بعناية واتباعها دائمًا. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن الاستخدام غير الصحيح.
  2. المنتج مخصص للاستخدام الداخلي فقط. لا تستخدم المنتج لأغراض أخرى غير الغرض المقصود منه.
  3. لتشغيل الجهاز، استخدم فقط مصدر الطاقة المزود مع الجهاز، ويجب أن يكون جهد مصدر الطاقة 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز. يمكن أيضًا تشغيل الجهاز بالبطاريات غير المضمنة في المجموعة.
  4. كن حذرًا عند الاستخدام بالقرب من الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز

بإستخدامه دون إشراف.

5 تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالجهاز، فقط إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو لديه تم توجيههم بشأن ضرورة الاستخدام الآمن للجهاز وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.

6. لا تضع أبدًا كابل طاقة USB أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء.

7. لا تستخدم المنتج مطلقًا مع سلك الطاقة تالف إذا تم قطعه أو سقوطه أو تلفه بأي شكل من الأشكال أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج التالف بنفسك لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. اصطحب جهازك التالف دائمًا إلى مركز خدمة متخصص لإصلاحه. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة موظفي الخدمة المعتمدين. قد تؤدي الإصلاحات التي تم إجراؤها بشكل غير صحيح إلى حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.

8. لا تضع المنتج أبدًا على الأسطح أو الأجهزة الساخنة أو الدافئة أو بالقرب منها مثل الفرن الكهربائي أو موقد الغاز.

9. لا تستخدم المنتج أبدًا بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

10. لا تدع سلك الطاقة USB يلمس الأسطح الساخنة.

11. لا تترك الجهاز متصلًا بمصدر طاقة دون مراقبة. حتى في حالة انقطاع استخدام المنتج لفترة قصيرة، يرجى فصل الطاقة.

13. تجنب تعرض جهازك للبلل.

14. لا يجوز مسح الجهاز إلا بقطعة قماش جافة. لا تستخدم الماء أو سوائل التنظيف.

15. يجب تخزين الجهاز في غرفة جافة.

وصف الجهاز ووظيفة الزر:

1. مستوى الصوت: في وضع FM/AUX/Bluetooth، قم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة لزيادة مستوى الصوت، قم بالتدوير لليسار لتقليل مستوى الصوت.

2. SCAN: الضغط لفترة طويلة يقوم تلقائيًا بمسح جميع محطات FM المتاحة وتخزينها في مواضع محددة مسبقًا.

3. الوضع: اضغط لفترة قصيرة للتبديل بين أوضاع FM وBluetooth/AUX IN.

4. زر التشغيل/الإيقاف: اضغط لفترة طويلة للتشغيل والإيقاف.

5. مخرج سماعة الرأس: مخرج سماعة رأس 3.5 ملم.

6. العودة: في وضع تشغيل البلوتوث، اضغط لفترة قصيرة لتحديد الأغنية السابقة. في وضع FM، اضغط لفترة قصيرة لتحديد المحطة السابقة بعد البحث في جميع المحطات. ضغطة قصيرة تعيدك إلى إعداد الساعة.

7. شاشة LED.

8. البدء/التشغيل/الإيقاف المؤقت: في وضع البلوتوث، اضغط لفترة قصيرة لبدء/إيقاف التشغيل مؤقتًا، في وضع إدخال AUX/FM، تقوم ضغطة قصيرة بالتبديل بين مستوى الصوت كتم الصوت والعادي.

9. منفذ شحن USB: استخدم كابل USB لتوصيل جهازك المحمول للشحن. الشحن من منفذ USB. يرجى ملاحظة أن منفذ USB يدعم أي جهاز يمكن شحنته بتيار مستمر 5VIA.

استخدم دائمًا محول الطاقة الرئيسي إذا كنت تنوي الشحن من خلال USB

10. التالي: في وضع تشغيل البلوتوث، اضغط لفترة قصيرة لتحديد الأغنية التالية. في وضع FM، تقوم ضغطة قصيرة باختيار المحطة التالية بعد البحث في منطقة المحطة بأكملها. تقدم ضغطة قصيرة عند ضبط الساعة.

11. مدخل AUX: منفذ إدخال الصوت الخارجي (التوصيل والتشغيل)

12. الساعة: اضغط لفترة قصيرة لمرض الوقت. اضغط لفترة طويلة لضبط الوقت.

13. PROG: اضغط لفترة قصيرة للتدوير سريعًا عبر المحطات المعدة مسبقًا المتاحة. اضغط لفترة طويلة لتعيين المحطة الحالية كمحطة محددة مسبقًا في الفحة المتاحة. في وضع الإعداد المسبق، اضغط على الزر للأمام أو للخلف للتبديل بين الإعدادات المسبقة. قم بتخزين ما يصل إلى 50 إعدادًا مسبقًا. يتم عرض الإعداد المسبق كرقم وتردد محدد مسبقًا. أي 88.50 - P01 مجاهرتر.

14. Bluetooth: بعد نجاح اقتران Bluetooth، اضغط لفترة طويلة على هذا المفتاح لفرض قطع اتصال Bluetooth وإعادة تعيين الاتصال.

15. TUN: دوران مسطر 360 درجة لتبديل جميع الترددات المتاحة.

16. حجرة البطارية.

17. منفذ تيار مسطر 9 فولت 2 أمبير.

18. FM هوائي.

مصدر طاقة الجهاز:

قم بتوصيل محول الطاقة بموصل إدخال الراديو. وهو يقع خلف غطاء مطب السيليكون المقوم للماء (17). ثم قم بتوصيل محول الطاقة بأخذ الطاقة.

استخدام البطارية:

الإدخال 6 بطاريات قلوية لإعادة الاستخدام UM-2 / R-14، استخدم مفك البراغي لفتح اللوحة الخلفية للقيام بذلك، حدد مكان المسمار الكبير الموجود في الجزء الخلفي من الراديو وقم بلفكه للوصول إلى حجرة البطارية (16). أدخل البطاريات باتباع الصورة بالداخل وتأكد من إدخال الجوانب الإيجابية والسلبية للبطاريات بشكل صحيح، وإلا ففك لخاطر بطلاء جهازك. ثم أعد الغطاء إلى مكانه، مع التأكد من إغلاق الحجرة بإحكام.

ملاحظة: إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، فقم دائمًا بإزالة البطارية من الجهاز. وإلا فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

ملاحظة: لا تستخدم البطاريات ذات الاستخدام الواحد.

وظيفة FM

1. قم بتشغيل الراديو باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (4).

2. حدد وظيفة FM باستخدام زر الوضع (3). سيضيء رمز FM وتردده على الشاشة.

3. لتشغيل البحث التلقائي عن محطات الراديو ذات الإشارة القوية بما فيه الكفاية، اضغط على زر SCAN (2). سيقوم الراديو بالبحث عن المحطات التي تم العثور عليها وحفظها في الذاكرة الداخلية.

4. استخدم الزرين التالي (10) والسابق (6) لتحديد المحطات المحفوظة مسبقًا.

تحديد محطة FM يدويًا:

1. قم بتشغيل الراديو باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (4).

2. حدد وظيفة FM باستخدام زر الوضع (3). سيضيء رمز FM وتردده على الشاشة.

3. اضغط مع الاستمرار على الزر السابق (6) أو التالي (10) لتغيير التردد المرغوب. سيبحث الراديو عن أقرب محطة أو إشارة.

4. باستخدام مفتاح TUN (15) يمكنك تغيير التردد يدويًا بمقدار 0.1 مجاهرتر.

5. لحفظ المحطة المحددة، اضغط مع الاستمرار على زر Prog (13).

6. سيظهر على الشاشة رقم الموضع في الذاكرة الداخلية للجهاز.

7. استخدم الزرين السابق (6) والثالي (10) لتغيير الرقم المعروض.  
8. قم بالتأكد باستخدام زر PROG (13).

تحديد محطات FM المضبوطة مسبقاً:

1. قم بتشغيل الراديو باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (4).
2. حدد وظيفة FM باستخدام زر الوضع (3). سيضيء رمز FM وتردده على الشاشة.
3. اضغط على زر PROG (13).
4. ستعرض الشاشة العنصر من الذاكرة الداخلية للجهاز.
5. استخدم الزرين السابق (6) والثالي (10) لتغيير عدد الذاكرة الداخلية المعروضة.
6. قم بتأكيد اختيارك باستخدام زر PROG (13).

وظيفة البلوتوث:

1. قم بتشغيل الراديو باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (4).
2. حدد الوظيفة الأزرقاء باستخدام زر الوضع (3). سيضيء الرمز الأزرق على الشاشة وسيبدأ الرمز الموجود أذناه في الوميض.
3. على جهاز الإرسال (مثل الهاتف أو الجهاز اللوحي)، ابحث عن "AD 1911". بمجرد الاتصال، سيمرر الجهاز صوتاً لتأكيد الاتصال.
4. يمكنك التحكم في مستوى صوت التشغيل باستخدام جهاز الإرسال وكذلك باستخدام مفتاح الصوت (1). كيفية تحديد المسار التالي والسابق (6) والثالي (10) وتشغيله وإيقافه مؤقتاً (8).
5. لفصل اتصال Bluetooth الحالي، اضغط مع الاستمرار على زر Bluetooth (14). يمكنك الآن إقران الأجهزة الجديدة.

إعداد الساعة:

1. لتغيير الوقت، اضغط مع الاستمرار على زر الساعة (12).
2. استخدم زري Next, Burns لتغيير القيم المعروضة.
3. قم بتأكيد القيمة المحددة باستخدام زر الساعة (12).

وظيفة أوكس:

1. لاستخدام وظيفة AUX، قم بتوصيل جهاز الإرسال باستخدام كابل AUX بالمنفذ الموجود في الجزء الأمامي من الجهاز (11).
2. يتم التحكم في مستوى الصوت واختيار الأغنية بواسطة جهاز الإرسال.
3. يتم التحكم في مستوى صوت الراديو باستخدام مقبض الصوت (1).

وظيفة شحن الهاتف:

1. لشحن الهاتف، قم بتوصيل الجهاز بالكهرباء باستخدام شاحن الحائط.
2. قم بتوصيل كابل USB بمنفذ USB (9).
3. سيقوم الجهاز بشحن الهاتف بجهد V DC 1A5.

وظيفة الاستماع إلى الموسيقى باستخدام سماعات الرأس:

1. للاستماع إلى الراديو باستخدام سماعات الرأس، قم بتوصيل سماعات الرأس بمقبس سماعة الرأس (11).

تخصيص

- استهلاك الطاقة: 9 فولت تيار مستمر 2 أمبير
- طاقة الإخراج: 10 واط
- مخرج الشحن: 5 فولت تيار مستمر 1 أمبير
- استهلاك الطاقة: 15 واط
- بلوتوث: الإصدار 5.1

نوع البطارية: 6 × C/R-14 قطع

نطاق تردد FM: 87.5-108 ميغا هرتز

تيار مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

أدler إس بي، Z o.o., Ordonia 2a, 01-237 Warszawa، بولندا تعلن بموجب هذا أن جهاز AD 1911 يتوافق مع التوجيه EU/53/2014. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

من أجل البيئة، ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للفايات البلدية وفقاً لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في نقطة التجميع والتخزين. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والانسجاني وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك البتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الأثر الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!

الخدمة: إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبالغ الذي أصدر الإصدار.



## İstifadəçi təlimatı (AZ)

### TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

# İSTİFADƏ EDİN DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

Əgər cihaz kommersiya məqsədləri üçün istifadə olunursa, zəmanət şərtləri dəyişir.

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı səhv istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Məhsul yalnız daxili istifadə üçün nəzərdə tutulub. Məhsulu təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihazı gücləndirmək üçün yalnız cihazla təchiz edilmiş enerji təchizatından istifadə edin, enerji təchizatı gərginliyi 220-240V ~ 50/60 Hz olmalıdır. Cihaz dəstdə olmayan batareyalardan da enerji ala bilər.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların ondan nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
- 5 **XƏBƏRDARLIQ:** Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında və ya cihazdan təhlükəsiz istifadənin zəruriliyi ilə bağlı təlimatlandırılıb və onun istismarı ilə bağlı risklərdən xəbərdardırlar. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. Heç vaxt USB elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın.
7. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o kəsilibsə, yerə düşübsə, hər hansı şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmir. Zədələnmiş məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnmə bilər. Zədələnmiş cihazınızı təmir üçün həmişə peşəkar xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət personalı tərəfindən aparıla bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərlə nəticələnmə bilər.
8. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi cihazların üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
9. Məhsulu heç vaxt alışan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.
10. USB elektrik kabelinin isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.
11. Enerji mənbəyinə qoşulmuş cihazı heç vaxt nəzarətsiz qoymayın. Məhsulun istifadəsi qısa müddətə kəsilsə belə, elektrik enerjisini ayırın.

### 13. Cihazınızı islatmaqdan çəkinin.

14. Cihazı yalnız quru parça ilə silmək olar. Su və ya təmizləyici mayelərdən istifadə etməyin.

### 15. Cihaz quru otaqda saxlanmalıdır.

Cihazın təsviri və düymə funksiyası:

1. Səs səviyyəsi: FM/AUX/Bluetooth rejimində səsi artırmaq üçün saat əqrəbi istiqamətində fırladın. Səsi azaltmaq üçün sola çevirin.
2. SCAN: Uzun basma avtomatik olaraq bütün mövcud FM stansiyalarını skan edir və onları əvvəlcədən təyin edilmiş mövqelərdə saxlayır.
3. MODE: Bluetooth/AUX IN və FM rejimləri arasında keçid etmək üçün qısa basın.
4. Yandırma/Söndürmə Düyməsi: Yandırma və söndürmə üçün uzun basın.
5. Qulaqlıq çıxışı: 3,5 mm qulaqlıq çıxışı.
6. Geri: Bluetooth oxutma rejimində əvvəlki mahnını seçmək üçün qısa basın. FM rejimində bütün stansiyaları axtarıqdan sonra əvvəlki stansiyanı seçmək üçün qısa basın. Qısa mətbuat sizi saat parametrlərinə qaytarır.
7. LED ekran.
8. Start/Play/Pause: Bluetooth rejimində oxutmanı başlamaq/pauza etmək üçün qısa basın. AUX/FM giriş rejimində qısa bir basma səsiz və normal səs səviyyəsi arasında dəyişir.
9. USB şarj portu: USB kəbdən istifadə edərək mobil cihazınızı doldurmaq üçün birləşdirin. USB portundan doldurulur. Nəzərə alın ki, USB port DC 5V1A ilə doldurula bilən istənilən cihazı dəstəkləyir. USB-dən doldurmaq niyyətindəsinizsə, həmişə əsas güc adapterindən istifadə edin.
10. Sonrakı: Bluetooth oxutma rejimində növbəti mahnını seçmək üçün qısa basın. FM rejimində qısa mətbuat bütün stansiya sahəsini axtarıqdan sonra növbəti stansiyanı seçir. Saati təyin edərkən qısa bir basma irəliləyir.
11. AUX IN: Xarici audio giriş portu (plug-and-play)
12. Saat: vaxtı göstərmək üçün qısa basın. Vaxtı təyin etmək üçün uzun basın.
13. PROG: Mövcud əvvəlcədən qurulmuş stansiyalar arasında sürətlə hərəkət etmək üçün qısa basın. Cari stansiyanı mövcud yuvada əvvəlcədən təyin edilmiş kimi qurmaq üçün uzun basın. Əvvəlcədən qurulmuş rejimdə, əvvəlcədən təyin edilmişlər arasında keçid etmək üçün irəli və ya geri düyməsini basın. 50-yə qədər əvvəlcədən təyini saxlayın. Əvvəlcədən təyin edilmiş nömrə və tezlik kimi göstərilir. yəni P01 – 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Bluetooth cütləşdirməsi uğurla başa çatdıqdan sonra Bluetooth-u məcburi şəkildə kəsmək və əlaqəni yenidən qurmaq üçün bu düyməni uzun basın.
15. TUN: Bütün mövcud tezlikləri dəyişmək üçün davamlı 360 dərəcə fırlanma.
16. Batarya bölməsi.
17. DC 9V 2A port.
18. FM antenası.

Cihazın enerji təchizatı:

Güc adapterini radionun giriş konnektoruna qoşun. O, suya davamlı silikon rezin qapağın (17) arxasında yerləşir.

Sonra güc adapterini elektrik rozetkəsinə qoşun.

Batareyanın istifadəsi:

6x UM-2 / R-14 təkrar istifadə edilə bilən batareyaları daxil etmək üçün arxa paneli açmaq üçün bir tornavida istifadə edin. Bunu etmək üçün radionun arxasındakı böyük vintini tapın və batareya bölməsinə (16) daxil olmaq üçün onu açın. Batareyaları içəridəki şəkildən izləyin və batareyaların müsbət və mənfi tərəflərinin düzgün daxil edildiyinə əmin olun, əks halda cihazınızı zədələyə bilərsiniz. Sonra qapağı yerinə qoyun, kameranın möhkəm bağlandığından əmin olun.

**QEYD: CİHAZ UZUN MÜDDƏT İSTİFADƏ EDİLMƏYƏCƏKƏSƏ, HƏMİŞƏ BATARYAYANI CİHAZDAN ÇIXARIN. ƏKSİNSƏ, CİHAZI XƏDƏRLƏRƏ BİLƏRSİNİZ.**

FM funksiyası:

1. Yandırma/söndürmə düyməsini (4) istifadə edərək radionu yandırın.
2. MODE düyməsini (3) istifadə edərək FM funksiyasını seçin. Ekranı FM işarəsi və tezliyi yanacaq.
3. Kifayət qədər güclü siqnal olan radiostansiyaların avtomatik axtarışını aktivləşdirmək üçün SCAN düyməsini (2) basın. Radio tapılan stansiyaları axtaracaq və daxili yaddaşda saxlayacaq.
4. Əvvəllər saxlanmış stansiyaları seçmək üçün Next (10) və Əvvəlki (6) düymələrindən istifadə edin.



FM stansiyasının əl ilə seçilməsi:

1. Yandırma/söndürmə düyməsini (4) istifadə edərək radionu yandırın.
2. MODE düyməsini (3) istifadə edərək FM funksiyasını seçin. Ekranda FM işarəsi və tezliyi yanacaq.
3. Göstərilən tezliyi dəyişmək üçün əvvəlki (6) və ya sonrakı (10) düyməsini basıb saxlayın. Radio ən yaxın stansiya və ya siqnalı axtaracaq.
4. TUN düyməsini (15) istifadə edərək tezliyi əl ilə 0,1MHz dəyişə bilərsiniz.
5. Seçilmiş stansiyanı saxlamaq üçün Prog düyməsini (13) basıb saxlayın.
6. Ekranda cihazın daxili yaddaşındakı mövqenin rəqəmi görünəcək.
7. Göstərilən nömrəni dəyişmək üçün əvvəlki (6) və sonrakı (10) düymələrdən istifadə edin.
8. PROG düyməsi (13) ilə təsdiqləyin.

Əvvəlcədən təyin edilmiş FM stansiyalarının seçilməsi:

1. Yandırma/söndürmə düyməsini (4) istifadə edərək radionu yandırın.
2. MODE düyməsini (3) istifadə edərək FM funksiyasını seçin. Ekranda FM işarəsi və tezliyi yanacaq.
3. PROG düyməsini (13) basın.
4. Ekran cihazın daxili yaddaşındakı elementi göstərəcək.
5. Daxili yaddaşın göstərilən sayını dəyişmək üçün əvvəlki (6) və sonrakı (10) düymələrdən istifadə edin.
6. PROG düyməsi (13) ilə seçiminizi təsdiq edin.

Bluetooth funksiyası:

1. Yandırma/söndürmə düyməsini (4) istifadə edərək radionu yandırın.
2. MODE düyməsini (3) istifadə edərək Mavi funksiyanı seçin. Ekranda MAVİ ikona yanacaq və aşağıdakı işarə yanıb-sönməyə başlayacaq.
3. Ötürücü cihazda (məsələn, telefon, planşet) "AD 1911" axtarın. Qoşulduqdan sonra cihaz əlaqəni təsdiqləmək üçün səs siqnalı verəcəkdir.
4. Siz ötürmə qurğusundan, eləcə də səs düyməsinin (1) istifadə edərək səsəndirmə səsini idarə edə bilərsiniz. Növbəti, əvvəlki (6) və sonrakı (10) treki seçmək, oxutmaq və dayandırmaq (8).
5. Cari Bluetooth bağlantısını kəsmək üçün Bluetooth düyməsini (14) basıb saxlayın. İndi yeni cihazları cütləşdirə bilərsiniz.

Saat Parametrləri:

1. Saati dəyişmək üçün Saat düyməsini (12) basıb saxlayın.
2. Göstərilən dəyərləri dəyişdirmək üçün Burns və Next düymələrindən istifadə edin.
3. Saat düyməsini (12) istifadə edərək seçilmiş dəyəri təsdiq edin.

AUX funksiyası:

1. AUX funksiyasından istifadə etmək üçün ötürücü cihazı AUX kabelindən istifadə edərək cihazın ön tərəfindəki porta qoşun (11).
2. Səs səviyyəsi və mahnı seçimi ötürücü cihaz tərəfindən idarə olunur.
3. Radionun səs səviyyəsi səs düyməsi (1) vasitəsilə idarə olunur.

Telefonun şarj funksiyası:

1. Telefonu doldurmaq üçün divar şarj cihazından istifadə edərək cihazı elektrik enerjisinə qoşun.
2. USB kabeli USB portuna (9) qoşun.
3. Cihaz telefonu 5V DC 1A ilə dolduracaq.

Qulaqlıqdan istifadə edərək musiqi dinləmək funksiyası:

1. Qulaqlıqdan istifadə edərək radioya qulaq asmaq üçün qulaqcıqları qulaqlıq girişinə (11) qoşun.

**SPESİFİKASIYA**

Enerji istehlakı: 9V DC 2A

Çıxış gücü: 10W

Doldurma çıxışı: 5V DC 1A

Enerji istehlakı: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Batareya növü: C/R-14 x 6 ədəd

FM tezlik diapazonu: 87.5-108MHz

Enerji təchizatı cərəyanı: 220-240V~ 50/60Hz



**Ətraf mühit naminə.** Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və saxlama məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**

**Xidmət** Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbz verməmiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

## Manuali i përdorimit (SQ)

### KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËRDORIMI JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë ndryshojnë nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale.

1. Përpara përdorimit të produktit, ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për çdo dëmtim që vjen nga përdorimi i gabuar.
2. Produkti është menduar vetëm për përdorim të brendshëm. Mos e përdorni produktin për qëllime të ndryshme nga qëllimi i tij i synuar.
3. Për të fuqizuar pajisjen, përdorni vetëm furnizimin me energji të furnizuar me pajisjen, voltazhi i furnizimit me energji elektrike duhet të jetë 220-240V ~ 50/60 Hz. Pajisja mund të mundësohet edhe nga bateritë që nuk janë të përfshira në komplet.
4. Kini kujdes kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë pa mbikëqyrje.

**5 PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nëse ata mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose kanë janë udhëzuar për nevojën e përdorimit

të sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.

6. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës USB, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë.

7. Asnjëherë mos e përdorni produktin me një kabllo të dëmtuar të rrymës nëse është prerë, rënë, dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon siç duhet.

Mos u përpiqni ta riparoni vetë një produkt të dëmtuar pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni gjithmonë pajisjen tuaj të dëmtuar në një qendër shërbimi profesional për riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga personeli i autorizuar i shërbimit. Riparimet e kryera në mënyrë jo të duhur mund të rezultojnë në situata të rrezikshme për përdoruesin.

8. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve ose pajisjeve të nxehta ose të ngrohta si furra elektrike ose djegës me gaz.

9. Asnjëherë mos e përdorni produktin pranë materialeve të ndezshme.

10. Mos lejoni që kordoni i rrymës USB të prekë sipërfaqet e nxehta.

11. Mos e lini kurrë pajisjen të lidhur me një burim energjie pa mbikëqyrje.

Edhe nëse përdorimi i produktit ndërpritet për një kohë të shkurtër, ju lutemi shkëputeni nga priza.

13. Shmangni të laget pajisjen tuaj.

14. Pajisja mund të fshihet vetëm me një leckë të thatë. Mos përdorni ujë ose lëngje pastrimi.

15. Pajisja duhet të ruhet në një dhomë të thatë.

Përshkrimi i pajisjes dhe funksioni i butonit:

1. Volumi: Në modalitetin FM/AUX/Bluetooth, rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për të rritur volumin. Rrotulloni majtas për të ulur volumin.

2. SCAN: Shtypja e gjatë skanon automatikisht të gjithë stacionet FM të disponueshme dhe i ruan ato në pozicione të paracaktuara.

3. MODE: Shtypni shkurt për të kaluar ndërmjet modaliteteve Bluetooth/AUX IN dhe FM.

4. Butoni On/Off: Shtypni gjatë për ta ndezur dhe fikur.

5. Dalja e kufjeve: Dalja e kufjeve 3.5 mm.

6. Prapa: Në modalitetin e riprodhimit Bluetooth, shtypni shkurt për të zgjedhur këngën e mëparshme. Në modalitetin FM, shtypni shkurt për të zgjedhur stacionin e mëparshëm pasi të keni kërkuar të gjitha stacionet. Një shtypje e shkurtër ju kthen në cilësimin e orës.

7. Ekran LED.

8. Nisja/Luaj/Ndalu: Në modalitetin Bluetooth, shtypni shkurt për të nisur/ndërprerë riprodhimin. Në modalitetin e hyrjes AUX/FM, një shtyp i shkurtër kalon mes volumit të heshtur dhe normal.

9. Porta e karikimit USB: Përdorni kabllon USB për të lidhur pajisjen tuaj celulare për karikim. Ngarkimi nga porta USB. Ju lutemi vini re se porta USB mbështet çdo pajisje që mund të ngarkohet me DC 5VIA.

Përdorni gjithmonë përshtatësin kryesor të rrymës nëse keni ndërmend të karikoni nga USB.

10. Tjetra: Në modalitetin e riprodhimit Bluetooth, shtypni shkurt për të zgjedhur këngën tjetër. Në modalitetin FM, një shtypje e shkurtër zgjedh stacionin tjetër pasi kërkon të gjithë zonën e stacionit. Një shtypje e shkurtër avancon kur caktoni orën.

11. AUX IN: Porta e hyrjes së jashtme të audios (plug-and-play)
12. Ora: shtypni shkurt për të shfaqur kohën. Shtypni gjatë për të vendosur kohën.
13. PROG: Shtypni shkurt për të lëvizur shpejt nëpër stacionet e paravendosura të disponueshme. Shtypni gjatë për të vendosur stacionin aktual si të paravendosur në një vend të disponueshëm. Në modalitetin e paracaktuar, shtypni butonin përpara ose prapa për të kaluar midis paracaktimit. Ruani deri në 50 paracaktime. Paravendosja shfaqet si një numër dhe frekuencë e paracaktuar. dmth P01 – 88,50 MHz
14. Bluetooth ®: Pasi çiftimi Bluetooth të jetë i suksesshëm, shtypni gjatë këtë tast për të detyruar shkëputjen e Bluetooth dhe rivendosjen e lidhjes.
15. TUN: Rrotullim i vazhdueshëm 360 gradë për të ndërruar të gjitha frekuencat e disponueshme.
16. Ndarja e baterisë.
17. Porta DC 9V 2A.
18. Antenë FM.

Furnizimi me energji i pajisjes:

Lidhni përshtatësin e energjisë me lidhësin e hyrjes së radios. Nodohet pas një mbulose gome silikoni të papërshkueshëm nga uji (17). Më pas futeni përshtatësin e rrymës në një prizë.

Përdorimi i baterisë:

Për të futur 6x bateri UM-2 / R-14 të ripërdorshme, përdorni një kaçavidë për të hapur panelin e pasmë. Për ta bërë këtë, gjeni vidën e madhe në pjesën e pasme të radios dhe zhvidhosni atë për të hyrë në ndarjen e baterisë (16). Futni bateritë duke ndjekur imazhin brenda dhe sigurohuni që anët pozitive dhe negative të baterive të jenë futur saktë, përndryshe rrezikoni të dëmtoni pajisjen tuaj. Më pas vendoseni mbulesën në vend, duke u siguruar që dhoma të jetë e mbyllur fort.

**SHËNIM: NËSE PAJISJA NUK DO TË PËRDOROHET PËR NJË PERIUDHË TË GJATË, GJITHMONË HIQNI BATERIINË NGA PAJISJA.** Ndryshe, MUND TË DËMTONI PAJISJEN.

Funksioni FM:

1. Ndizni radion duke përdorur butonin e ndezjes/fikjes (4).
2. Zgjidhni funksionin FM duke përdorur butonin MODE (3). Ikona FM dhe frekuenca do të ndizen në ekran.
3. Për të aktivizuar kërkimin automatik për stacione radio me një sinjal mjaft të fortë, shtypni butonin SCAN (2). Radioja do të kërkojë dhe do të ruajë stacionet e gjetura në memorien e brendshme.
4. Përdorni butonat Next (10) dhe Previous (6) për të zgjedhur stacionet e ruajtura më parë.

Zgjedhja manuale e një stacioni FM:

1. Ndizni radion duke përdorur butonin e ndezjes/fikjes (4).
2. Zgjidhni funksionin FM duke përdorur butonin MODE (3). Ikona FM dhe frekuenca do të ndizen në ekran.
3. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e mëparshëm (6) ose tjetër (10) për të ndryshuar frekuencën e shfaqur. Radioja do të kërkojë stacionin ose sinjalin më të afërt.
4. Duke përdorur çelësin TUN (15) mund ta ndryshoni manualisht frekuencën me 0,1 MHz.
5. Për të ruajtur stacionin e zgjedhur, shtypni dhe mbani shtypur butonin Prog (13).
6. Shifra e pozicionit në memorien e brendshme të pajisjes do të shfaqet në ekran.
7. Përdorni butonat e mëparshëm (6) dhe të ardhshëm (10) për të ndryshuar numrin e shfaqur.
8. Konfirmimi me butonin PROG (13).

Zgjedhja e stacioneve të paracaktuara FM:

1. Ndizni radion duke përdorur butonin e ndezjes/fikjes (4).
2. Zgjidhni funksionin FM duke përdorur butonin MODE (3). Ikona FM dhe frekuenca do të ndizen në ekran.
3. Shtypni butonin PROG (13).
4. Ekрани do të shfaqë artikullin nga memoria e brendshme e pajisjes.
5. Përdorni butonat e mëparshëm (6) dhe të ardhshëm (10) për të ndryshuar numrin e shfaqur të memories së brendshme.
6. Konfirmimi zgjedhjen tuaj me butonin PROG (13).

Funksioni Bluetooth:

1. Ndizni radion duke përdorur butonin e ndezjes/fikjes (4).
2. Zgjidhni funksionin Blu duke përdorur butonin MODE (3). Ikona BLU do të ndizet në ekran dhe ikona më poshtë do të fillojë të pulsojë.
3. Në pajisjen transmetuese (p.sh. telefon, tablet), kërkoni për "AD 1911". Pasi të lidhet, pajisja do të bie për të konfirmuar lidhjen.

4. Mund të kontrolloni volumin e riprodhimit duke përdorur pajisjen transmetuese si dhe duke përdorur çelësin e volumit (1). Si të zgjidhni pjesën tjetër, të mëparshme (6) dhe të ardhshme (10), të luani dhe të ndaloni (8).
5. Për të shkëputur lidhjen aktuale Bluetooth, shtypni dhe mbani shtypur butonin Bluetooth (14). Tani mund të çiftosh pajisje të reja.

Cilësimi i orës:

1. Për të ndryshuar orën, shtypni dhe mbani shtypur butonin Clock (12).
2. Përdorni butonat Burns dhe Next për të ndryshuar vlerat e shfaqura.
3. Konfirmoni vlerën e zgjedhur duke përdorur butonin Clock (12).

Funksioni AUX:

1. Për të përdorur funksionin AUX, lidhni pajisjen transmetuese duke përdorur një kablo AUX me portën në pjesën e përparme të pajisjes (11).
2. Zgjedhja e volumit dhe e këngës kontrollohet nga pajisja transmetuese.
3. Volumi i radios kontrollohet duke përdorur çelësin e volumit (1).

Funksioni i karikimit të telefonit:

1. Për të karikuar telefonin, lidhni pajisjen me energjinë elektrike duke përdorur një karikues në mur.
2. Lidhni kabllo USB me portën USB (9).
3. Pajisja do ta karikojë telefonin me 5V DC 1A.

Funksioni i dëgjimit të muzikës duke përdorur kufje:

1. Për të dëgjuar radion duke përdorur kufje, lidhni kufjet me folenë e kufjeve (11).

## SPECIFIKIM

Konsumi i energjisë: 9V DC 2A

Fuqia e daljes: 10 W

Dalja e karikimit: 5V DC 1A

Konsumi i energjisë: 15 W

Bluetooth: V 5.1

Lloji i baterisë: C/R-14 x 6 copë

Gama e frekuencës FM: 87,5-108 MHz

Rryma e furnizimit me energji elektrike: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o., Ordon 2a, 01-237 Warszawa, Poloni deklaron se pajisja AD 1911 është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)



**Për hir të mjedisit.** Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përkrahimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

**Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

# ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების პირობები უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი  
ინსტრუქციები  
გამოიყენეთ გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ  
მომავალი მითითებისთვის

გარანტიის პირობები განსხვავდება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება  
კომერციული მიზნებისთვის.

1. პროდუქტის გამოყენებამდე გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხოთ და  
ყოველთვის მიჰყევით ქვემოთ მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი  
არ არის პასუხისმგებელი არასათანადო გამოყენების შედეგად  
წარმოქმნილ ზიანს.

2. პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. არ  
გამოიყენოთ პროდუქტი მისი დანიშნულების გარდა სხვა  
მიზნებისთვის.

3. მოწყობილობის კვებისათვის გამოიყენეთ მხოლოდ  
მოწყობილობასთან მიწოდებული კვების წყარო, კვების წყაროს ძაბვა  
უნდა იყოს 220-240 ვ ~ 50/60 ჰც. მოწყობილობა ასევე შეიძლება  
იკვებებოდეს ბატარეებით, რომლებიც არ შედის კომპლექტში.

4. ფრთხილად იყავით ბავშვების ირგვლივ გამოყენებისას. არ მისცეთ  
ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ პროდუქტს. არ მისცეთ საშუალება  
ბავშვებს ან ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას,  
გამოიყენონ იგი ზედამხედველობის გარეშე.

5 გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე  
უფროსი ასაკის ბავშვებს და დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული  
ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან არ აქვთ  
გამოცდილება ან ცოდნის გამოცდილება, მხოლოდ იმ შემთხვევაში,  
თუ მათ ზედამხედველობს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი  
პირი ან აქვს მიიღეს ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო  
გამოყენების აუცილებლობის შესახებ და იციან მის მუშაობასთან  
დაკავშირებული რისკები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ  
მოწყობილობასთან. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა

შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.

6. არასოდეს ჩადოთ USB დენის კაბელი, დანამატი ან მთელი მოწყობილობა წყალში.

7. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი დაზიანებული დენის კაბით, თუ ის მოჭრილია, ჩამოვარდა, რაიმე სახით დაზიანდა ან არ მუშაობს გამართულად. ნუ ეცდებით დაზიანებული პროდუქტის დამოუკიდებლად შეკეთებას, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. ყოველთვის მიიტანეთ თქვენი დაზიანებული მოწყობილობა პროფესიონალურ სერვის ცენტრში შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პერსონალის მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება გამოიწვიოს მომხმარებლისთვის საშიში სიტუაციები.

8. არასოდეს მოათავსოთ პროდუქტი ცხელ ან თბილ ზედაპირებზე ან მოწყობილობებზე, როგორცაა ელექტრო ღუმელი ან გაზის სანთურა.

9. არასოდეს გამოიყენოთ პროდუქტი აალებადი მასალების მახლობლად.

10. არ დაუშვათ USB დენის კაბელი შეეხოს ცხელ ზედაპირებს.

11. არასოდეს დატოვოთ ელექტროენერჯის წყაროსთან დაკავშირებული მოწყობილობა უყურადღებოდ. მაშინაც კი, თუ შეწყვეტთ პროდუქტის გამოყენებას მცირე ხნით, გამორთეთ ელექტროენერჯის მიწოდება.

13. მოერიდეთ მოწყობილობის დასველებას.

14. მოწყობილობა შეიძლება გაიწმინდოს მხოლოდ მშრალი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ წყალი ან საწმენდი სითხეები.

15. მოწყობილობა უნდა ინახებოდეს მშრალ ოთახში.

მოწყობილობის აღწერა და დილაკის ფუნქცია:

1. ხმა: FM/AUX/Bluetooth რეჟიმში, დაატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით ხმის გაზრდის მიზნით. მოტრიალდით მარცხნივ ხმის შესამცირებლად.
2. სკანირება: ხანგრძლივი დაჭირთ ავტომატურად სკანირებს ყველა ხელმისაწვდომ FM სადგურს და ინახავს მათ წინასწარ დაყენებულ პოზიციებზე.
3. MODE: მოკლე დააჭირეთ Bluetooth/AUX IN და FM რეჟიმებს შორის გადასართავად.
4. ჩართვა/გამორთვის დილაკი: დიდხანს დააჭირეთ ჩართვისა და გამორთვისთვის.
5. ყურსასმენის გამომავალი: 3.5მმ ყურსასმენის გამომავალი.

6. უკან: Bluetooth დაკვრის რეჟიმში მოკლედ დააჭირეთ წინა სიმღერის ასარჩევად. FM რეჟიმში, მოკლედ დააჭირეთ წინა სადგურის შესარჩევად ყველა სადგურის მიების შემდეგ. მოკლე დაჭერით აბრუნებთ საათის პარამეტრებს.

7. LED ეკრანი.

8. დაწყება/დაკვრა/პაუზა: Bluetooth რეჟიმში მოკლედ დააჭირეთ დაკვრის დასაწყებად/პაუზას. AUX/FM შეყვანის რეჟიმში, მოკლე დაჭერით ცვლის ხმას დადუმებასა და ნორმალურ ხმას.

9. USB დატენვის პორტი: გამოიყენეთ USB კაბელი თქვენი მობილური მოწყობილობის დასაკავშირებლად დასატენად. დატენვა USB პორტიდან. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ USB პორტი მხარს უჭერს ნებისმიერ მოწყობილობას, რომლის დამუხტვაც შესაძლებელია DC 5V1A-ით. ყოველთვის გამოიყენეთ მთავარი კვების ადაპტერი, თუ USB-დან დატენვას აპირებთ.

10. შემდეგი: Bluetooth დაკვრის რეჟიმში მოკლედ დააჭირეთ შემდეგი სიმღერის ასარჩევად. FM რეჟიმში მოკლე დაჭერით ირჩევს შემდეგ სადგურს მთელი სადგურის არეალის მიების შემდეგ. საათის დაყენებისას ხდება მოკლე დაჭერა.

11. AUX IN: გაე აუდიო შეყვანის პორტი (დამატება და დაკვრა)

12. საათი: მოკლედ დააჭირეთ დროის საჩვენებლად. დიდხანს დააჭირეთ დროის დასაყენებლად.

13. PROG: მოკლედ დააჭირეთ წინასწარ დაყენებულ სადგურებს სწრაფად გადასასვლელად. ხანგრძლივად დააჭირეთ მიმდინარე სადგურის წინასწარ დაყენებას ხელმისაწვდომ სლოტში. წინასწარ დაყენებულ რეჟიმში დააჭირეთ წინ ან უკან ლილავს წინასწარ დაყენებებს შორის გადასართავად. შეინახეთ 50-მდე წინასწარ დაყენება. წინასწარ დაყენებული ნაჩვენებია როგორც წინასწარ დაყენებული ნომერი და სიხშირე. ანუ P01 – 88,50 MHz

14. Bluetooth ®: მას შემდეგ, რაც Bluetooth დაწყვილება წარმატებული იქნება, დიდხანს დააჭირეთ ამ ლილავს, რათა აიძულოთ Bluetooth გათიშვა და კავშირის გადატვირთვა.

15. TUN: უწყვეტი 360 გრადუსიანი როტაცია ყველა ხელმისაწვდომი სიხშირის გადართვისთვის.

16. აკუსტიკატორის განყოფილება.

17. DC 9V 2A პორტი.

18. FM ანტენა.

მოწყობილობის კვების წყარო:

შეერთეთ კვების ადაპტერი რადიოს შეყვანის კონექტორთან. იგი მდებარეობს წყალგამტარი სილიკონის რეზინის საფარის უკან (17). შემდეგ შეერთეთ დენის ადაპტერი დენის განყოფილებაში. ბატარეის გამოყენება:

6x UM-2 / R-14 მრავალჯერადი გამოყენების ბატარეების ჩასასმელად გამოიყენეთ ხრახნიანი უკანა პანელის გასახსნელად. ამისათვის იზოვით დიდი ხრახნი რადიოს უკანა მხარეს და გახსენით იგი ბატარეის განყოფილებაში შესასვლელად (16). ჩადეთ ბატარეები გამოსახულების შემდეგ შიგნით და დარწმუნდით, რომ ბატარეების დადებითი და უარყოფითი მხარეები სწორად არის ჩასმული, წინააღმდეგ შემთხვევაში თქვენ რისკავთ თქვენი მოწყობილობის დაზიანებას. შემდეგ დააბრუნეთ საფარი თავის ადგილზე. დარწმუნდით, რომ კამერა მჭიდროდ არის დახურული.

შენიშვნა: თუ მოწყობილობა არ იქნება გამოყენებული დიდი ხნის განმავლობაში, ყოველთვის ამოიღეთ ბატარეა მოწყობილობიდან. წინააღმდეგ შემთხვევაში, თქვენ შეიძლება დაზიანდეთ მოწყობილობა.

FM ფუნქცია:

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის ლილავის (4) გამოყენებით.
2. აირჩიეთ FM ფუნქცია MODE ლილავის გამოყენებით (3). ეკრანზე ანათებს FM ხატულა და სიხშირე.
3. საკმარისად ძლიერი სიგნალის მქონე რადიოსადგურების ავტომატური მიების გასააქტიურებლად დააჭირეთ ლილავს SCAN (2). რადიო მოძებნის და შეინახავს ნაპოვნი სადგურებს შიდა მესხიერებაში.
4. გამოიყენეთ შემდეგი (10) და წინა (6) ლილავები ადრე შენახული სადგურების ასარჩევად.

FM სადგურის ხელით არჩევა:

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის ლილავის (4) გამოყენებით.
2. აირჩიეთ FM ფუნქცია MODE ლილავის გამოყენებით (3). ეკრანზე ანათებს FM ხატულა და სიხშირე.
3. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ წინა (6) ან შემდეგი (10) ლილავს ნაჩვენები სიხშირის



შესაცვლელად. რადიო მოძებნის უახლოეს სადგურს ან სიგნალს.

4. TUN დილაკის (15) გამოყენებით შეგიძლიათ ხელით შეცვალოთ სიხშირე 0.1MHz-ით.
5. არჩეული სადგურის შესანახად ხანგრძლივად დააჭირეთ დილაკს Prog (13).
6. ეკრანზე გამოჩნდება მოწყობილობის შიდა მახასიათებლის პოზიციის ციფრი.
7. გამოიყენეთ წინა (6) და შემდეგი (10) დილაკები ნაჩვენები ნომრის შესაცვლელად.
8. დაადასტურეთ PROG დილაკით (13).

წინასწარ დაყენებული FM სადგურების არჩევა:

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის დილაკის (4) გამოყენებით.
2. აირჩიეთ FM ფუნქცია MODE დილაკის გამოყენებით (3). ეკრანზე ანათებს FM ხატულა და სიხშირე.
3. დააჭირეთ დილაკს PROG (13).
4. ეკრანზე გამოჩნდება ნივთი მოწყობილობის შიდა მახასიათებლებიდან.
5. გამოიყენეთ წინა (6) და შემდეგი (10) დილაკები შიდა მახასიათებლის ნაჩვენები რაოდენობის შესაცვლელად.
6. დაადასტურეთ თქვენი არჩევანი PROG დილაკით (13).

Bluetooth ფუნქცია:

1. ჩართეთ რადიო ჩართვა/გამორთვის დილაკის (4) გამოყენებით.
2. აირჩიეთ ლურჯი ფუნქცია MODE დილაკის გამოყენებით (3). ცისფერი ხატი ანათებს ეკრანზე და ქვემოთ მოყვანილი ხატულა დაიწყებს ციმციმს.
3. გადამცემ მოწყობილობაზე (მაგ. ტელეფონი, ტაბლეტი) მოძებნეთ „AD 1911“. დაკავშირების შემდეგ, მოწყობილობა გამოსცემს სიგნალს კავშირის დასადასტურებლად.
4. თქვენ შეგიძლიათ აკონტროლოთ დაკვრის ხმა გადამცემი მოწყობილობის გამოყენებით, ასევე ხმის დილაკის გამოყენებით (1). როგორ ავირჩიოთ შემდეგი, წინა (6) და შემდეგი (10) სიმღერა, დაკვრა და პაუზა (8).
5. მიმდინარე Bluetooth კავშირის გასაწყვეტად, ხანგრძლივად დააჭირეთ Bluetooth დილაკს (14). ახლა შეგიძლიათ ახალი მოწყობილობების დაწყვილება.

საათის დაყენება:

1. დროის შესაცვლელად, ხანგრძლივად დააჭირეთ საათის დილაკს (12).
2. გამოიყენეთ დამწვრობის და შემდეგი დილაკები ნაჩვენები მნიშვნელობების შესაცვლელად.
3. დაადასტურეთ არჩეული მნიშვნელობა საათის დილაკის გამოყენებით (12).

AUX ფუნქცია:

1. AUX ფუნქციის გამოსაყენებლად, შეაერთეთ გადამცემი მოწყობილობა AUX კაბელის გამოყენებით მოწყობილობის წინა პორტში (11).
2. ხმის და სიმღერის შერჩევას აკონტროლებს გადამცემი მოწყობილობა.
3. რადიოს ხმა კონტროლდება ხმის დილაკის გამოყენებით (1).

ტელეფონის დატენვის ფუნქცია:

1. ტელეფონის დასატენად შეაერთეთ მოწყობილობა ელექტროენერგიაზე კედლის დამტენის გამოყენებით.
2. შეაერთეთ USB კაბელი USB პორტთან (9).
3. მოწყობილობა ტელეფონს დამუხტავს 5V DC 1A.

ყურსასმენების გამოყენებით მუსიკის მოსმენის ფუნქცია:

1. ყურსასმენების გამოყენებით რადიოს მოსასმენად, შეაერთეთ ყურსასმენები ყურსასმენის ჯეკზე (11).

სპეციფიკაცია

ენერჯის მოხმარება: 9V DC 2A

გამომავალი სიმძლავრე: 10 W

დატენვის სიმძლავრე: 5V DC 1A  
ენერჯის მოხმარება: 15 W  
Bluetooth: V 5.1  
აკუმულატორის ტიპი: C/R-14 x 6 ც  
FM სიხშირის დიაპაზონი: 87,5-108 MHz  
კვების დენი: 220-240V~ 50/60Hz

Adler Sp. z o., Ordonia 2a, 01-237 ვარშავა, პოლონეთი აცხადებს, რომ AD 1911 მოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: [https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad\\_1911.pdf](https://www.adler.com.pl/dane/deklaracje/CE/ad_1911.pdf)

**გარემოს გულისთვის.** მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და ცალკე გადაიტანონ შეგროვებისა და შენახვის პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემაჯალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

**სერვისი** თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე საჩივრის შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ უშუალოდ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



1: DZ024EHL090200 2: 100-240 v 3: 50/60 hz

4: ~9,0 V 5: 2,0 a 6: 18,0 w

7: 85,5 % 8: 83,1 % 9: 0,06 w

### GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

### DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

### FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à

### ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

### PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem

### LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: įvesties įtampa
- 3: įvesties kintamosios dažnis
- 4: Išėjimo įtampa
- 5: Išėjimo srovė
- 6: Išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

### LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

### EST

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

### RO

- 1: identificator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără

### BI

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije

### HR

- 1: âbra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyság
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli

### GR

- 1: Αναγνωριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς

### BG

- 1: Идентификатор на модела
- 2: Входно напрежение
- 3: Входна AC честота
- 4: Изходно напрежение
- 5: Изходен ток
- 6: Изходна мощност
- 7: Средна активна ефективност
- 8: Ефективност при ниско натоварване (10%)
- 9: Консумация на енергия без товар

**MK**

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

**NL**

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

**FIN**

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotaajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

**IT**

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

**UA**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

**CZ**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

**SLO**

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvenca izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

**SV**

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

**SR**

- 1: Идентификатор модела
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна AC фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне

**RUS**

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

**HR**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

**SK**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

**DK**

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømforbrug uden belastning

**PL**

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

**AR**

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: إنتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: إنتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل



## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или сделать заявление на возврат товара, пожалуйста, обращайтесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που έδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervne delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koj je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqđistare pezzđi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sālјaren som utfārdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ōnsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sālјeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запасчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	أو غير قطعاً، أرش في ترغب كنتاذاً شكوى أي تقديم، لاصتاً فيرجى مباشرتاً لاصتاً بالبيع
BG	Ako iscate da zakupite rezervni časti ili da napravite оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankese, j l temi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lësh ar lat ren.

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłowa 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orłowa 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłowa 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle**  
AD 1282



**Burr Coffee Grinder**  
AD 4450



**Milk Frother**  
AD 4491



**Sandwich Maker**  
AD 3055



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3222



**ELECTRIC GRILL**  
AD 3052



**CITRUS JUICER**  
AD 4009



**PERSONAL BLENDER**  
AD 4081



**FOOD PROCESSOR**  
AD 4224



**MIXER**  
AD 4225



**AIR FRYER**  
AD 6310



**PASTEURIZATION POT**  
AD 4496



**AIR CONDITIONER**  
AD 7916



**AIR HUMIDIFIER**  
AD 7966



**FAN HEATER**  
AD 7725



**KITCHEN SCALE**  
AD 3166

# ADLER

EUROPE



**COFFEE GRINDER**  
AD 4446



**TOASTER 2 SLICE**  
AD 3214



**HAND BLENDER**  
Ad4625



**MIXER WITH BOWL**  
AD 4222



**AIR FRYER OVEN**  
AD 6309



**MICROWAVE OVEN**  
AD 6205



**WAFFLE MAKER**  
AD 3049



**KITCHEN SCALE**  
AD 3170



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1286



**SANDWICH MAKER**  
AD 3043



**PORTABLE FRIDGE**  
AD 8077



**Electric Oven With HOB**  
AD 6020



**FAN HEATER**  
AD 7728



**MOSQUITO LAMP**  
AD 7938



**HEATED PAD**  
AD 7433



**ORAL IRRIGATOR**  
AD 2176